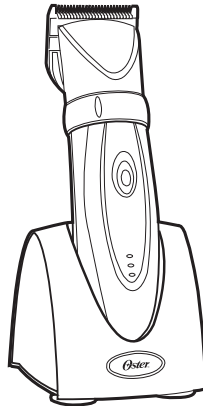


Cord/Cordless Clipper Instruction Manual

• For Commercial Use Only •

For Model Numbers:
76110 and 78670



Oster[™]
Professional Products

IMPORTANT SAFEGUARDS

Commercial Clipper

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: Read all Instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Unplug this appliance before cleaning, putting on or taking off parts.
5. Do not lay metal objects across positive (+) and negative (-) battery terminals, charger terminals, or clipper terminals.
6. Keep unit dry at all times.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

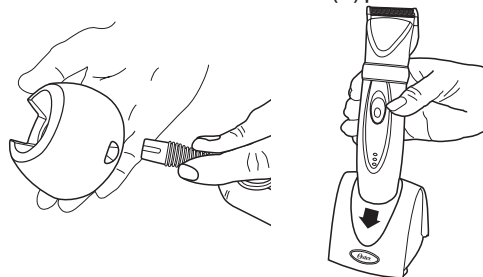
1. An appliance should never be left unattended when it is plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

4. For indoor use only.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
6. Keep the charger cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into opening.
8. Never operate the appliance when air openings are blocked or while on a soft surface (such as a bed or couch).
9. Do not use outdoors or operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.
10. Do not use this appliance with a damaged or broken comb or blade, as cut or scratched skin may occur.
11. Do not wrap cord around unit when storing. Continuous stress on the charger cord can damage cord insulation and result in a shock hazard.
12. Avoid contact with moving blades.
13. Do not attempt to charge any battery pack or devise other than intended Oster[™] battery.
14. To disconnect, move all controls to "OFF", then remove plug from outlet.
15. During use, do not place or leave the appliance where it is expected to:
 - 1) subject to damage by animal, or
 - 2) exposed to weather

16. Do not discard exhausted battery packs into fire.
17. This appliance is for cutting purpose use only.
18. Avoid tangling or kinking the cord while clipping. Should the cord become tangled or kinked, stop clipping and straighten the cord.
19. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. Model 078670 is used for trimming only.

CHARGING WITH THE CHARGING STAND

- Plug the power cord of the charging stand into an outlet with the rate voltage for your unit.
- Plug the other end into the charging stand. Note that the cord will only fit into the charging stand with the proper orientation.
- Ensure that the switch on the unit is in the Off (O) position.



- Insert the clipper into the charging stand so that the top of unit is facing you and the contacts on the clipper are aligned with the contacts on the charging stand. The top of the unit is the side with the switch and push button control.
- The LED will begin to turn on if the clipper is inserted properly into the charging stand and it's making contact.
- If the LED light will not turn on, then re-insert the clipper into the charging stand and push down gently on the clipper to engage the contacts. If the LED does not turn on then there may be dirt or grease on the contacts of the charging stand or clipper. Clean the contacts with an approved cleaning solution and re-insert the clipper into the charging stand. If the LED still fails to turn on then follow the return procedure under the warranty and service section.
- The LEDs will stay on as long as the unit is in the charging stand.

CHARGING DIRECTLY WITH THE POWER CORD

- Plug the power cord into an outlet with the rated voltage for your unit.
- Plug the other end into the clipper. Note that the cord will only fit into the clipper with the proper orientation.
- Ensure that the switch on the unit is in the Off (O) position.
- The LED will begin to turn on if the cord is inserted properly into the clipper.
- If the LED will not turn on, then re-insert the cord into the clipper and push in gently on the clipper to engage the contacts. If the LED does not on then there may be dirt or grease on the contacts of the clipper or cord. Clean the contacts with an approved cleaning solution. If the LED still fails to turn on then follow the return procedure under the warranty and service section.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DO NOT USE THIS CLIPPER UNTIL YOU HAVE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATE ON VOLTAGE SPECIFIED ON CLIPPER

ABOUT THIS CLIPPER

CHARGING THE UNIT

Place clipper on charging stand or connect directly to the power supply cord.

This clipper has one control **LED INDICATOR**

Model	Charging	15 minutes left	Fully Charged	System Error
76110	Green blinking	Red solid	Green solid	Red blinking
78670	Blue blinking	Red solid	Blue solid	Red blinking

When clipper battery is low, the LED will turn solid red until battery drains. At this point, it is recommended to place the clipper on the charger or plug into the power cord.

- The LED will stay on as long as the unit is attached to the power cord and the cord is plugged in to the wall.

ABOUT THE LiION BATTERY

NOTE: To ensure that the new battery reaches its full potential, the battery should be completely drained after the first use. This operation will only have to be performed once.

It will take no more than 120 minutes for the battery to be fully charged when fully discharged.

The full potential of the battery will be reached after approximately 5 to 10 times the clipper is plugged into charger or power supply cord, even if not fully drained.

Additionally, to ensure the longevity of this powerful battery the clipper must be operated with properly cleaned, sharpened and oiled blades at all times.

When the battery is fully charged, the clipper can be used for up to 2 hours without being connected to the power supply. This capacity is attained after approx. 1 - 5 charging cycles.

These batteries are not replaceable. For instructions on disposal of the LiION battery please refer to the "BATTERY DISPOSAL" section at end of this manual.

OPERATING THE UNIT

The clipper is designed to operate in either cordless or corded mode. The preferred method is cordless as it ensures a longer life for the battery.

Always apply one to two drops of the provided blade lubricant or other Oster™ approved lubricant to the blades before use.

Blades should be properly cleaned after each use.

Cutting efficiency may drop and the blades and motor may be damaged if hair is dirty or hair styling agents have been applied. Always ensure that hair is clean before using the clipper.

WARNING

Never leave unit unattended while the unit is running or while the switch is in the ON position. Always turn the unit OFF before placing in charging stand or before using the accessory cord.

CORDLESS OPERATION

- Remove the clipper from the charging stand. (See section titled "CHARGING THE UNIT" before initial use.) The LED should turn off.
- Turn the clipper on using the "On-Off" switch located on the top of the unit and use the clipper.
- Turn the clipper off when finished using.

- Cover the blades with the provided blade guard to protect the blades.
- If the clipper does not turn on, then the battery may be fully depleted and may have to be partially charged prior to re-use. Follow the charging procedure and let the battery charge for approximately 120 minutes.

CORDED OPERATION

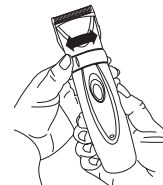
The clipper has been designed to use the auxiliary power cord if the battery is low and the unit will not turn on as a result. If the battery is low and the unit has stopped working or you notice that the power has decreased, then you may still operate the unit by plugging in one end of the power cord into the unit and the other end into an approved wall outlet.

- Turn the unit OFF by moving the switch to the OFF position.
- Plug the power cord into an outlet with the rated voltage for your unit.
- Plug the other end into the clipper. Note that the cord will only fit into the clipper with the proper orientation.
- Ensure that the switch on the unit is in the Off (O) position.
- Turn the clipper ON using the On-Off switch and use the clipper.
- Turn the unit off when finished using.
- Cover the blades with the provided blade guard to protect the blades.
- Insert clipper into charging stand or plug into the power cord. (See section titled "CHARGING THE UNIT".)

BLADE ADJUSTMENT

This unit is equipped with a rotary blade adjustment mechanism. Please refer to the blade size chart for hair length for each setting.

- Turn the blade adjustment ring right to left to increase the length of hair left on the scalp.
- Turn the blade adjustment ring left to right to decrease the length of hair left on the scalp.

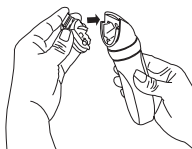


		SETTING				
BEAUTY	Blade Sizes #1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
	Blade Sizes #1	$\frac{9}{5/64}$ " (2mm)	$\frac{10}{1/16}$ " (1,5mm)	$\frac{15}{3/64}$ " (1,2mm)	$\frac{30}{1/50}$ " (0,5mm)	$\frac{40}{1/100}$ " (0,25mm)
ANIMAL	Blade Sizes #1	$\frac{9}{5/64}$ " (2mm)	$\frac{10}{1/16}$ " (1,5mm)	$\frac{15}{3/64}$ " (1,2mm)	$\frac{30}{1/50}$ " (0,5mm)	$\frac{40}{1/100}$ " (0,25mm)



BLADE REPLACEMENT

- To remove or replace the blade, make sure the power switch is in the off position. Unplug the unit from the accessory cord if in use. Turn the blade adjustment knob to the longest (highest) setting, extreme left. Then pull down on the blade while holding the unit securely.
- To replace the blade, align the tab on the blade set with the tab receptacle on the clipper and push the blade in. If you encounter difficulty doing this, then turn the adjustment ring left or right until it stops and repeat the procedure.



BLADE COMB ATTACHMENTS

ATTENTION: STAINLESS STEEL METAL GUIDE COMBS TO BE USED ONLY ON ANIMALS.

Your unit comes with several blade comb attachments. These are provided to increase the functionality and enjoyment of your unit. The size of the comb is located on the bottom of the comb attachment. To achieve the correct lengths for each comb attachment set adjust the length of the blade to the smallest cutting length.

NOTE – ONLY REMOVE THE BLADE WHEN ADJUSTMENT INDICATOR IS IN THE 7 POSITION OTHERWISE BOTH THE BLADE AND CLIPPER MECHANISMS COULD BE DAMAGED

INSERTING THE COMB ATTACHMENT

- Insert the cutting edge of the blade into the comb attachment.
- Snap it tight at the back end of the blade by pushing down on the Guide Comb Attachment.

REMOVING THE COMB ATTACHMENT

- Push up on the Guide Comb Attachment until it releases from the metal blade.
- Continue lifting the Comb Attachment away from the cutting edge of the blade until the Comb Attachment is free.

WARNING

BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

Disposal in E.U. countries

Do not dispose of the appliance with domestic refuse. As part of the E.U. Directive governing the disposal of electric and electronic appliances, please discard unwanted batteries and/or battery operated products at your local recycling center. Correct disposal will ensure environment protection and prevent a potential harmful impact on people and the environment.

For battery removal or maintenance and/or repair of this appliance please contact an Authorized Service Center.

Disposal in non-E.U. countries

Please dispose of the appliance at the end of service life in an environmentally friendly manner, in accordance with national, state, and local laws and regulations.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Unit may not start when unplugged and turned on <i>Quickly</i>	When the unit is unplugged & turned ON (I)– the memory will always “RE BOOT” itself	Turn the clipper in the OFF (O) position, and then turn the clipper to the ON (I) position to start

SERVICE INFORMATION

How and Where to Get Service

INFORMATION • DO NOT DESTROY • READ CAREFULLY

The foundation of our business has been built upon the principle of service to the user, both in designing superior products and in keeping them in condition to give long-lasting use. That is why we back up our reputation for manufacturing top-quality products by providing the finest service facilities possible for adjustment and repairs, when necessary. Please retain the original packaging materials and carton, if possible, to facilitate the packaging of the product if service is required.

HOW TO GET SERVICE WHEN YOU NEED IT

To locate your closest distributor, please go to:

WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Once you have located a Service Station, take your product there. To make packaging the product easier, use the original packaging materials and carton if you have them.
2. If it is necessary to ship the unit to the Service Station:
 - a. Pack it carefully in a good carton with plenty of crumpled paper or other padding around it. Tape or tie the carton securely.
 - b. The warranty does not cover damage in transit. Carefully address the package to the nearest Service Station. Don't forget your name and return address, including postal zip code.
 - c. Your Post Office will tell you the proper amount of postage and can insure the package against loss.
3. If returning a clipper, include blades.
4. When ordering Parts or Accessories specify the Service number (or Model No. and the Series Letter) indicated on your product.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted for one year from date of purchase to be free of mechanical and electrical defects in material and workmanship. The manufacturer's obligation hereunder is limited to repairing such products during the warranty period, provided the product is sent prepaid to an Authorized Service Station. This warranty does not cover normal wear or damage resulting from any of the following: Negligent use or misuse of the product, normal wear and tear, damage, Acts of God, use on improper voltage or current, use contrary to operating instructions, or disassembly, repair or alteration by any person other than an Authorized Service Station. Return of the Owner Registration Card is not required for warranty coverage. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province or jurisdiction to jurisdiction. No other warranty is provided and to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited to the duration of this warranty and the company shall not be responsible for incidental or consequential damages.

In accordance with the European Directives on Low Voltage (73/23/EEC as amended by 93/68/EEC) and Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC as amended by 93/68/EEC), the CE-marking has been affixed on the equipment. The following importer and distributor keeps the conformity declaration on file: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany. info@oster-europe.com, phone + 49 (0) 61 909 443 0.

For service, please contact:

Europe, Africa and Middle East:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Latin America:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

**For your local Oster™ authorized distributor
Please visit our web sites.**


Professional Products

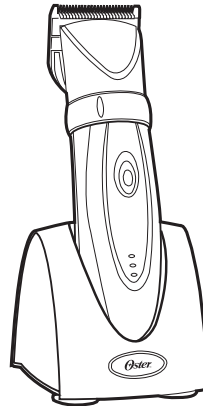
© 2012 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.
All rights reserved. Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Miami, Florida 33126.
Printed in China

P.N. 148891-001

Manuel d'entretien de la tondeuse à cheveux

• À des fins commerciales seulement •

Pour le modèle numéro:
76110 et 78670



Oster
Professional Products

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

Tondeuse Commerciale

L'utilisation d'un appareil électrique exige certaines précautions fondamentales, y compris ce qui suit.

Bien lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse à cheveux.

DANGER

Afin de réduire les risques de choc électrique :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil tombé à l'eau. Débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser en prenant un bain ou une douche.
3. Ne pas placer ou stocker l'appareil dans un endroit où il est susceptible de tomber dans une baignoire ou un évier, ou d'y être entraîné. Ne pas le placer dans l'eau ou tout autre liquide, ni l'y faire tomber.
5. Ne pas mettre d'objet métallique en contact avec les bornes positive (+) et négative (-) de la pile, du chargeur ou de la tondeuse à cheveux.
6. Le garder au sec en tout temps.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

1. Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
2. Une surveillance attentive est nécessaire quand cet appareil est utilisé par des enfants ou des handicapés, sur ces personnes ou à leur proximité.
3. Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage recommandé, comme décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.

4. Pour une utilisation à l'intérieur seulement.
5. Ne jamais utiliser le chargeur si le cordon ou la prise de courant sont endommagés, s'il ne fonctionne pas bien, s'il a été endommagé ou s'il est tombé dans l'eau.
6. Tenir le cordon du socle de chargement loin des surfaces qui ont été chauffées.
7. Ne jamais laisser tomber ni introduire d'objet dans l'ouverture.
8. Ne jamais faire fonctionner l'appareil si les ouvertures d'aération sont bloquées ou sur une surface souple (comme un lit ou un canapé).
9. Ne pas utiliser à l'extérieur ni faire fonctionner dans un endroit où des produits à jet aérosol sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
10. Ne pas utiliser cet appareil avec un peigne ou une tête de coupe endommagée ou brisée car la peau pourrait être écorchée ou entaillée.
11. Ne pas enrayer le cordon autour de l'appareil au moment de le ranger. Une pression continue sur le cordon du socle de chargement peut endommager l'isolant électrique de ce cordon et entraîner un risque de choc électrique.
12. Éviter tout contact avec les têtes de coupe en mouvement.
13. Ne pas essayer de charger d'autres appareils ou d'autres blocs-piles que le bloc-pile Oster™ qui est destiné pour.

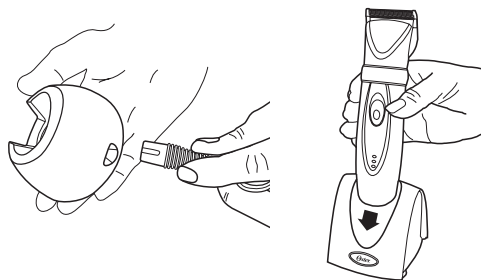
14. Pour débrancher, placer l'ensemble des commandes en position « OFF » (arrêt), puis retirer la prise du courant.
15. En cours d'utilisation, ne pas placer ni laisser l'appareil dans un endroit où il risque :
 - 1) d'être endommagé par les animaux, ou
 - 2) de subir les intempéries.
16. Ne pas disposer des batteries dans le feu.
17. Cet appareil est conçu pour la tonte exclusivement.
18. Éviter d'enchevêtrer ou de plier le cordon pendant la tonte. Si le cordon est enchevêtré

ou plié, arrêter la tonte et redresser le cordon.

19. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont encadrées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
20. Le modèle 078670 n'est utilisé que pour couper.

CHARGEMENT À PARTIR DU SOCLE DE CHARGEMENT

- Brancher le cordon d'alimentation du socle de chargement dans la prise de courant produisant la tension assignée pour votre appareil.
- Brancher l'autre extrémité au socle de chargement. Noter que le cordon ne se branchera au socle de chargement que dans un seul sens.
- S'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position « Off », éteinte.



- Insérer la tondeuse à cheveux dans le socle de chargement de manière à ce que le dessus de l'appareil se présente de face et que les contacts de la tondeuse soient alignés dans le socle de chargement. L'interrupteur de commande à bouton-poussoir est situé sur la partie supérieure de l'appareil.
- Les LED s'allumeront si la tondeuse à cheveux est adéquatement insérée dans le socle de chargement et que le contact est établi.
- Si l'indicateur LED ne s'allume pas, réinsérez la tondeuse dans le chargeur et appuyez délicatement sur la tondeuse pour faire passer le contact. Si l'indicateur LED ne s'allume pas, il se peut que de la saleté ou de la graisse soit présente sur les éléments de contact du chargeur ou de la tondeuse. Nettoyer les contacts à l'aide d'une solution nettoyante appropriée et insérer à nouveau la tondeuse à cheveux dans le socle de chargement. Si les LED ne s'allument toujours pas, il faut alors suivre la procédure de retour mentionnée à la section concernant la garantie et le service.
- Les LED resteront allumées aussi longtemps que l'appareil sera sur le socle de chargement.

CHARGEMENT À L'AIDE DU CORDON D'ALIMENTATION

- Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant produisant la tension assignée pour votre appareil.
- Brancher l'autre extrémité à la tondeuse à cheveux. Noter que le cordon ne se branchera à la tondeuse à cheveux que dans un seul sens.
- S'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position « Off », éteinte.

CONSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI

NE PAS UTILISER CETTE TONDEUSE À CHEVEUX TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS LU LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON FONCTIONNEMENT. UTILISER SELON LA TENSION INDIQUÉE SUR LA TONDEUSE

À PROPOS DE CETTE TONDEUSE

MISE EN CHARGE DE L'APPAREIL

Placez la tondeuse sur son support de charge ou branchez-la directement au cordon d'alimentation.

La tondeuse est équipée d'un contrôle **AFFICHAGE LED**

Modèle	En charge	Il reste 15 minutes	Complètement chargé	Erreur de système
76110	vert clignotant	rouge fixe	vert fixe	rouge clignotant
78670	Bleu clignotant	rouge fixe	Bleu continu	rouge clignotant

Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, la diode LED reste rouge en permanence jusqu'à ce que la batterie se vide complètement. Il est alors recommandé de placer la batterie sur le chargeur ou de la brancher au cordon d'alimentation.

- Les LED s'allumeront si le cordon est inséré adéquatement dans la tondeuse à cheveux.
- Si l'indicateur LED ne s'allume pas, réinsérez le cordon d'alimentation dans la tondeuse et poussez légèrement sur la tondeuse pour faire passer le contact. Si l'indicateur LED ne s'allume pas, il se peut que de la saleté ou de la graisse soit présentes sur les éléments de contact de la tondeuse ou du cordon. Nettoyez les contacts avec un produit de nettoyage approprié. Si l'indicateur LED ne s'allume toujours pas, suivez la procédure de retour du produit, décrite dans la section garantie et service.
- Les LED resteront allumées aussi longtemps que l'appareil sera relié au cordon et que ce dernier sera branché à la prise de courant.

INFORMATION CONCERNANT LA BATTERIE LI-ION

REMARQUE : pour s'assurer que la nouvelle batterie atteint sa pleine capacité, il convient de la vider complètement après la première utilisation. Cette opération ne devra être réalisée qu'une seule fois.

Il ne faut pas plus de 120 minutes pour que la batterie se recharge complètement lorsqu'elle est totalement déchargée.

La pleine capacité de la batterie sera atteinte après avoir branché de 5 à 10 fois la tondeuse dans le chargeur ou au cordon d'alimentation, même si elle n'est pas complètement vidée.

De plus, pour assurer la longévité de cette puissante batterie, il convient de faire fonctionner la tondeuse avec des têtes de coupe bien propres, correctement aiguisées et huilées à tout moment.

Lorsque la batterie est complètement rechargée, la tondeuse peut être utilisée pendant 2 heures sans être branchée sur le secteur. Cette capacité est atteinte après environ 1 à 5 cycles de charge.

Ces batteries ne sont pas remplaçables. Pour connaître les instructions concernant l'élimination des batteries LI-ION, veuillez vous reporter à la section « ÉLIMINATION DES BATTERIES » à la fin de ce manuel.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

La tondeuse à cheveux est conçue afin de fonctionner avec ou sans cordon. Il est préférable d'utiliser cet appareil sans cordon puisque cela assure une plus longue durée de vie à la pile.

Avant chaque utilisation, appliquer toujours une ou deux gouttes du lubrifiant pour les têtes de coupe fournies avec l'appareil ou tout autre lubrifiant approuvé par Oster™.

Il convient de bien nettoyer les têtes de coupe après chaque utilisation.

L'efficacité des têtes de coupe peut diminuer et les têtes de coupe et le moteur peuvent s'endommager si les cheveux sont sales ou si des lotions de mise en plis sont utilisées. Toujours utiliser la tondeuse sur des cheveux propres.

AVERTISSEMENT:

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il fonctionne ou si l'interrupteur est en position « ON ». Avant de placer l'appareil sur le socle de chargement ou avant d'utiliser le cordon, toujours s'assurer que l'interrupteur est en position « OFF ».

FONCTIONNEMENT SANS CORDON

- Retirer la tondeuse de son socle de chargement. (Consulter la section « CHARGEMENT DE L'APPAREIL » avant la première utilisation.) Les LED devraient s'éteindre.
- Mettre la tondeuse en marche à l'aide de l'interrupteur « ON/OFF » qui se trouve sur le dessus de l'appareil.
- Lorsque l'utilisation est terminée, éteindre la tondeuse à cheveux.
- Afin de protéger les têtes de coupe, les recouvrir avec le protecteur de têtes de coupe fourni avec la tondeuse à cheveux.
- Si la tondeuse ne se met pas en marche, c'est peut-être que la batterie est complètement vide et doit être partiellement chargée avant de la réutiliser. Suivez la procédure de mise en charge et laissez la batterie se charger pendant environ 120 minutes.

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

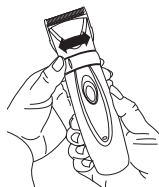
La tondeuse à cheveux a été conçue pour être utilisée avec le cordon d'alimentation auxiliaire dans le cas où la pile s'affaiblissait et que l'appareil ne fonctionnait plus. Si la pile est faible et que l'appareil ne fonctionne plus ou que vous notez une diminution de la puissance, vous pouvez tout de même utiliser l'appareil en branchant une extrémité du cordon d'alimentation dans l'appareil et l'autre extrémité dans une prise de courant appropriée.

- Arrêter l'appareil en ramenant l'interrupteur à la position « OFF ».
- Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant produisant la tension assignée pour votre appareil.
- Brancher l'autre extrémité à la tondeuse à cheveux. Noter que le cordon ne se branchera à la tondeuse à cheveux que dans un seul sens.
- S'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position « Off ».
- Allumez l'appareil en utilisant le bouton ON-OFF et utilisez la tondeuse.
- Lorsque l'utilisation est terminée, veuillez éteindre l'appareil.
- Afin de protéger les têtes de coupe, veuillez recouvrir celles-ci avec le protecteur de têtes de coupe fourni avec la tondeuse à cheveux.
- Insérer la tondeuse à cheveux dans le socle de chargement ou utiliser le cordon d'alimentation. (Consulter la section « Chargement de l'appareil ».)

RÉGLAGE DE LA TÊTE DE COUPE

Cet appareil est équipé d'un mécanisme de réglage de tête de coupe rotative. Veuillez vous reporter au tableau relatif aux dimensions de la tête de coupe en fonction des différentes longueurs de cheveux et des différentes positions de réglage.

- Tournez la bague de réglage de la tête de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la longueur de cheveux laissée sur le cuir chevelu.
- Tournez la bague de réglage de la tête de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la longueur de cheveux laissée sur le cuir chevelu.



POSITION DE RÉGLAGE						
BEAUTÉ	Longueurs de tête de #1 coupe	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
ANIMAL	Longueurs de tête de #1 coupe	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)	40 1/100" (0,25mm)

REMPACEMENT DE LA TÊTE DE COUPE

- Pour retirer ou remplacer la tête de coupe, assurez-vous que le bouton marche-arrêt est en position OFF. Débranchez l'appareil du cordon auxiliaire d'alimentation si vous l'avez utilisé. Tournez le bouton de réglage de la lame jusqu'à la position la plus longue (la plus haute), à l'extrême gauche. Puis tirer sur la tête de coupe tout en maintenant fermement l'appareil.
- Pour remplacer la tête de coupe, alignez les repères du jeu de tête de coupe avec les repères du logement de la tête de coupe sur la tondeuse et enfoncez la tête de coupe. Si vous rencontrez des difficultés pour effectuer cette opération, tournez la bague de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque et répétez l'opération.



PEIGNES INTERCHANGEABLES POUR LES TÊTES DE COUPE

ATTENTION : PEIGNE-GUIDE EN ACIER INOXYDABLE À N'UTILISER QUE SUR LES ANIMAUX.

Votre appareil est fourni avec plusieurs peignes interchangeables pour les têtes de coupe. Ils sont fournis afin d'augmenter votre satisfaction et la fonctionnalité de cet appareil. Le format des peignes interchangeables est indiqué dans la

partie inférieure de chaque peigne. Pour obtenir les bonnes longueurs pour chaque peigne guide de coupe, réglez la longueur de la tête de coupe sur la plus petite longueur de coupe.

REMARQUE : NE RETIRER LA TÊTE DE COUPE QUE LORSQUE L'INDICATEUR DE RÉGLAGE EST EN POSITION 1 SINON LES MÉCANISMES DE LA TÊTE DE COUPE ET DE LA TONDEUSE RISQUENT D'ÊTRE ENDOMMAGÉS

INSÉRER UN PEIGNE INTERCHANGEABLE

- Insérer le côté coupant de la tête de coupe dans le peigne interchangeable.
- Presser fermement contre le dos de la tête de coupe en poussant le guide du peigne vers le bas.

RETIRER UN PEIGNE INTERCHANGEABLE

- Pousser le guide du peigne vers le haut jusqu'à ce qu'il se dégage de la tête de coupe.
- Continuer de lever le peigne jusqu'à ce qu'il se libère complètement de la tête de coupe.

AVERTISSEMENT:

LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU JETÉES CONFORMÉMENT A LA LÉGISLATION EN VIGUEUR

1. La pile doit être enlevée de l'appareil avant élimination.
2. L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation quand vous enlevez la pile.
3. La pile doit être éliminée de manière sécurisée.

Gestion des déchets dans les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas l'appareil avec vos déchets domestiques. En conformité avec la Directive de l'UE concernant la gestion des appareils électroménagers, vous êtes priés de jeter toutes piles utilisées et/ou tout appareil à piles dans votre centre de recyclage le plus près. Une bonne gestion des déchets assure la préservation de l'environnement et protège l'homme et l'environnement d'éventuels effets nocifs.

Pour le retrait ou l'entretien des piles et/ou pour réparer l'appareil, vous êtes priés de contacter le service après-vente.

Gestion des déchets dans le reste du monde

Vous êtes priés de jeter l'appareil à la fin de sa durée de vie en respectant l'environnement, conforme à la législation et à la réglementation nationales, régionales et locales.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Il se peut que l'appareil ne se mette pas en marche s'il est débranché et allumé <i>rapidement</i>	Lorsque l'appareil est débranché et allumé – la mémoire se « réinitialisera » toujours toute seule	Mettre la tondeuse en position OFF (O) puis placer la tondeuse en position ON pour la mettre en marche

INFORMATION SUR LE SERVICE TECHNIQUE

Comment et ou faire appel au service technique

INFORMATIONS • NE PAS JETER • LIRE ATTENTIVEMENT

Notre activité est fondée sur le principe de la prestation de services à l'utilisateur, à la fois dans l'élaboration de produits de qualité supérieure et dans leur maintien en l'état pour permettre une utilisation durable. C'est pourquoi nous soutenons notre réputation de fabrication de produits de haute qualité en fournissant les installations de service technique les mieux adaptées aux réglages et à la réparation, quand cela est nécessaire. Conserver les matériaux et le carton d'emballage d'origine, si possible, pour faciliter l'emballage du produit si une intervention technique est nécessaire.

COMMENT FAIRE APPEL AU SERVICE TECHNIQUE EN CAS DE BESOIN

Pour situer le distributeur le plus proche, consulter :
WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

- Après avoir situé une station technique, y apporter le produit. Pour faciliter l'emballage du produit, utiliser les matériaux et le carton d'emballage d'origine quand ils ont été conservés.
- S'il est nécessaire d'expédier l'appareil à la station technique :
 - L'emballer avec soin dans un carton d'emballage avec du papier chiffonné en grande quantité ou un autre rembourrage autour. Scotcher ou nouer le carton d'emballage avec soin.
 - La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés en cours de transport Adresser soigneusement le paquet à la station technique la plus proche. Ne pas oublier d'indiquer le nom et l'adresse de retour, en incluant le code postal.
 - Le bureau de poste indiquera l'affranchissement nécessaire et peut assurer le paquet en cas de perte.
- En cas de retour d'une tondeuse, inclure les têtes de coupe.
- Pour commander des pièces ou des accessoires, indiquer le numéro de service (ou le numéro de modèle et la lettre de la série) mentionné sur le produit.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat comme étant exempt de défauts mécaniques et électriques au niveau des matériaux et de l'exécution. L'obligation du fabricant aux termes des présentes se limite à la réparation de ces produits durant la période de garantie, sous réserve que le produit soit envoyé, port payé, à une station technique agréée. La garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dégâts occasionnés dans les cas suivants : Utilisation négligente ou mauvaise emploi du produit, usure et déchirement normaux, endommagements, catastrophes naturelles, utilisation sur une tension ou une intensité inadéquate, usage contraire au mode d'emploi, ou démontage, réparation ou modification par toute personne étrangère à la station technique agréée. Le renvoi de la carte d'enregistrement du propriétaire n'est pas indispensable pour bénéficier de la couverture de la garantie. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre. Aucune autre garantie n'est accordée et dans la mesure permise par la législation en vigueur, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à la durée de cette garantie, et la société décline toute responsabilité pour tous dommages accessoires ou consécutifs.

Conformément aux directives européennes sur les appareils à basse tension (73/23/CEE telle que modifiée par 93/68/CEE) et la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE telle que modifiée par 93/68/CEE), le marquage CE a été apposé sur l'appareil. L'importateur et le distributeur suivants conservent la déclaration de conformité dans leurs archives : Oster GmbH, Gerbermühlstraße 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com ; téléphone : + 49 (0) 61 909 443 0.

Pour une intervention technique contacter :

Europe, Afrique et Moyen-Orient :

Oster GmbH

info@oster-europe.com

+49 (0) 61 909 443 0

Amérique latine

Sunbeam Latin America, LLC.

5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470

Miami, FL 33126

+1 (786) 845-2540

Pour connaître le distributeur autorisé Oster™ local
Consulter nos sites Web.

Oster[™]
Professional Products

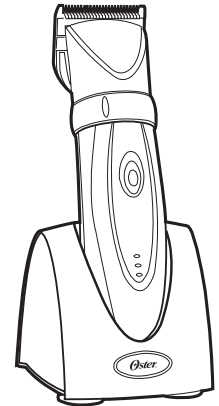
© 2012 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Distribué par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Miami, Florida 33126.
Imprimé en Chine

Réf. 148891-001

Haarschneider Bedienungshandbuch

• Nur für die kommerzielle Verwendung •

Für Modellnummer:
76110 und 78670



Oster[™]
Professional Products

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen stets einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, unter anderem:
Lesen Sie vor der Verwendung dieses Haarschneiders alle Anweisungen.

GEFAHR

Elektrischer Schlag:

1. Kein Gerät berühren, das in Wasser gefallen ist. Das Gerät sofort vom Stromnetz trennen.
2. Nicht im Bad oder unter der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht so aufstellen, dass es in eine Wanne oder einen Ausszug gezogen werden oder hineinfallen könnte. Nicht in Wasser oder Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
4. Das Gerät während der Reinigung vom Netzstrom trennen.
5. Keine Metallobjekte über positive (+) und negative (-) Batterieanschlüsse, Ladeanschlüsse oder Haarschneideranschlüsse legen.
6. Das Gerät stets trocken halten.

WARNUNG

So verringern Sie die Gefahren von Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzung:

1. Das Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, so lange es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
2. Wenn dieses Gerät von, bei oder in der Nähe von Kindern oder Kranken verwendet wird, ist besondere Aufsicht nötig.

3. Verwenden Sie dieses Gerät nur zu dem in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
4. Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
5. Niemals mit beschädigtem Kabel oder Stecker, bei einem Gerätefehler oder nachdem es herabgefallen ist, beschädigt wurde oder im Wasser lag verwenden.
6. Das Ladekabel außerhalb der Reichweite warmer Oberflächen halten.
7. Keine Gegenstände in Öffnungen fallen lassen oder einführen.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Luftöffnungen blockiert sind oder auf einer weichen Unterlage (wie einem Bett oder einem Sofa).
9. Nicht im Freien verwenden, nicht dort verwenden wo Aerosol-Sprays verwendet oder Sauerstoff verabreicht wird.
10. Dieses Gerät nicht mit beschädigten oder defekten Scherköpfen verwenden; es besteht die Gefahr von Schnitt- oder Kratzwunden an der Haut.
11. Das Kabel während der Aufbewahrung nicht um das Gerät wickeln. Ständiger Zug auf dem Ladekabel könnte die Kabelisolierung beschädigen; es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

12. Den sich bewegenden Scherkopf nicht berühren.
13. Verwenden Sie keine Akkus anderer Fabrikate als Oster™.
14. Zum Abschalten stellen Sie alle Schalter auf "AUS" und entfernen dann den Stecker aus der Steckdose.
15. Wenn Sie das Gerät benutzen, legen Sie es nirgends hin, wo folgende Gefahren bestehen könnten:
 - 1) Beschädigung durch ein Tier oder
 - 2) Beschädigung durch Wittereinflüsse.
16. Leere Batterien nicht im Feuer entsorgen.
17. Dieses Gerät ist nur zum Haarschneiden geeignet.
18. Vermeiden Sie es, das Kabel während der Verwendung des Geräts zu verwickeln oder abzucknicken. Wenn das Kabel verwirrt oder abgeknickt wird, stoppen Sie die Verwendung und entwirren Sie das Kabel.
19. Dieses Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch durch Personen (Kinder eingeschlossen) mit geringen physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Übung und Erfahrung, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer verantwortlichen Person zu ihrer eigenen Sicherheit in die Handhabung des Gerätes eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
20. Das Modell 078670 ist ausschließlich zum Haarschneiden zu verwenden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

DIESEN HAARSCHNEIDER ERST VERWENDEN NACHDEM SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GELESEN HABEN.

WIRD MIT DER AUF DEM HAARSCHNEIDERGE RÄT ANGE GEBENEN SPANNUNG BETRIEBEN
INFORMATIONEN ZU DIESEM HAARSCHNEIDERGE RÄT
SO LADEN SIE DAS GERÄT AUF

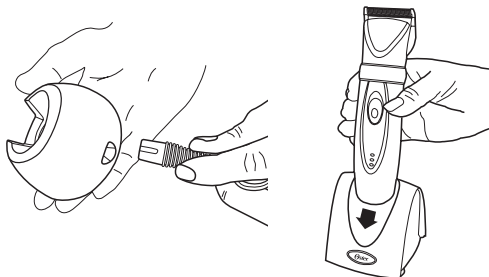
Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation oder schließen Sie direkt das Ladekabel an. Dieser Haarschneider hat eine Kontroll-LED-LEUCHE

Modell	Ladevorgang läuft	15 Minuten verbleiben	Vollständig aufgeladen	Systemfehler
76110	Grün blinkend	rot leuchtend	grün leuchtend	rot blinkend
78670	Blau blinkend	rot leuchtend	Blau leuchtend	rot blinkend

Bei niedrigem Akkustand des Haarschneiders leuchtet die LED-Anzeige rot bis der Akku entladen ist. Hierbei empfehlen wir, das Gerät auf die Ladestation zu stellen oder mit dem Ladekabel zu verbinden.

AUFLADUNG MIT DER LADESTATION

- Verbinden Sie das Stromkabel der Ladestation mit einer Steckdose mit entsprechender Stromspannung für Ihr Gerät.
- Verbinden Sie das andere Ende mit der Ladestation. Beachten Sie, dass das Kabel nur bei entsprechender Ausrichtung in die Ladestation passt.
- Der Schalter am Gerät muss in der Stellung "Off" sein.



- Setzen Sie den Haarschneider so in die Ladestation ein, dass Sie auf die Oberseite des Geräts schauen und die Kontakte am Haarschneider mit den Kontakten an der Ladestation ausgerichtet sind. Die Oberseite des Gerätes ist die Seite, an der sich der Schalter und der Einstellknopf befinden.
- Die LED-Anzeige leuchtet auf, wenn der Haarschneider richtig in die Ladestation eingesetzt worden ist und Kontakt hat.
- Sollte die LED-Anzeige nicht aufleuchten, so muss der Haarschneider erneut auf die Ladestation gesetzt und behutsam nach unten gedrückt werden, damit die Kontakte richtig greifen. Wenn die LED-Anzeige nicht aufleuchtet, könnte sich möglicherweise Schmutz/Fett auf den Kontakten der Ladestation befinden. Reinigen Sie die Kontakte mit einer zugelassenen Reinigungslösung und setzen Sie den Haarschneider wieder in die Ladestation. Sollte die LED-Anzeige noch immer nicht aufleuchten, so schauen Sie nach Hinweisen im Abschnitt Garantie und Service.
- Während sich das Gerät in der Ladestation befindet leuchten die LEDs.

DIREKTES AUFLADEN MIT DEM LADEKABEL

- Verbinden Sie das Ladekabel mit einer Steckdose mit entsprechender Stromspannung für Ihr Gerät.
- Verbinden Sie das andere Ende mit dem Haarschneider. Beachten Sie, dass das Kabel nur bei entsprechender Ausrichtung in den Haarschneider passt.

- Der Schalter am Gerät muss in der Stellung "Off" sein.
- Die LEDs schalten ein, wenn das Kabel richtig an den Haarschneider angeschlossen wurde.
- Sollte die LED-Anzeige nicht aufleuchten, so muss das Netzkabel erneut in den Haarschneider eingesteckt und behutsam festgedrückt werden, damit die Kontakte richtig greifen. Wenn die LED-Anzeige nicht aufleuchtet, könnte sich möglicherweise Schmutz/Fett auf den Kontakten des Netzkabels befinden. Reinigen Sie die Kontakte mit einem zugelassenen Reinigungsmittel. Sollte die LED-Anzeige immer noch nicht aufleuchten, müssen Sie den Umtauschvorgang im Abschnitt der Garantie und Service befolgen.
- Während das Gerät mit dem Stromkabel verbunden und das Stromkabel an den Netzstrom angeschlossen ist leuchten die LEDs.

MEHR ZU LiION AKKU

HINWEIS: Damit der neue Akku seine volle Kapazität erreicht, sollte er nach der ersten Verwendung vollständig entladen werden. Dieser Vorgang muss nur ein Mal vorgenommen werden.

Der Akku wird bei vollständiger Entladung in maximal 120 Minuten wieder voll aufgeladen.

Der Akku hat seine volle Kapazität nach ca. 5-10 Ladevorgängen oder Verbindungen mit dem Netzstecker erreicht, auch wenn er nicht jedes Mal vollständig entladen wurde.

Zur Gewährleistung der optimalen Lebensdauer dieses leistungsstarken Akkus muss der Haarschneider stets mit entsprechend gereinigten, scharfen und geöhlten Scherköpfen betrieben werden.

Bei voller Aufladung des Akkus kann der Haarschneider bis zu 2 Stunden betrieben werden, ohne an das Netz angeschlossen zu werden. Diese Betriebsdauer wird nach ca. 1-5 Ladevorgängen erreicht.

Diese Akkus können nicht ausgetauscht werden. Hinweise zur Entsorgung der Li-Ionen-Akkus finden Sie unter den Entsorgungshinweisen am Ende dieses Handbuchs.

SO BENUTZEN SIE DAS GERÄT

Der Haarschneider arbeitet mit oder ohne Kabelanschluss. Vorzugsweise verwenden Sie ihn ohne Kabel, da dies die Lebensdauer der Batterie verlängert.

Verwenden Sie stets nur ein oder zwei Tropfen des mitgelieferten Schmiermittels für den Scherkopf bzw. andere genehmigte Oster™ -Schmiermittel bevor Sie das Gerät verwenden.

Die Scherköpfe sollten nach jeder Benutzung entsprechend gereinigt werden.

Die Schneidewirkung könnte sich verringern und den Scherkopf und der Motor beschädigt werden, wenn das Haar schmutzig ist oder Hairstyling-Mittel verwendet worden sind. Das Haar muss gewaschen sein, bevor der Haarschneider verwendet wird.

WARNUNG

Das laufende oder eingeschaltete Gerät (ON) niemals unbeaufsichtigt lassen. Das Gerät immer abschalten (OFF), bevor Sie es in die Ladestation einsetzen oder das Kabel anschließen.

KABELLOSER BETRIEB

- Nehmen Sie den Haarschneider aus der Ladestation. (Vor der ersten Verwendung siehe Abschnitt "So laden Sie das Gerät auf"). Die LEDs müssen ausgeschaltet sein.
- Schalten Sie den Haarschneider mit dem "On-Off"-Schalter oben auf dem Gerät ein und verwenden Sie den Haarschneider.
- Schalten Sie den Haarschneider nach der Verwendung ab.
- Verdecken Sie den Scherkopf zum Schutz mit dem beiliegenden Scherkopfschutz.
- Sollte sich das Gerät nicht einschalten lassen, ist der Akku möglicherweise vollständig entladen und muss demnach vor erneuter Verwendung teilweise aufgeladen werden. Befolgen Sie die Ladehinweise und laden Sie den Akku etwa 120 Minuten lang auf.

NETZKABELBETRIEB

Der Haarschneider kann bei niedrigem Batterieladestand mit dem Ladekabel benutzt werden, falls das Gerät sich nicht einschalten lässt. Wenn der Batterieladestand niedrig ist und das Gerät nicht mehr arbeiten sollte oder die Leistung sich verschlechtert, können Sie das Gerät weiterhin verwenden, wenn Sie das eine Ende des Ladekabels mit dem Gerät und das andere mit der Steckdose verbinden.

- Schalten Sie das Gerät AUS, indem Sie den Schalter in die Stellung OFF schieben.
- Verbinden Sie das Ladekabel mit einer Steckdose mit entsprechender Stromspannung für Ihr Gerät.
- Verbinden Sie das andere Ende mit dem Haarschneider. Beachten Sie, dass das Kabel nur bei entsprechender Ausrichtung in den Haarschneider passt.
- Der Schalter am Gerät muss in der Stellung "Off" sein.
- Schalten Sie den Haarschneider mit dem An-Aus-Schalter EIN und verwenden Sie das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung ab.
- Schützen Sie den Scherkopf mit der mitgelieferten Scherkopf-Schutzkappe.
- Setzen Sie den Haarschneider in die Ladestation oder verbinden Sie ihn mit dem Ladekabel. (Siehe Abschnitt "So laden Sie das Gerät auf").

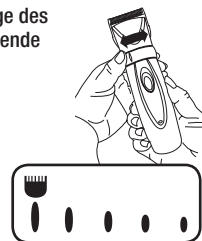
EINSTELLEN DES SCHERKOPFES

Das Gerät verfügt über einen Drehmechanismus zum Einstellen der Schnittlänge des Scherkopfes. Verwenden Sie die Übersicht der Scherkopfgrößen zur Auswahl der richtigen Haarlänge für jede Einstellung.

- Drehen Sie den Ring zum Einstellen der Schnittlänge des Scherkopfes von rechts nach links, um die verbleibende Haarlänge zu erhöhen.

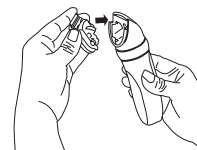
- Drehen Sie den Ring zum Einstellen der Schnittlänge des Scherkopfes von links nach rechts, um die verbleibende Haarlänge zu vermindern.

		EINSTELLUNG				
SCHÖNHEIT	Scherkopf #1	2.6	2.4	2.0	1.2	0.5
	Grösse	(2,6mm)	(2,4mm)	(2,0mm)	(1,2mm)	(0,5mm)
TIER	Scherkopf #1	9	10	15	30	40
	Grösse	5/64" (2mm)	1/16" (1,5mm)	3/64" (1,2mm)	1/50" (0,5mm)	1/100" (0,25mm)



SCHERKOPFWECHSEL

- Schalten Sie das Gerät immer sorgfältig aus, bevor Sie Scherköpfe entfernen oder auswechseln. Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes. Drehen Sie den Ring zur Auswahl der Schnittlänge auf die längste (höchste) Einstellung ganz nach links. Halten Sie dann das Gerät fest und ziehen Sie den Scherkopf nach unten heraus.
- Richten Sie den Kunststoffzapfen des Scherkopfes zum Scherkopfwechsel auf die Nut am Gerät aus und drücken Sie den Scherkopf herein. Sollte dieser Vorgang Probleme bereiten, drehen Sie den Ring zur Schnittlängenverstellung ganz nach links oder rechts und wiederholen Sie den Vorgang.



SCHERKOPF AUFSTECKKÄMME

ACHTUNG: Aufsteckkämmen erhältlich METALLKAMMAUFSÄTZE SIND NUR BEI TIEREN ANZUWENDEN.

Um die richtige Länge für jeden Kammaufsatz zu erhalten, muss der Scherkopf auf die kürzeste Schnittlänge eingestellt werden.

HINWEIS - ENTFERNEN SIE DEN SCHERKOPF NUR, WENN SICH DER RING ZUR SCHNITTLÄNGENVERSTELLUNG IN DER ENTSPRECHENDEN POSITION BEFINDET, DA SONST SCHERKOPF UND HAARSCHNEIDER BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNTEN

SO SETZEN SIE DEN AUFSTECKKAMM AUF

- Führen Sie die Schnittkante des Scherkopfes in den Aufsteckkamm ein.
- Lassen Sie ihn an der Rückseite des Scherkopfes einrasten, indem Sie die Kammführung nach unten schieben.

SO NEHMEN SIE DEN AUFSTECKKAMM AB

- Schieben Sie die Kammführung nach oben, bis sie sich vom Scherkopf löst.
- Schieben Sie den Aufsteckkamm von der Schnittkante des Scherkopfes bis sich der Aufsteckkamm gelöst hat.

WARNUNG

BATTERIEN MÜSSEN WIEDER AUFBEREITET ODER RICHTIG ENTSORGT WERDEN.

1. Vor der Entsorgung die Batterie aus dem Gerät nehmen.
2. Das Gerät vom Stromnetz trennen, wenn die Batterie herausgenommen wird.
3. Die Batterie muss sicher entsorgt werden.

Entsorgung in EU-Ländern

Werfen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll. Nach den EU-Richtlinien über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten sollen unerwünschte Batterien und/oder Produkte, die mit Batterien funktionieren, in Ihrem örtlichen Recycling-Zentrum abgegeben werden.

Die korrekte Entsorgung wird den Schutz der Umwelt gewährleisten und gegen mögliche für Menschen und Umwelt gefährliche Auswirkungen vorbeugen.

Entsorgung in Nicht-EU-Ländern

Entsorgen Sie das Gerät bitte am Ende von dessen Nutzungsdauer auf eine umweltfreundliche Art und Weise, in Übereinstimmung mit nationalen, staatlichen und lokalen Gesetzen und Vorschriften.



FEHLERSUCHE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht, wenn der Netzstecker gezogen ist und es schnell eingeschaltet wird	Ist der Netzstecker des Gerätes gezogen und es wird EINGeschaltet (I), nimmt der Speicher automatisch einen "NEUSTART" vor	Schalten Sie den Trimmer erst AUS (O) und dann wieder EIN (I)

SERVICEINFORMATIONEN

Wie und wo erhalten Sie Serviceleistungen

INFORMATION • NICHT WEGWERFEN • SORGFÄLTIG LESEN

Die Basis unserer Geschäftstätigkeit wurde auf dem Serviceprinzip aufgebaut. Wir legen Wert auf die Herstellung hochwertiger und langlebiger Produkte. Unser Ruf, Hersteller von Produkten höchster Qualität zu sein, wird durch unsere sorgfältig arbeitenden Servicepartner unterstützt. Sollten Sie also einmal Bedarf an einer Reparatur oder Einstellung Ihres Oster-Produktes sein, dann wenden Sie sich an einen unserer Service Partner. Bewahren Sie wenn möglich die Originalverpackung auf.

SO ERHALTEN SIE SERVICELEISTUNGEN, WENN SIE SIE BRAUCHEN

Um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden, gehen Sie bitte auf diese Seite: WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Sobald Sie eine geeignete Servicestelle gefunden haben, bringen Sie Ihr Produkt dort hin. Um die Verpackung des Produktes zu erleichtern, verwenden Sie das Originalverpackungsmaterial und den Karton, falls Sie diese aufgehoben haben.
2. Falls es nötig ist, das Gerät der Servicestelle zuzuschicken:
 - a. Packen Sie es vorsichtig in einen stabilen Karton und geben Sie genug zerknittertes Zeitungspapier oder anderes Füllmaterial hinzu. Verwenden Sie Klebeband oder Paketschnur zum sicheren Verschließen des Kartons.
 - b. Die Garantie schließt Beschädigungen während des Transports nicht ein. Adressieren Sie das Paket sorgfältig an die nächstgelegene Servicestelle. Vergessen Sie nicht Ihren Namen und die Rücksendeadresse einschließlich der Postleitzahl.
 - c. Ihre Postkarte wird Ihnen die nötigen Versandkosten mitteilen und das Paket bei Bedarf gegen Verlust versichern.
3. Wenn Sie ein Haarschneidegerät zurücksenden, vergessen Sie bitte nicht, die Scherköpfe die Scherköpfe beizulegen.
4. Wenn Sie Teile oder Zubehör nachbestellen, geben Sie die Servicenummer (oder Modellnummer und den Serienbuchstaben) an, die auf Ihrem Produkt angegeben ist.

INGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

Dieses Produkt verfügt über einen einjährigen Garantieschutz vom Kaufdatum an. Dieser Schutz umfasst mechanische und elektrische Defekte von Material und Verarbeitung. Die darunter fallenden Verpflichtungen des Herstellers beschränken sich auf die Reparatur solcher Produkte während der Garantiezeit, vorausgesetzt, das Produkt wird mit vorausbezahltem Transport an die Servicestelle geschickt. Diese Garantie deckt die normale Abnutzung von Teilen oder Schäden, die aus folgenden Situationen entstehen nicht ab: Nachlässiger Gebrauch oder Mißbrauch des Produkts, normale Abnutzungserscheinungen, Beschädigung, höhere Gewalt, Verwendung bei ungeeigneter Spannung oder Stromstärke, Verwendung nicht konform mit Gebrauchsanweisung oder Demontage, Reparatur oder Veränderung durch eine Person, die nicht einer autorisierten Servicestelle angehört. Für die Garantieleistung ist die Rückgabe der Eigentümerregistrierkarte nicht nötig. Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechtsansprüche und Sie können je nach Land, Staat oder Gerichtsbarkeit noch andere Rechte innehaben. Es wird keine weitere Garantie gegeben und es werden im rechtlich zulässigen Umfang alle sonstigen Garantien abgelehnt, darunter auch alle impliziten Gewährleistungen in Bezug auf die Handelstauglichkeit oder Eignung für bestimmte Zwecke. Diese sind begrenzt auf die Dauer dieser Garantie und das Unternehmen haftet nicht für zufällige oder Folgeschäden jeder Art.

In Übereinstimmung mit der Europäischen Niederspannungsrichtlinie (73/23/EEC berichtigt in 93/68/EEC) und der Elektromagnetischen Verträglichkeit (89/336/EEC berichtigt in 93/68/EEC) wurde dieses Gerät mit einer CE-Kennzeichnung versehen. Folgender Importeur und Händler verfügt über die Konformitätserklärung: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, phone + 49 (0) 61 909 443 0.

Den Kundenservice erreichen Sie hier:

Europa, Afrika und Mittlerer Osten:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Lateinamerika:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

Ihren autorisierten Oster™-Händler vor Ort finden Sie
auf unserer Webseite unter.

Oster[™]
Professional Products

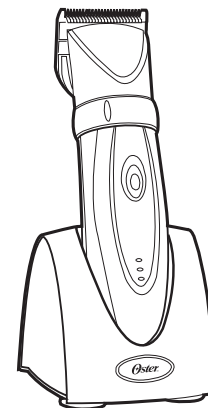
© 2012 Sunbeam Products, Inc., geschäftlich tätig als Jarden Consumer Solutions. Alle Rechte vorbehalten. Vertrieben durch Sunbeam Products, Inc., geschäftlich tätig als Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126.
Gedruckt in China

P.N. 148891-001

Manual de instrucciones para cortadora

• *Solamente para uso comercial* •

Para los números de modelos:
76110 y 78670



Oster[™]
Professional Products

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cortadora Comercial

Cuando use un aparato eléctrico, deben seguirse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes: Lea todas las instrucciones antes de usar esta cortadora.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. No saque del agua un aparato que haya caído a ésta. Desconecte inmediatamente.
2. No lo use mientras se baña o se ducha.
3. No almacene ni coloque el aparato donde pueda caer o ser jalado accidentalmente a la tina (bañera) o lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua ni en otro líquido.
4. Desconecte este aparato mientras lo limpia.
5. No coloque objetos metálicos a lo largo de las terminales positivas (+) y negativas (-) de las terminales de la batería.
6. Mantenga la unidad seca en todo momento.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas:

1. Un aparato eléctrico nunca se deberá dejar sin atender mientras que esté enchufado.
2. Es necesaria una supervisión atenta cuando este aparato eléctrico se utilice en, o cerca de niños o inválidos.

3. Utilice este aparato sólo para el uso al que ha sido destinado, descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
4. Para uso en interiores únicamente.
5. Nunca opere el cargador si tiene un cordón o enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, o si se ha caído, dañado, o si ha caído en agua.
6. Mantenga el cordón del cargador lejos de superficies calientes.
7. Nunca introduzca o inserte ningún objeto en ninguna abertura del cargador.
8. No ponga nunca en funcionamiento este aparato cuando las entradas de aire estén bloqueadas o mientras que esté sobre una superficie blanda (como una cama o un sofá).
9. No utilice en exteriores, ni opere donde se estén usando productos de aerosol, o donde se esté administrando oxígeno.
10. No use este aparato con una cuchilla dañada, ya que puede cortar o rasguñar la piel.
11. No enrolle el cordón alrededor de la unidad cuando la almacene. La tensión continua en el cordón del cargador, puede dañar el aislamiento del cordón y resultar en un riesgo de descarga eléctrica.
12. Evite el contacto con las cuchillas en movimiento.
13. No intente cargar ningún paquete de baterías o dispositivo que no sea para las baterías Oster™.

14. Para desconectarlo, ponga todos los controles en "OFF", después saque la clavija del enchufe.
15. Durante la utilización, no coloque ni deje el aparato donde sea probable que:
 - 1) sufra un daño provocado por un animal, o
 - 2) quede expuesto a la intemperie.
16. No arroje las baterías descargadas al fuego.
17. Este aparato sólo está destinado para cortar.
18. Evite enredar o retorcer el cable mientras que esté cortando. En el caso de que el cordón se enrede o estuviera retorcido, detenga el funcionamiento y estire el cable.
19. Este aparato no está previsto que lo usen personas (quedan incluidos los niños) con capacidades mentales físicas o sensoriales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les esté supervisando o que una persona responsable les haya dado indicaciones para que puedan usar el aparato de forma segura. Los niños deberían ser supervisados para estar seguros de que no juegan con el aparato.
20. Modelo 078670 solo para recortar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NO USE ESTA CORTADORA HASTA QUE HAYA LEÍDO TODAS ESTAS INSTRUCCIONES PÓNGALO EN FUNCIONAMIENTO UTILIZANDO EL VOLTAJE ESPECIFICADO EN LA MAQUINILLA

SOBRE ESTA MAQUINILLA

CARGA DE LA UNIDAD

Coloque la Cortadora sobre la base de carga o conéctela directamente al cable de corriente.

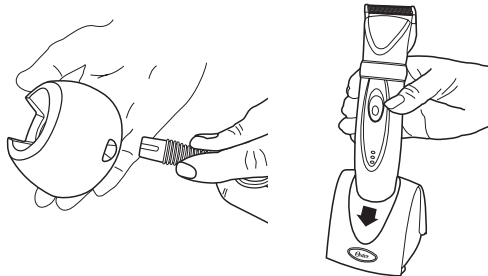
Esta cortadora tiene un control **INTERPRETACIÓN DE LA LUZ LED**

Modelo	Cargando	Faltan 15 minutos	Carga completa	Error del sistema
76110	verde intermitente	rojo continuo	verde continuo	rojo intermitente
78670	Azul intermitente	rojo continuo	Azul permanente	rojo intermitente

Cuando quede poca batería en el cortapelo, el LED adoptará un color rojo intenso hasta que la batería se agote. En este momento, se recomienda colocar el cortapelo sobre el cargador o conectar al cable de alimentación.

CARGANDO CON LA BASE PARA CARGAR

- Enchufe el cordón eléctrico de la base para cargar, en el tomacorriente con el voltaje apropiado para su unidad.
- Enchufe el otro extremo en la base para cargar. Note que el cordón solamente entrará en la base para cargar usando la orientación adecuada.
- Asegúrese de que el interruptor de la unidad se encuentre en la posición de apagado "Off".



- Inserte la cortadora en la base para cargar, de manera que la parte superior de la unidad quede frente a usted y los contactos de la cortadora queden alineados con los contactos de la base para cargar. La clavija y el botón de control se encuentran en la parte superior del aparato.
- Las luces LED comenzarán a encenderse si la cortadora está insertada correctamente dentro de la base para cargar y si está haciendo contacto con ésta.
- Si la luz del LED no se enciende, reinserte el cortapelo en el cargador y apriete ligeramente el aparato para que haga contacto. Si la pantalla sigue sin encenderse puede que se deba a que las clavijas del aparato o del cargador tienen suciedad o grasa. Limpie los contactos con una solución limpiadora aprobada, e inserte nuevamente la cortadora en la base para cargar. Si aun así las luces LED no se encienden, siga el procedimiento de devoluciones indicado en la sección de garantía y servicio.
- Las luces LED se mantendrán encendidas mientras que la unidad se encuentra en la base para cargar.

CARGANDO DIRECTAMENTE CON EL CORDÓN ELÉCTRICO

- Enchufe el cordón eléctrico en el tomacorriente con el voltaje apropiado para su unidad.
- Enchufe el otro extremo en la cortadora. Note que el cordón solamente entrará en la cortadora usando la orientación adecuada.
- Asegúrese de que el interruptor de la unidad se encuentre en la posición de apagado "Off".

- Las luces LED comenzarán a encenderse si el cordón está insertado correctamente en la cortadora.
- Si la pantalla LED no se enciende, inserte de nuevo el cable en el cortapelo y apriételo ligeramente para que haga contacto. Si la pantalla sigue sin encenderse puede ser porque el contacto del cable o de la recortadora tiene suciedad o grasa. Limpie los contactos con una solución de limpieza adecuada. Si la pantalla sigue sin encenderse siga el procedimiento de devolución que figura en la sección de garantía y servicio al cliente.
- Las luces LED se mantendrán encendidas mientras que la unidad se encuentre conectada al cordón eléctrico, y mientras el cordón esté enchufado a la toma de corriente de la pared.

ACERCA DE LA BATERÍA LIION

OBSERVACIÓN: Para garantizar que la nueva batería alcanza todo su potencial, la batería debería descargarse por completo antes de su primer uso. Esta operación solo tendrá que hacerse una vez.

Cuando la batería se haya agotado totalmente, no tardará más de 120 minutos en cargarse por completo.

El máximo potencial de la batería se alcanzará tras aproximadamente 5 a 10 cargas de la cortadora mediante cargador o conectándola a la corriente, incluso si no se ha descargado del todo.

Asimismo, para asegurar que una larga duración de esta potente batería, la cortadora debe utilizarse con chuchillas limpias, afiladas y engrasadas en todo momento.

Cuando la batería esté cargada por completo, el cortapelo puede utilizarse con una duración de hasta dos horas sin conectarlo a la corriente. Esta capacidad se alcanza tras aproximadamente 1-5 ciclos de carga.

Estas baterías no son sustituibles. Para instrucciones sobre cómo desechar las baterías de iones de litio consulte el "TRATAMIENTO DE BATERÍAS" al final de este manual.

USANDO LA UNIDAD

La cortadora está diseñada para usarse con o sin cordón. El método que se prefiere es sin cordón, ya que asegura una vida más larga para la batería.

Antes de usar, siempre aplique a las cuchillas una o dos gotas del lubricante para cuchillas que se incluye, o de otro lubricante aprobado la marca Oster™.

Las cuchillas deberían limpiarse adecuadamente después de cada uso.

La eficiencia del corte puede disminuir, y pueden dañarse el motor y las cuchillas si el cabello está sucio o se le han aplicado productos para el estilizado del cabello. Siempre asegúrese de que el cabello está limpio antes de usar la cortadora.

ADVERTENCIA

Nunca deje de supervisar la unidad mientras está en funcionamiento o mientras el interruptor se encuentre en la posición de encendido "ON". Siempre apague la unidad antes de colocarla en la base para cargar o antes de usar el cordón accesorio.

FUNCIONAMIENTO SIN CORDÓN

- Saque la cortadora de la base para cargar. (Vea la sección 'Cargando la Unidad' antes del primer uso.) Las luces LED deben apagarse.
- Encienda la cortadora usando el interruptor de encendido-apagado "On-Off", el cual se localiza en la parte superior de la unidad, ahora use la cortadora.
- Cuando haya terminado apague la cortadora.
- Tape y proteja las cuchillas con el protector de cuchilla que se incluye.
- Si la cortadora no se enciende, la batería podría estar totalmente vacía y tendría que cargarse parcialmente antes de poder volver a usarla. Siga el procedimiento de carga y deje que la batería se cargue durante aproximadamente 120 minutos.

FUNCIONAMIENTO CON EL CABLE

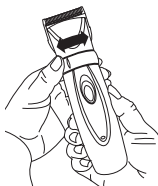
Esta cortadora ha sido diseñada para usar el cordón eléctrico auxiliar si la batería está baja y como resultado de esto la unidad no se enciende. Si la batería está baja y la unidad ha dejado de funcionar o si nota que la potencia ha disminuido, usted puede seguir usando la unidad, al conectar a la unidad un extremo del cordón eléctrico, y el otro extremo a un tomacorriente eléctrico aprobado.

- Apague la unidad colocando el interruptor en la posición de apagado "OFF".
- Enchufe el cordón eléctrico en el tomacorriente con el voltaje apropiado para su unidad.
- Enchufe el otro extremo en la cortadora. Note que el cordón solamente entrará en la cortadora usando la orientación adecuada.
- Asegúrese de que el interruptor de la unidad se encuentre en la posición de apagado "Off".
- Encienda la cortadora presionando el botón On-Off y utilícela.
- Cuando haya terminado apague la cortadora.
- Tape y proteja las cuchillas con el protector de cuchilla que se incluye.
- Inserte la cortadora en la base para cargar o conéctela al cordón eléctrico auxiliar. (Vea la sección 'Cargando la Unidad'.)

AJUSTE DE CUCHILLAS

Esta unidad está equipada con un mecanismo de ajuste de cuchillas rotatorias. Consulte la tabla de tamaños de cuchilla según la longitud del pelo para cada ajuste.

- Gire la ruleta del ajuste de cuchilla en sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la largura del pelo que le quedará al animal.



37

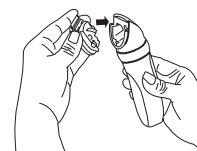
- Gire la ruleta del ajuste de cuchilla en el sentido de las agujas del reloj para reducir la largura del pelo que le quedará al animal.

AJUSTE						
BELLEZA	Cuchilla tamaños #1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
	ANIMAL	Cuchilla tamaños #1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)



SUSTITUCIÓN DE CUCHILLAS

- Para sustituir o reemplazar la cuchilla, asegúrese de que la cortadora está en posición off. Desenchufe la unidad del cable auxiliar si lo está usando. Coloque el regulador de ajuste de cuchillas en la posición más larga (la más alta) en la parte más a la izquierda. A continuación empuje hacia abajo la cuchilla mientras sujeta la unidad con firmeza.
- Para sustituir la cuchilla, alinee la pestaña del elemento de la cuchilla con el receptáculo para la pestaña de la cortadora y presione la cuchilla hacia adentro. Si encuentra dificultades a la hora de hacer esto, gire la ruleta de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que llegue al tope y repita el procedimiento.



PEINES GUÍA ACCESORIOS

ATENCIÓN: PEINES METALICOS DE ACERO INOXIDABLE DE USO EXCLUSIVO EN ANIMALES.

Su unidad incluye varios peines guías accesorios. Estos se incluyen para aumentar la funcionalidad y uso de su unidad. El tamaño de los peines está localizado en la parte inferior del peine guía. Para obtener la longitud correcta en cada pasada, ajuste la longitud de la hoja en la posición de menor longitud de corte.

OBSERVACIÓN: EXTRAIGA LA CUCHILLA ÚNICAMENTE CUANDO EL INDICADOR DE AJUSTE SE ENCUENTRE EN LA POSICIÓN 7. DE OTRO MODO TANTO LA CUCHILLA COMO EL MECANISMO DE LA CORTADORA PODRÍAN RESULTAR DAÑADOS.

38

INSERTANDO EL PEINE GUÍA

- Inserte el borde cortante de la cuchilla en el Peine Guía.
- Ajustelo firmemente hacia el extremo trasero de la cuchilla, al empujar hacia abajo en el Peine Guía.

QUITANDO EL PEINE GUÍA

- Empuje hacia arriba el Peine Guía, hasta que salga de la cuchilla de metal.
- Continúe levantando el Peine Guía y sáquelo del borde cortante de la cuchilla hasta que el Peine Guía esté libre.

ADVERTENCIA

LAS BATERÍAS DEBEN SER RECICLADAS O DESECHADAS DE FORMA ADECUADA.

1. Debe sacarse la pila del aparato antes de tirarla a la basura.
2. El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica cuando se saca la pila.
3. Debe desecharse la pila de forma segura.

Gestión de residuos en la U.E.

No tire el aparato con la basura doméstica. En cumplimiento de la Directiva de la Unión Europea en materia de gestión de residuos eléctricos y electrónicos, las pilas o los aparatos que funcionen con pilas deben depositarse en un punto de reciclaje. La correcta gestión de los residuos garantiza la protección del medioambiente y nos protege de potenciales impactos nocivos para las personas y el medioambiente.

Para extraer las pilas de este aparato, o para el mantenimiento o reparación del mismo, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Gestión de residuos fuera de la U.E.

Cuando se deshaga de este aparato una vez terminada su vida útil, hágalo respetando el medioambiente, de conformidad con la legislación y normativa nacional, estatal y local.



INFORMACIÓN SOBRE ASISTENCIA

Cómo y donde conseguir asistencia

INFORMACIÓN • NO LA DESTRUYA • LEA CON ATENCIÓN

Los cimientos de nuestra empresa han sido crear a partir del principio de servicio al usuario, diseñando productos de calidad superior y manteniéndolos en condiciones para que se puedan utilizar durante mucho tiempo. Ese es el motivo por el que respaldamos nuestra reputación como fabricantes de productos de calidad superior ofreciendo los mejores recursos de asistencia posibles para los ajustes y reparaciones, cuando sean necesarios. Por favor conserve el material y las cajas de cartón de empaquetado originales si es posible, para facilitar el empaquetado del producto cuando se requiera asistencia.

CÓMO CONSEGUIR ASISTENCIA CUANDO LA NECESITE

Para encontrar su distribuidor más próximo, por favor visite:
WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Una vez que haya encontrado un Centro de Asistencia, lleve el producto allí. Para que el empaquetado del producto resulte más fácil, utilice los materiales de empaquetado originales y la caja de cartón si los tiene.
2. Si es necesario envíe por correo el producto al Centro de Asistencia:
 - a. Empaquételo con cuidado en una buena caja de cartón con mucho papel arrugado u otro material que amortigüe los golpes alrededor. Cierre con adhesivo o ate la caja de forma que quede asegurada.
 - b. La garantía no cubre los daños que se produzcan en el tránsito. Lleve con cuidado el paquete al Centro de Asistencia mas próximo. No olvide poner su nombre y la dirección donde quiere que se lo envíen, incluyendo el código postal.
 - c. La oficina de correos le dirá la cantidad de sellos adecuada y allí podrá asegurar el paquete para el caso de que se pierda.
3. Si está devolviendo una maquinilla, incluya las hojas.
4. Cuando esté solicitando piezas o accesorios, especifique el número de asistencia (o nº de modelo y la letra de serie) indicada en el producto.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato puede no encenderse si se acciona con rapidez después de desconectarlo de la corriente	Cuando el aparato se desconecta de la corriente y se acciona la función ON, la memoria siempre se "REINICIA" automáticamente	Apague el aparato accionando la función OFF (O) y después vuelva a encenderlo accionando la función ON

GARANTÍA LIMITADA

Este producto está garantizado para que durante un año a partir de la fecha de compra carezca de defectos mecánicos y eléctricos, tanto en los materiales como en la manufactura. La obligación del fabricante, conforme a lo estipulado en este documento, está limitada a reparar dichos productos durante el período de garantía, siempre que el producto se envíe prepagado a un Centro de Asistencia autorizado. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas, ni los daños provocados por las siguientes causas: Uso negligente o mala utilización del producto, desgaste y roturas normales, daños, acciones de fuerza mayor o un uso de voltaje o corriente incorrectos, la utilización de forma contraria a la indicada en las instrucciones de funcionamiento, reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por una persona ajena al Centro de Asistencia autorizado. No se requiere la devolución de la tarjeta de registro del propietario para la cobertura de la garantía. Esta garantía ofrece derechos legales específicos y puede también otorgar otros derechos que varían dependiendo del estado, provincia o jurisdicción. No se ofrece ninguna otra garantía y, hasta el límite prohibido por la ley aplicable, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin particular están limitados a la duración de esta garantía y la empresa no será responsable de daños ocasionales o que se deriven de su uso.

En el equipo se ha adherido la marca CE, de conformidad con las directivas europeas sobre bajo voltaje (73/23/CEE modificada por 93/68/CEE) y la directiva sobre compatibilidad electromagnética (89/336/CEE modificada por 93/68/EEC). El siguiente importador y distribuidor mantiene la declaración de conformidad en sus archivos: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, Teléfono + 49 (0) 61 909 443 0.

Para Asistencia Técnica, por favor póngase en contacto con:

Europa, África y Oriente Medio:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Latinoamérica:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

Para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado de Oster™

Por favor visite nuestra página web.

The logo features the word "Oster" in a large, stylized, cursive font with a trademark symbol. Below it, the words "Professional Products" are written in a smaller, clean, sans-serif font.

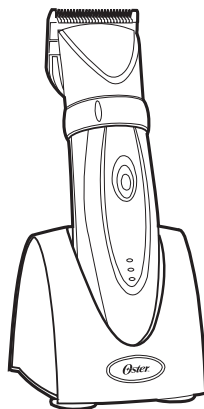
© 2012 Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Miami, Florida 33126. Impreso en China

P.N. 148891-001

Handleiding Tondeuse

• Enkel voor commercieel gebruik •

Voor modelnummers:
76110 en 78670



Oster
Professional Products

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Commerciële Tondeuse

Neem bij het gebruik van een elektrisch apparaat steeds basisvoorzorgsmaatregelen in acht, met inbegrip van:

Lees alle aanwijzingen vooraleer deze tondeuse te gebruiken.

GEVAAR

Teneinde het risico van elektrische schokken te verminderen:

1. Reik niet naar een apparaat dat in het water is gevallen, ontkoppel het onmiddellijk.
2. Gebruik het apparaat niet tijdens het baden of douchen.
3. Plaats of bewaar het apparaat nooit op een plaats waar het in een badkuip of wasbak kan vallen of daarin kan worden getrokken. Vermijd het apparaat in water of een andere vloeistof te plaatsen of te laten vallen.
4. Ontkoppel het apparaat tijdens het reinigen.
5. Plaats geen metalen voorwerpen op de positieve (+) en negatieve (-) batterijpolen, opladeraansluitingen of tondeuse-aansluitingen.
6. Houdt het apparaat altijd.

WAARSCHUWING

Teneinde het risico van brandwonden, brand, elektrische schokken of lichamelijk letsel van personen te verminderen:

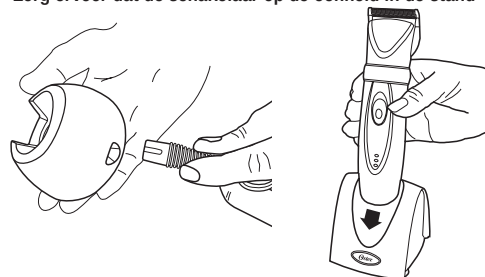
1. Een apparaat mag nooit ingeplugd en zonder toezicht zijn.
2. Er is toezicht nodig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen of minder validen gebruikt wordt.

3. Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogd gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen onderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
4. Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
5. Gebruik nooit een oplader met een beschadigd snoer of stekker, indien de lader niet goed werkt, of nadat de oplader is gevallen, is beschadigd of in het water is weghalen.
6. Houd het opladersnoer weg van warmtebronnen.
7. Plaats nooit een voorwerp of laat nooit een voorwerp in de openingen van de oplader vallen.
8. Het apparaat nooit bedienen wanneer de luchtopeningen geblokkeerd zijn of op een zacht oppervlak (zoals een bad of een bank).
9. Gebruik het apparaat nooit buitenshuis of daar waar aerosolproducten worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
10. Gebruik dit apparaat nooit wanneer een mes beschadigd of gebroken is, aangezien dit snij- of schaafwonden kan veroorzaken.
11. Wikkel het snoer bij bewaren nooit rond het apparaat. Onafgebroken spanning op het opladersnoer kan de isolatie van het snoer beschadigen en elektrische schokken tot gevolg hebben.
12. Vermijd contact met bewegende messen.
13. Tracht nooit andere batterijen of toestellen dan de daarvoor bestemde Oster™ batterij op te laden.

14. Om los te koppelen zet u alle knoppen op “OFF” (uit) en verwijdert de stekker uit het stopcontact.
15. Laat het apparaat tijdens gebruik nergens achter of plaats het niet waar het:
 - 1) beschadigd kan worden door dieren, of
 - 2) blootgesteld wordt aan het weer.
16. Werp lege batterijen niet in het vuur.
17. Dit apparaat is alleen bedoeld voor bijknippen.
18. Vermijd verstrengeling of knikken van snoer tijdens knippen. Wanneer het snoer verstrengeld of geknikt is, stop dan met knippen en strek het snoer.
19. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (incl. kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn voor het gebruik van het apparaat door iemand die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen dienen onder supervisie te staan om te waarborgen dat ze niet met het apparaat spelen.
20. Model 078670 wordt alleen voor trimmen gebruikt.

OPLADEN MET DE OPLAADHOUDER

- Steek de stekker van de voedingskabel van de oplaadhouder in een stopcontact met dezelfde nominale spanning als die van uw eenheid.
- Steek het andere uiteinde in de oplaadhouder. Houd er rekening mee dat de voedingskabel enkel in de correcte richting op de oplaadhouder kan worden aangesloten.
- Zorg ervoor dat de schakelaar op de eenheid in de stand “OFF” (uit) staat.



- Plaats de tondeuse in the oplaadhouder zodat de top van de eenheid naar u gericht is en de contacten op de tondeuse aansluiten met de contacten op de oplaadhouder. De bovenkant van het apparaat is de kant van de schakelaar en de drukknop.
- De LED-licht zullen beginnen te branden indien de trimmer correct in de oplaadhouder werd geplaatst en contact gemaakt is.
- Als het LED-licht niet aangaat, de tondeuse opnieuw in de oplaadhouder plaatsen en voorzichtig op de tondeuse drukken om de contactpunten te koppelen. Als het LED-licht niet aangaat, kan er vuil of vet op de contactpunten van de oplaadhouder of de tondeuse aanwezig zijn. Reinig de contacten met een goedgekeurde reinigingsvloeistof en plaats daarna de tondeuse opnieuw in de oplaadhouder. Indien de LED-licht dan nog steeds niet beginnen te branden, volg de retourprocedure beschreven in het deel over de garantie en de dienstverlening.
- De lichtdiodes zullen blijven branden zolang de eenheid zich in de oplaadhouder bevindt.

RECHTSTREKS OPLADEN MET DE VOEDINGSKABEL

- Steek de stekker van de voedingskabel in een stopcontact met dezelfde nominale spanning als die van uw eenheid.
- Steek het andere uiteinde in de tondeuse. Houd er rekening mee dat de voedingskabel enkel in de correcte richting op de tondeuse kan worden aangesloten.
- Zorg ervoor dat de schakelaar op de eenheid in de stand “OFF” (uit) staat.

BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN

GEBRUIK DEZE TONDEUSE NIET TOTDAT U DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN HEEFT GELEZEN.

BEDIENEN OP VOLTAGE ZOALS OP TONDEUSE AANGEGEVEN

OVER DEZE TONDEUSE

DE EENHEID OPLADEN

Plaats de tondeuse op de oplader of sluit hem aan op de netvoeding.

Deze tondeuse heeft één enkele LED-indicator.

Model	Opladen	Nog 15 minuten over	Volgeladen	Systeemfout
76110	Groen knipperend	Vast rood	Permanent groen	Rood knipperend
78670	Blinkend blauw	Vast rood	Effen blauw	Rood knipperend

Als de tondeuse-accu leeg raakt, zal het LED-lampje permanent rood oplichten totdat de stroom op is. Op dat moment is het raadzaam de tondeuse op de oplader te plaatsen of de netvoeding aan te sluiten.

- De LED-licht zullen beginnen te branden indien de voedingskabel correct op de trimmer werd aangesloten.
- Als het LED-licht niet aangaat, de tondeuse opnieuw in de oplaadhouder plaatsen en voorzichtig op de tondeuse drukken om de contactpunten te koppelen. Als het LED-licht niet aangaat, kan er vuil of vet op de contactpunten van de oplaadhouder of de tondeuse aanwezig zijn. Reinig de contacten met een goedgekeurde reinigingsvloeistof. Indien de LED-licht dan nog niet steeds beginnen te branden, volg de retourprocedure beschreven in het deel over de garantie en de dienstverlening.
- De LED-licht zal aan blijven zolang de eenheid naar het stroomsnoer is bevestigd en het snoer is naar de muur aangesloten.

OVER DE LIION-ACCU

OPM: Om optimaal gebruik te kunnen maken van het volle vermogen van de nieuwe accu, dient deze, na het eerste gebruik, helemaal leeg te geraken. Dit is alleen de eerste keer nodig.

Een volledig leeg geraakte accu heeft niet meer dan 120 minuten nodig voordat hij weer helemaal is opgeladen.

De accu levert het maximaal vermogen na ongeveer 5 a 10 maal op het laadstation of de netvoeding aangesloten te zijn geweest, ook al was hij daarbij niet helemaal leeg. Om een lange levensduur van deze krachtige accu te garanderen, dient de tondeuse altijd te worden gebruikt met goed gereinigde, scherpe en geoliede mesjes.

Als de accu helemaal vol is, kan 2 uur lang worden geschoren zonder aansluiting op de oplader of netvoeding. Dit vermogen wordt bereikt na ongeveer 1 a 5 maal opladen. Deze accu's zijn niet vervangbaar. Raadpleeg voor informatie over opgebruikte LiION-accu's het hoofdstukje over "OUDE ACCU'S" aan het einde van deze handleiding.

DE EENHEID GEBRUIKEN

De tondeuse werd ontworpen om zowel snoerloos als gesnoerd te functioneren. De voorkeurmethode is snoerloos aangezien dit een langere levensduur voor de batterij verzekert.

Vooraleer het apparaat te gebruiken, breng steeds één of twee druppels van het bijgeleverde messmeermiddel of een ander, door Oster™ goedgekeurd smeermiddel aan op de messen.

Na gebruik dienen de mesjes goed te worden gereinigd.

De doelmatigheid van het knippen kan verminderen en de messen en motor kunnen worden beschadigd indien het haar vuil is of indien haarproducten werden gebruikt. Zorg er steeds voor dat het haar schoon is vooraleer de tondeuse te gebruiken.

WAARSCHUWING

Laat de eenheid nooit onbewaakt achter terwijl de deze functioneert of terwijl de schakelaar in de stand "ON" (aan) staat. Zet de eenheid steeds UIT (schakelaarstand "OFF") vooraleer deze in de oplaadhouder te plaatsen of het bijbehorend snoer te gebruiken.

SNOERLOOS GEBRUIK

- Neem de tondeuse uit de oplaadhouder. (Vooraleer de eenheid voor de eerste maal te gebruiken, lees het deel met de titel "De eenheid opladen".) Het LED-scherm moet worden uitgeschakeld.
- Zet de tondeuse aan met de schakelaar "On-Off" (Aan/Uit) aan de bovenzijde van de eenheid en gebruik de tondeuse.
- Schakel de tondeuse na gebruik uit.
- Bedek de messen met het bijgeleverde deksel om ze te beschermen.
- Als de tondeuse niet aangaat is de accu waarschijnlijk geheel uitgeput en zal deze eerst gedeeltelijk moeten worden opgeladen. Volg voor het opladen het gebruikelijke proces en laat de accu ongeveer 120 minuten op de lader staan.

SNOER GEBRUIK

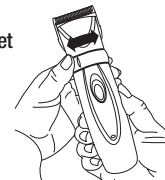
The tondeuse werd ontworpen voor gebruik met de hulpvoedingskabel indien de batterij bijna leeg is en de eenheid daardoor niet wil aanschakelen. Indien de batterij bijna leeg is en de eenheid stopt met werken of indien u merkt dat de voeding afneemt, dan kunt u de eenheid blijven gebruiken door het ene einde van de voedingskabel in de eenheid te steken en het andere einde in een goedgekeurd stopcontact.

- Schakel de eenheid UIT door de schakelaar in de stand "OFF" (uit) te plaatsen.
- Steek de stekker van de voedingskabel in een stopcontact met dezelfde nominale spanning als die van uw eenheid.
- Steek het andere uiteinde in de tondeuse. Houd er rekening mee dat de voedingskabel enkel in de correcte richting op de tondeuse kan worden aangesloten.
- Zorg ervoor dat de schakelaar op de eenheid in de stand "OFF" (uit) staat.
- Zet de tondeuse aan met de on-off-schakelaar en ga aan de slag.
- Schakel de eenheid na gebruik uit.
- Bedek de messen met het bijgeleverde deksel om ze te beschermen.
- Steek de tondeuse in de oplaadhouder of sluit de voedingskabel aan. (Zie het deel met de titel "De eenheid opladen".)

AFSTELLEN VAN HET BLAD

De tondeuse is voorzien van een verdraaibaar afstelmechanisme voor het scheerblad. Raadpleeg voor de afstelling het schema met bladmaten en haarlengten.

- Voor het verhogen van de op de pels achterblijvende haarlengte, draait u het stelwiel van rechts naar links.
- Voor het verkorten van de op de pels achterblijvende haarlengte, draait u het stelwiel van links naar rechts.

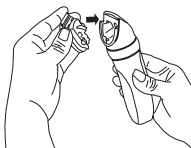


		INSTELLING				
SCHOONHEID	Mes #1	2,6 (2,6mm)	2,4 (2,4mm)	2,0 (2,0mm)	1,2 (1,2mm)	0,5 (0,5mm)
	Mes #1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)	40 1/100" (0,25mm)



VERVANGEN VAN HET BLAD

- Zorg dat, voordat u het blad verwijdert of vervangt, de knop van de tondeuse op "off" staat. Maak, indien van toepassing, de tondeuse los van het netsnoer. Draai de verstelknop in de langste (hoogste) stand, geheel naar links. Houd nu de tondeuse stevig vast en trek het blad omlaag.
- Bij het vervangen van het blad dient het lipje op het nieuwe setje tegenover de uitsparing in de tondeuse te worden geplaatst. Breng nu het blad naar binnen. Verdraai, als het moeilijk gaat het stelwiel geheel naar links of rechts en probeer het nogmaals.



OPZETKAMMEN

LET OP: ROESTVRIJ STAEN METALEN KAM ALLEEN VOOR DIEREN GEBRUIKEN. Uw eenheid komt met enkele lemmetkamaanhechtsels. Deze worden verzorgd de functionaliteit en plezier van uw eenheid toe te nemen. De afmeting van de kam bevindt zich op de bodem van het kamaanhechtsel. Om de juiste haarlengte voor elk kamhulpstuk te bereiken, de lengte van de kam op de kortste haarlengte instellen.

OPMERKING – VERWIJDER HET BLAD ALLEEN ALS DE AFSTELLING GOED STAAT. ANDERS Zouden ZOWEL HET BLAD ALS DE TONDEUSE KUNNEN WORDEN BESCHADIGD

DE OPZETKAM MONTEREN

- Plaats de snijkant van het mes in de opzetkam.
- Klik de opzetkam vast aan de achterkant van het mes door de geleidebevestiging van de kam omlaag te drukken.

DE OPZETKAM VERWIJDEREN

- Duw de geleidebevestiging van de opzetkam omhoog totdat dit het metalen mes loslaat.
- Licht de opzetkam verder op van de snijkant van het mes totdat de opzetkam volledig los is.

WAARSCHUWING

BATTERIJEN MOETEN WORDEN GERECYCELD OF OP GEPASTE WIJZE WORDEN WEGGEWORPEN.

- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd vooraleer het apparaat buiten gebruik wordt gesteld.
- Het apparaat moet van de netvoeding worden ontkoppeld vooraleer de batterij wordt verwijderd.
- De batterij moet op een veilige wijze worden afgevoerd.

Afval in lidstaten van de Europese Unie

Het apparaat niet met het huisafval weggoien. Als onderdeel van de Europese richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, alstublieft ongewenste batterijen en/of producten die op batterijen werken naar het plaatselijke afvalcentrum brengen. Het juist scheiden van het afval garandeert milieubescherming en vermijdt mogelijke schadelijke impact op mens en milieu. Voor het verwijderen van batterijen of het onderhoud en/of reparatie van dit apparaat, graag contact opnemen met een daartoe goedgekeurd servicecentrum.

Afval in niet-lidstaten van de Europese Unie

Graag het apparaat aan het eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze als afval verwijderen, conform nationale, overheids- en plaatselijke wetten en regelingen.



PROBLEEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Bij losmaken van het netsnoer en onmiddellijk aanzetten, kan het gebeuren dat de tondeuse uit blijft	Bij het losmaken van het snoer en aanzetten van de tondeuse – ON (I) – wordt het geheugen gereset	Zet de tondeuse uit – OFF (O) – en vervolgens weer aan – ON (I)

SERVICE-INFORMATIE

Hoe, wat en waar voor service

INFORMATIE • NIET Vernietigen • ZORGVULDIG LEZEN

De basis van onze zaak is gebouwd op het principe van service voor de eindgebruiker, zowel bij het ontwerpen van superieure producten als het behoud van conditie voor langdurig gebruik. Daarom ondersteunen we onze reputatie voor het fabriceren van producten van topkwaliteit met het ter beschikking stellen van de best mogelijke servicefaciliteiten voor instelling en reparatie wanneer nodig. Bewaar a.u.b. de originele verpakkingsmaterialen en doos, indien mogelijk, om verpakking voor servicedoeleinden te vereenvoudigen indien nodig.

HOE SERVICE TE VERKRIJGEN INDIEN NODIG

Om de dichtstbijzijnde distributeur te vinden gaat u naar:

WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Nadat u een servicecentrum heeft gelokaliseerd gaat u daar met uw product heen. Om verpakken van het product gemakkelijker te maken gebruikt u de originele verpakking en karton als u dit nog heeft.
2. Wanneer het nodig is de eenheid naar het servicecentrum te sturen:
 - a. Voorzichtig verpakken in stevig karton met voldoende gekreukeld papier of andere opvulling eromheen. Maak het karton goed dicht.
 - b. De garantie beschermt niet tegen schade tijdens transport. Zorg voor goede adressering naar het dichtstbijzijnde servicecentrum. Vergeet niet uw naam- en adresgegevens, inclusief postcode te vermelden.
 - c. Uw postkantoor zal u de juiste frankering laten weten en kan het pakket verzekeren tegen verlies.
3. Wanneer u een tondeuse retourneert stuur de messen dan mee.
4. Bij het bestellen van onderdelen of accessoires dient u het servicenummer aan te geven (of modelnummer en serieletter) zoals aangegeven op uw product.

BEPERKTE GARANTIE

Dit product heeft een garantie voor één jaar vanaf de aankoopdatum tegen mechanische en elektrische defecten in materiaal en vakmanschap. De verplichting van de fabrikant onder deze garantie is beperkt tot de reparatie van dergelijke producten tijdens de garantieperiode, onder voorwaarde dat het product gefrankeerd verstuurd wordt naar een geautoriseerd servicecentrum. Deze garantie dekt normale slijtage van onderdelen of schade als resultaat van de volgende zaken NIET: Onachtzaam gebruik of misbruik van het product, normale slijtage, schade, overmacht, gebruik bij onjuist voltage of stroom, gebruik of demontage die niet in overeenstemming zijn met bedieningsinstructies, reparatie of wijziging van het product door enig persoon anders dan een geautoriseerd servicecentrum. Het is niet nodig de Registratiekaart voor Eigenaren terug te sturen voor garantiedekking. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van staat tot staat, provincie tot provincie of rechtsgebied tot rechtsgebied kunnen verschillen. Er wordt geen andere garantie verstrekt en voor zover dit niet verboden wordt door van toepassing zijnde wetten zal geïmpliceerde garantie van wederverkoopbaarheid of geschiktheid voor een specifiek doel gelimiteerd zijn tot de duur van deze garantie en zal de fabrikant niet verantwoordelijk zijn voor incidentele of vervolgschades.

In overeenstemming met Europese Richtlijnen over lage spanning (73/23/EEC zoals gewijzigd in 93/68/EEC) en Elektromagnetische Compatibiliteit (89/336/EEC zoals gewijzigd in 93/68/EEC) is de CE-markering op de apparatuur bevestigd. De volgende importeur en distributeur heeft de conformiteitsverklaring: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, Duitsland, info@oster-europe.com, telefoon + 49 (0) 61 909 443 0.

Neem voor service contact op met:

Europa, Afrika en het Midden-Oosten:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Latijns-Amerika:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126, VS
+1 (786) 845-2540

Voor uw lokale Oster™ geautoriseerd distributeur

Bezoek onze website.

The logo features the word "Oster" in a large, stylized, cursive font with a trademark symbol. Below it, the words "Professional Products" are written in a smaller, clean, sans-serif font.

© 2012 Sunbeam Products, Inc. h.o.d.n. Jarden Consumer Solutions. Alle rechten voorbehouden. Gedistribueerd door Sunbeam Products, Inc. h.o.d.n. Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126, VS.

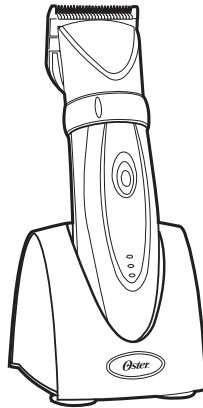
Afgedrukt in China

P.N. 148891-001

Bruksanvisning för hårklippare

• Endast avsedd för kommersiell användning •

Avser modellerna:
76110 och 78670



Oster
Professional Products

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR VIKTIGA

Yrkemässig Klippare

Grundläggande försiktighetsåtgärder ska alltid iakttas vid användning av elektriska apparater inklusive följande: Läs igenom samtliga instruktioner noga innan du använder den här hårklipparen.

FARA!

För att minska risken för elchock:

1. Sträck dig inte efter en apparat som ramlat ner i vatten. Dra omedelbart ut kontakten.
2. Använd inte klipparen när Du duschar eller badar.
3. Placera eller förvara inte klipparen så den kan ramla ner i handfatet eller badkaret. Placera eller tappa aldrig klipparen i vatten eller annan vätska.
4. Dra ur kontakten innan rengöring samt monterin/demontering av delar.
5. Placera inga metallföremål på de positiva (+) eller negativa (-) batterikontakterna, laddarkontakterna eller klipparkontakterna.
6. Förvara alltid på torrt ställe.

VARNING!

För att undvika brännskador, eldsvåda, elchock eller personskada:

1. En inkopplad apparat ska aldrig lämnas utan tillsyn.
2. Noggrann övervakning är nödvändig när den här apparaten används av, på eller nära barn och handikappade.

3. Använd den här apparaten enbart för avsedd användning som beskriven i den här bruksanvisningen. Använd inte tillbehör som inte är rekommenderade av tillverkaren.
4. Endast avsedd för inomhusbruk.
5. Använd aldrig batteriladdaren om nätsladden eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar på rätt sätt, eller har tappats eller sänkts ner i vatten. Lämna in apparaten på service för undersökning och reparation.
6. Håll sladdarna på avstånd från varma ytor.
7. Stick aldrig in något föremål i öppningen.
8. Använd aldrig apparaten när luftöppningarna är blockerade eller när du befinner dig på en mjuk yta (t ex en säng eller soffa).
9. Använd inte apparaten Utomhus eller i närheten av där sprej eller där syrgas användes.
10. Använd inte denna apparat om bladet/kammen är skadat eller brutet. Risk för skärskador!
11. Linda inte nätsladden om apparaten vid förvaring. Upprepat tryck på sladden kan skada den och leda till risk för elchock.
12. Undvik direkt kontakt med roterande skärblad.
13. Ladda inte andra batterier än Oster™ eller apparater med batterier från andra tillverkare.
14. För att koppla ur flyttar du alla kontroller till "OFF" och Avlägsnar kontakten.

15. Under användning får apparaten inte lämnas där den kan:
- 1) bli föremål för skada av djur eller
 - 2) exponeras för väder.
16. Kasta inte uttömda batterier i elden.
17. Den här apparaten är endast avsedd för trimningsändamål.
18. Undvik att trassla in eller eller slå knut sladden under klippning. Om sladden blir tilltrasslad eller stoppar du klippningen och rätar ut sladden.
19. Den här apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala funktioner eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktion beträffande användning av apparaten av en person ansvarig för deras säkerhet. Barn skall övervakas för att säkerställa att de inte lekar med apparaten.
20. Modell 078670 används endast för trimning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

ANVÄND INTE DENNA HÅRKLIPPARE INNAN DU LÅST IGENOM DESSA HANDHAVANDEANVISNINGAR.

ANVÄND MED NÄTSPÄNNINGEN ANGIVEN PÅ KLIPPAREN

OM DEN HÄR KLIPPAREN

LADDNING AV BATTERIET

Placera klipparen i laddningshållaren eller anslut direkt till nätsladden.

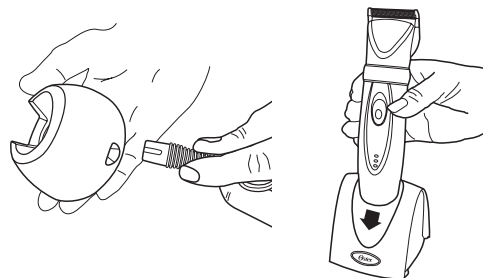
Klipparen har en kontroll-LED-indikatorlampa

Modell	Laddar	15 minuter kvar	Helt laddad	Systemfel
76110	Blinkar grönt	lyser rött	lyser grönt	blinkar rött
78670	Blått blinkande	lyser rött	Kontinuerligt blått	blinkar rött

När klipparens batteri är lågt lyser LED-lampan kontinuerligt rött tills batteriet tar slut. Då rekommenderas det att klipparen placeras i laddaren eller ansluts till nätsladden.

LADDNING I LADDINGSSTÄLLET

- Sätt i laddningsställets stickkontakt i ett vägguttag med rätt nätspänning.
- Anslut nätsladdens andra kontakt till laddningsstället. Kontakten kan endast sättas i med rätt polaritet.
- Tillse att apparatens TILL/FRÅN-knapp är i läge "FRÅN".



- Placera klipparen i laddningsstället så att översta delen är vänd mot Dig och klipparens kontakter hamnar mot ställets. På apparatens ovansida finns omställnings- och drivknappen.
- Om LED-lyset inte tänds, sätt klipparen i laddningshållaren på nytt och tryck försiktigt på klipparen för att koppla ihop med kontakterna.
- Om LED-lyset inte tänds kan det vara smuts eller fett på kontakterna i laddningsstället eller klipparen. Rengör kontakterna med en godkänd rengöringslösning och placera klipparen i stället igen. Om LED-lamporna ändå inte tänds skall Du returnera apparaten till återförsäljaren enligt proceduren i avsnitten om garanti och service.
- LED-lamporna är tända så länge apparaten är placerad i laddningsstället.

LADDNING MED ANSLUTEN NÄTSLADD

- Sätt i nätsladdens stickkontakt i ett vägguttag med rätt nätspänning.
- Anslut nätsladdens andra ända till klipparen. Kontakten kan endast sättas i med rätt polaritet.
- Tillse att apparatens TILL/FRÅN-knapp är i läge "FRÅN".
- LED-lamporna börjar blinka om sladden är rätt ansluten till klipparen.
- Om LED-lyset inte tänds, anslut klipparen till elsladden på nytt och tryck försiktigt på klipparen för att koppla ihop med kontakterna. Om LED-lampan inte tänds kan det vara smuts eller fett på klipparens eller sladdens kontakter. Rengör kontakterna med en godkänd rengöringsprodukt. Om LED-lampan fortfarande inte fungerar, lämna tillbaka varan på det sätt som anges i garantin och på serviceavdelningen.
- LED-lamporna är tända så länge apparaten är ansluten till vägguttaget.

OM LiLON BATTERI

OBS: För att säkerställa att det nya batteriet når sin fulla potential ska batteriet laddas ur helt efter första användningen. Den åtgärden behöver endast utföras en gång.

Det tar inte längre än 120 minuter för batteriet att laddas helt när det är helt utladdat. Batteriets fulla potential uppnås efter att klipparen har anslutits till laddaren eller nätsladden 5 till 10 gånger även om det inte har laddats ur helt.

Dessutom måste klipparen för att säkerställa det kraftfulla batteriets långa livslängd alltid användas ordentligt rengjord, vässad/slipad och med oljade blad. När batteriet är fullt laddat kan klipparen användas i upp till 2 timmar utan att anslutas till någon strömkälla. Kapaciteten uppnås efter uppskattningvis 1-5 laddningscykler.

De är batterierna är inte ersättliga. För instruktioner om hur LiLON-batterierna skrotas var god se den här handbokens avsnitt om "BATTERISKROTNING".

HANDHAVANDE

Klipparen kan användas med eller utan nätanslutning. Vi rekommenderar batteridrift för att säkerställa längre livslängd för batterierna.

Smörj alltid skärbladen med en eller två droppar av den medlevererade oljan eller annat av Oster™ godkänt smörjmedel innan Du använder klipparen.

Bladen ska rengöras ordentligt efter varje användning.

Bladen klippande funktion kan nedsättas, och blad och motor skadas om håret är smutsigt eller om stylingmedel finns i håret. Klipp håret endast när det är rent.

VARNING

Lämna aldrig enheten oövervakad när TILL/FRÅN-knappen är i läge "TILL". Stäng alltid av apparaten innan Du placerar den i laddningsstället eller ansluter den direkt till nätsladden.

BATTERIDRIFT

- Lyft klipparen ur laddningsstället (se avsnittet "Batteriladdning" för första användningen). LED-lamporna skall slockna.
- Slå på klipparen genom att sätta TILL/FRÅN-knappen på apparaten övre del i läge "TILL".
- Klipparen stängs av genom att sätta TILL/FRÅN-knappen i läge "FRÅN".
- Skydda skärbladen med det medlevererade skyddet.
- Om klipparen inte startar kan batteriet vara helt urladdat och behöva laddas delvis innan användning. Följ laddningsproceduren och låt batteriet ladda i uppskattningvis 120 minuter.

ANVÄNDNING MED SLADD

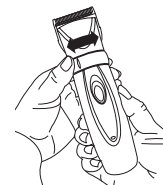
Klipparen kan användas med nätsladd om batteriets laddning är låg och klipparen därför inte startar. Även om klipparen inte startar eller Du märker att den arbetar för sakt kan Du ändå fortsätta klippningen genom att ansluta den till ett vägguttag.

- Stängs av klipparen genom att sätta TILL/FRÅN-knappen i läge "FRÅN".
- Sätt i nätsladdens stickkontakt i ett vägguttag med rätt nätspänning.
- Anslut nätsladdens andra ända till klipparen. Kontakten kan endast sättas i med rätt polaritet.
- Tillse att apparatens TILL/FRÅN-knapp är i läge "FRÅN".
- Slå PÅ klipparen med AV/På-brytaren och använd klipparen.
- Stäng av klipparen efter användning.
- Skydda skärbladen med det medlevererade skyddet.
- Placera klipparen i laddningsstället eller anslut den direkt till vägguttaget (se avsnittet "Batteriladdning").

BLADJUSTERING

Den här enheten är utrustad med en roterande bladjusteringsmekanism. Var god se bladstorlekstabellen för respektive inställningslängd.

- Vrid bladjusteringsringen från höger till vänster för att öka längden på de kvarlämnade håret på skalpen.
- Vrid bladjusteringsringen från vänster till höger för att minska längden på det kvarlämnade håret på skalpen.

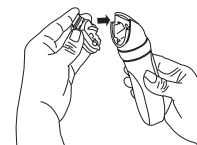


	INSTÄLLNING	●	●	●	●	●
SKÖNHET	Blad Storlekar #1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
DJUR	Blad Storlekar #1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)	40 1/100" (0,25mm)



BLADUTBYTE

- För att avlägsna eller byta ut bladet säkerställer du först att strömbrytaren befinner sig i läget AV. Koppla om nödvändigt bort klipparen från tillbehörssladden. Vrid bladjusteringsvredet till den längsta (högsta) inställningen, längst till vänster. Dra sedan ned bladet medan du håller enheten i ett säkert grepp.
- För att byta ut bladet, linjera fliken på bladuppsättningen med den mottagande fliken på klipparen och tryck in bladet. Om du stöter på problem med detta, vrid då bladjusteringsringen från vänster till höger tills den tar emot och upprepa proceduren.



MONTERING AV KAMTILLSATS

OBS! HÅRTRIMMAR I ROSTFRITT STÅL, ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ DJUR.

Enheten levereras med flera bilagor blad kam. Dessa finns för att öka funktionaliteten och njuta av din enhet. Storleken på kammen är placerad på undersidan av kammen bilaga. För att få rätt längd för varje kamtillbehör, justera bladets längd till den minsta klipp längden.

OBS -AVLÄGSNA ENDAST BLADET NÄR JUSTERINGSINDIKATORN BEFINNER SIG I POSITION ANNARS KAN SÄVÅL BLADET SOM KLIPPARMEKANISMEN TA SKADA

KAMMARNAS MÅTT ANGES FÄSTET.

- För in bladets skärande kant i kamtillsatsen.
- Tryck fast tillsatsen vid bladets bakre kant genom att pressa styrskenorna nedåt.

DEMONTERING AV KAMTILLSATS

- Tryck tillsatsens styrskenor uppåt så att den frigörs från bladet.
- Fortsätt föra tillsatsen uppåt och lyft av den.

VARNING

BATTERIerna SKALL ÅTERVINNAS ELLER BORTSKAFFAS ENLIGT BESTÄMMELSERNA.

1. Batteriet skall tas ut ur apparaten innan den skrotas.
2. Apparaten skall kopplas bort från nätspänningen när batteriet tas ut.
3. Batteriet skall bortskaffas på säkert sätt.

Bortskaffande i EU-länder

Kasta inte apparaten tillsammans med hushållssoporna. Vänligen lämna batterier och batteridrivna produkter på din lokala sortergård, i enlighet med EU-direktivet om avfall från elektriska och elektroniska produkter. Korrekt bortskaffande skyddar miljön och förebygger skadlig inverkan på människan och miljön.

För omhändertagande av batteri eller underhåll och/eller reparation av den här apparaten, vänligen kontakta behörigt servicecenter.

Bortskaffande i länder utanför EU

Vänligen gör dig av med apparaten på ett miljövänligt sätt, när apparaten inte längre fungerar, i enlighet med nationella, statliga och lokala lagar och förordningar.



FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Enheten kanske inte startar när den är frånkopplad och snabbt påslagen	När enheten är oinkopplad och slås på (I) - startar minnet alltid om sig själv	Ställ klipparen läget AV (O), och ställ sedan klipparen i läget PÅ (I) för att starta

SERVICEINFORMATION

Hur och var man kan få service

INFORMATION • FÖRSTÖR INTE • LÄS NOGGRANT

Grundandet av vår verksamhet har byggts på principen av service till användaren, både vid utformning av förstklassiga produkter och att hålla dem i en kondition för att ge dem långvarig användning. Det är varför vi backar upp vårt rykte att tillverka toppkvalitetsprodukter genom att tillhandahålla bästa tänkbara servicefaciliteter förjustering och reparationer, vid behov. Vänligen, behåll originalförpackningsmaterial och kartong, om möjligt, för att underlätta förpackning av produkten om service erfordras.

HUR DU FÅR SERVICE NÄR DU BEHÖVER DEN

Lokalisera närmaste distributör genom att gå till:

WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. När du har lokaliserat en du tar du produkten dit. Gör förpackning gen av produkten enklare genom att använda de ursprungliga förpackningsmaterialen och kartongen om du har kvar dem.
2. Om det är nödvändigt att transportera enheten till servicestationen:
 - a. Packa den omsorgsfullt i en bra kartong med mycket skynkelpapper eller annat vadding runt den. Tejpa eller knyt igen kartongen säkert.
 - b. Garatin täcker inte transportskada. Adressera noggrant paketet till närmaste servicestation. Glöm inte ditt namn och returadress, inklusive postnummer.
 - c. Postkontoret meddelar dig om rätt avgift och kan försäkra paketet mot förlust.
3. Inkludera bladen om du returnerar en klippare.
4. När du beställer delar eller tillbehör specificerar du servicenumret (eller modellnummer och seriebokstaven) som visas på din produkt.

BEGRÄNSAD GARANTI

Den här produkten garanteras under ett år från inköpsdatum att vara fri från mekaniska och elektriska defekter vad beträffar material och arbete. Tillverkarens skyldighet i följd härav är begränsad till att reparera sådana produkter under garantiperioden, under förutsättning att produkten skickats förbetald till ett auktoriserat servicecenter. Garantin omfattar inte normal nötning av delar eller skada resulterande från något av följande: oaktasam användning eller missbruk av produkten, normal nötning och slitage, skada, force majeure, användning av felaktig spänning eller strömstyrka, användning stridande mot bruksanvisning eller isärtagning, reparation eller ändring av en person annat än en auktoriserad servicestation. Retur av ägarregistreringskort erfordras inte för garantitäckning. Den här garantin ger dig specifika legala rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från stat till stat, provins till provins eller jurisdiktion till jurisdiktion. Ingen annan garanti tillhandahålls och till utsträckning förhindrad av applicerbar lagstiftning skall företaget inte hållas ansvarigt för någon implicerad garanti om säljbarhet eller lämplighet för visst ändamål och är begränsad till den här garantins uppstå, ej heller för tillfälliga skador eller följdskador.

I enlighet med det europeiska lågspänningsdirektivet (73/23/EEC som ändrat av 93/68/EEC) direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (89/336/EEC som ändrat av 93/68/EEC) har CE-märkningen fästs på utrustningen. Följande importör och distributör har konformitetsdeklarationen på fil: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, tel: + 49 (0) 61 909 443 0.

För service, kontakta:

Europa, Afrika och Mellanöstern:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Latinamerika:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

**För din lokala Oster™-auktoriserade distributör
Besök våra webbplatser på.**

Oster[™]
Professional Products

© 2012 Sunbeam Products, Inc. gör affärer som Jarden Consumer Solutions.
Alla rättigheter reserverade. Distribuerad av Sunbeam Products, Inc. som gör affärer som
Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126.

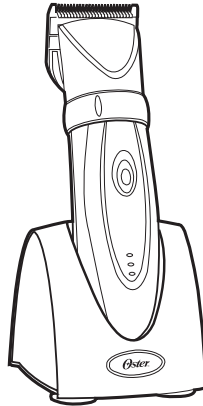
Tryckt i Kina

P.N. 148891-001

Leikkurin käyttöohje

• Vain kaupalliseen käyttöön •

Koskee malleja:
76110 ja 78670



Oster
Professional Products

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Kaupallinen Leikkuri

Sähkölaitteen käytössä on aina noudatettava normaaleja varotoimenpiteitä seuraavasti:

Lue kaikki ohjeet ennen tämän leikkurin käyttöä.

VAROITUS

Sähköiskun vaaran välttämiseksi toimi seuraavalla tavalla:

1. Älä kurota nostamaan veteen pudonnutta laitetta. Irrota se välittömästi pistorasiasta.
2. Ei saa käyttää kylvyn tai suihkun aikana.
3. Älä sijoita laitetta niin, että se voi pudota ammeeseen tai altaaseen. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Irrota pistoke pistorasiasta puhdistuksen ajaksi.
5. Älä sijoita metalliesineitä akun positiivisen (+) ja negatiivisen (-) navan väliin, laturin liittimiin tai leikkurin liittimiin.
6. Pidä laite kuivana.

VAROITUS

Vältä palovammat, tulipalon, sähköiskun tai muille aiheuttamiesi vammojen vaarat:

1. Laitetta ei saa koskaan jättää valvomatta sen ollessa päällä.
2. Laitteen valvonta on välttämätöntä silloin, kun sen käyttö tapahtuu lasten tai vammaisten henkilöiden toimesta, heihin kohdistuen tai heidän läheisyydessään.
3. Käytä laitetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen, tämän

käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Älä käytä lisälaitteita, joita valmistaja ei ole suositellut.

4. Vain sisäkäyttöön.
5. Laturia ei saa käyttää, jos sen pistoke on vaurioitunut tai se ei toimi kunnolla, jos laite on pudonnut tai muuten vaurioitunut tai jos se on upotettu veteen.
6. Älä jätä laturia kuumalle pinnalle.
7. Laturin aukkoihin ei saa työntää tai pudottaa mitään esineitä.
8. Älä koskaan käytä laitetta silloin, kun ilma-aukot on tukossa tai pehmeän pinnan päällä (kuten vuode tai sohva).
9. Älä käytä laitetta ulkona tai samassa tilassa, jossa käytetään aerosolituotteita tai jossa käsitellään happea.
10. Jos laitteen terä on vahingoittunut tai rikkoutunut, sitä ei saa käyttää. Ihoon toi tulla naarmuja tai haavoja.
11. Älä kääri virtajohtoa laitteen ympärille. Laturin johtoon kohdistuva jatkuva veto voi rikkoa johdon eristeen ja aiheuttaa sähköiskun.
12. Varo koskettamasta liikkuviin teriin.
13. Älä yritä ladata muita kuin Oster™ -tuotteita.
14. Kytke laite pois päältä siirtämällä kaikki säätimet "OFF"-asentoon ja irrottamalla pistoke pistorasiasta.
15. Älä laita tai jätä laitetta käytön aikana paikkaan, jossa se voi
 - 1) joutua eläimen vahingoittamaksi tai
 - 2) altistua ulkoilmalle.

16. Käytöstä poistettuja paristoja tai akkuja ei saa hävittää tuleen heittämällä.
17. Laite on tarkoitettu vain leikkaamiseen.
18. Vältä kiertämästä tai taivuttamasta johtoa leikkaamisen aikana. Jos johto kiertyy tai taipuu, lopeta leikkaaminen ja suorista johto.
19. Laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti, aistillisesti tai psyykkisesti

- vajaakuntoisten henkilöiden (eikä lasten) käyttöön. Laitetta eivät saa myöskään käyttää kokemattomat ja kouluttamattomat henkilöt muutoin, kuin laitteen käyttöä koskevan valvonnan tai opastuksen alaisuudessa heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön toimesta. On valvottava, että lapset eivät leiki laitteella.
20. Mallia 078670 käytetään vain trimmauksessa.

SÄILYTÄ NÄMÄ TURVAOHJEET

LEIKKURIA SAA KÄYTTÄÄ VASTA, KUN NÄMÄ OHJEET ON LUETTU. KÄYTÄ LEIKKURIIN MERKITYÄ JÄNNITETTÄ

LEIKKURISTA

LAITTEEN LATAAMINEN

Aseta leikkuri lataustelineeseen tai liitä se suoraan virtajohtoon.

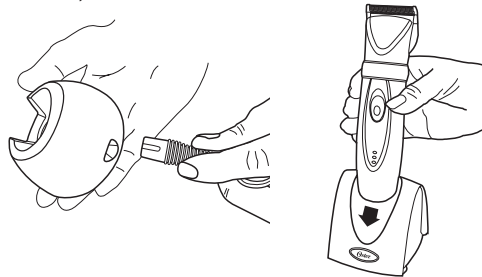
Leikkurissa on yksi valvonnan LED-merkkivalo

Malli	Ladataan	15 minuuttia jäljellä	Täysin ladattu	Järjestelmävirhe
76110	Vihreä vilkkuva	Tasainen punainen	Tasainen vihreä	Punainen vilkkuva
78670	Vilkkuva sininen	Tasainen punainen	Kiinteä sininen	Punainen vilkkuva

Kun leikkurin akku on vähissä, LED muuttuu tasaisen punaiseksi siihen asti, kunnes akku tyhjenee. Tässä tilanteessa on suositeltavaa asettaa leikkuri laturiin tai liittää se virtajohtoon.

LATURILLA LATAAMINEN

- Kytke laturin virtajohto sopivalla jännitteellä varustettuun pistorasiaan.
- Työnnä laitteen toinen pää latausyksikköön. Huomaa, että johto sopii latausyksikköön vain oikeassa asennossa.
- Varmista, että On/Off-katkaisin on OFF-asennossa.



- Aseta leikkuri latauslaitteeseen niin, että sen yläpuoli osoittaa itseesi päin ja leikkurin liittimet ovat suorassa laturin liittimiin nähden. Laitteen yläpuoli on se, jossa on katkaisija ja säätöpainike.
- Jos LED-näytön valo ei syty, aseta leikkuri takaisin lataustelineeseen ja työnnä sitä varovaisesti alaspäin, kunnes kytkentäpinnat koskettavat.
- Jos LED ei syty, aseta virtajohto takaisin leikkuriin ja työnnä sitä kevyesti sisäänpäin, kunnes kytkentäpinnat koskettavat. Jos LED ei vielä syty, saattaa leikkurin tai virtajohdon kytkentäpinoissa olla likaa tai rasvaa. Puhdista kytkentäpinnat sopivalla puhdistusliuoksella. Jos LED ei edelleenkään syty, palauta laite takuu- ja huolto-osiossa esitetyn palautusmenettelyn mukaisesti.
- LED-valot palavat niin kauan kun laite on laturissa.

LATAAMINEN SUORAAN VERKKOJOHDON AVULLA

- Kytke virtajohto sopivalla jännitteellä varustettuun pistorasiaan.
- Työnnä toinen pää laitteeseen. Huomaa, että johto sopii leikkuriin vain oikeassa asennossa.
- Varmista, että On/Off-katkaisin on OFF-asennossa.
- LED-näyttö syttyy, jos johto on asetettu oikein leikkuriin.
- Jos LED ei syty, aseta virtajohto takaisin leikkuriin ja työnnä sitä kevyesti sisäänpäin, kunnes kytkentäpinnat koskettavat. Jos LED ei vielä syty, saattaa leikkurin tai virtajohdon kytkentäpinoissa olla likaa tai rasvaa. Puhdista kytkentäpinnat sopivalla puhdistusliuoksella. Jos LED ei edelleenkään syty, palauta laite takuu- ja huolto-osiossa esitetyn palautusmenettelyn mukaisesti.
- LED-näyttö toimii niin kauan, kun leikkuri on liitetty virtajohtoon ja virtajohto on liitetty seinäpistorasiaan.

Tietoja Li-ION-AKUSTA

HUOM: Voidaksesi varmistaa, että uutta akkua käytetään sen koko potentiaalilla, akun tulisi tyhjentyä kokonaan ensimmäisen käytön jälkeen. Tämä toimenpide täytyy suorittaa vain kerran.

Kun akku on täysin tyhjä, sen täyteen lataaminen kestää korkeintaan 120 minuuttia.

Akun koko potentiaali saavutetaan myös noin 5-10 latauskerran jälkeen tai virtajohtoon käyttökerran jälkeen, silloinkin kun se ei ole täysin tyhjä.

Lisäksi, voidaksesi varmistaa tämän tehokkaan akun pitkän käyttöiän saavuttamisen, leikkuria tulee aina käyttää asianmukaisesti puhdistetuilla, terotetuilla ja öljytyillä terillä.

Kun akku on täysin ladattu, leikkuria voi käyttää jopa 2 tunnin ajan ilman virtajohtoa. Tämä kapasiteetti saavutetaan noin 1-5 latausyötyksen jälkeen.

Näitä akkuja ei voi vaihtaa. LiION-akun käytöstä poistamisesta on annettu lisätietoja "AKUN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN" -osiossa tämän käyttöohjeen lopussa.

LAITTEEN AVAAMINEN

Leikkuria voi käyttää sekä johdon kanssa että ilman johtoa. Suosittelemme kuitenkin laitteen käyttöä ilman johtoa, sillä se pidentää akun käyttöikää.

Tiputa aina yksi tai kaksi tippaa teräöljyä tai muuta Oster™ -voiteluainetta terälle ennen käyttöä.

Terät tulisi puhdistaa huolellisesti jokaisen käytön jälkeen.

Jos turkki on likainen tai siinä on paljon muotoilu tuotteita, leikkausteho saattaa laskea ja terät sekä moottori vahingoittua. Varmista aina, että hiukset ovat puhtaat, ennen kuin aloitat leikkurin käytön.

VAROITUS

Laitetta ei saa jättää valvomatta sen ollessa päällä tai kytkimen ollessa ON-asennossa. Sammuta laite aina ennen sen asettamista laturiin tai ennen lisälaitteen kiinnittämistä.

TOIMINTA AKULLA

- Poista leikkuri lataustelineestä. (Ks. kappale "LAITTEEN LATAAMINEN" ennen ensimmäistä käyttökertaa). LED-näytön pitäisi nyt syttyä.
- Käynnistä leikkuri laitteen yläosassa sijaitsevalla "On-Off" -katkaisimella ja aloita laitteen käyttö.
- Sammuta leikkuri kun lopetat käytön.
- Peitä terät laitteen mukana toimitetulla teräsuojuksella.
- Jos leikkuri ei käynnisty, saattaa akku olla täysin tyhjä ja joudut ehkä lataamaan sitä osittain ennen laitteen käyttöä. Seuraa lataamisesta annettuja ohjeita ja anna akun latautua noin 120 minuutin ajan.

KÄYTTÖ VIRTAJOHDOILLA

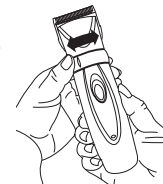
Leikkuria voi käyttää virtajohtoon avulla, jos akkujen varaus on lopussa eikä laite käynnisty. Jos virta on vähissä ja laite on lakannut toimimasta tai huomaat virran hiipuvan, voit jatkaa laitteen käyttöä kiinnittämällä virtajohtoon seinään.

- Sammuta laite työntämällä virtakatkaisin Off -asentoon.
- Kytke virtajohto sopivalla jännitteellä varustettuun pistorasiaan.
- Työnnä toinen pää laitteeseen. Huomaa, että johto sopii leikkuriin vain oikeassa asennossa.
- Varmista, että On/Off-katkaisin on OFF-asennossa.
- Käynnistä leikkuri käntämällä ON-OFF -katkaisija ON-asentoon, näin leikkuri on käyttövalmis.
- Sammuta leikkuri, kun et enää tarvitse sitä.
- Suojaa terät mukana toimitetuilla teräsuojilla.
- Aseta leikkuri laturiin tai kiinnitä virtajohto seinään. (Katso kohta "Laitteen lataaminen").

TERÄN SÄÄTÄMINEN

Laite on varustettu pyörivällä terän säätömekanismilla. Katso terän kokotaulukosta ohjeet oikean leikkauspituuden valitsemiseksi jokaisen säädön yhteydessä.

- Käännä terän säätörengasta oikealta vasemmalle, kun haluat lisätä jäljelle jäävää pituutta, siis leikata vähemmän.
- Käännä terän säätörengasta vasemmalta oikealle, kun haluat vähentää jäljelle jäävää pituutta, siis leikata lyhyemmäksi.

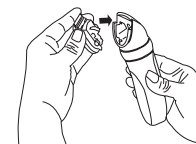


		ASETUS				
KAUNEUS	Teräkampa Koot #1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
	ELÄIN	Teräkampa Koot #1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)



TERÄN VAIHTAMINEN

- Kun haluat poistaa tai vaihtaa terän, varmista että virtakatkaisin on OFF-asennossa. Poista laitteesta lisävarusteena toimitettu virtajohto, mikäli se on käytössä. Käännä terän säätörengasta pisimpään (korkeimpaan) asetukseen, ääriyvasemmalle. Vedä sitten terästä alaspäin pidellen samalla tukevasti kiinni laitteesta.



- Kun haluat asettaa uuden terän, linjaa merkki eräsetissä leikkurissa olevan merkin kanssa ja työnnä terä sisään. Jos terä ei asetu paikalleen, käännä säätörengasta vasemmalle tai oikealle kunnes se pysähtyy ja toista sitten toimenpide uudelleen.

TERÄKAMMAN KIINNITTÄMINEN

HUOMIO: RUOSTUMATTOMASTA TERÄKSESTÄ VALMISTETTUJA KAMPATERIÄ SAA KÄYTTÄÄ VAIN ELÄIMILLÄ.

Laitteen mukana toimitetaan useita teräkampojia. Ne on tarkoitettu laitteen toiminnallisuuden ja helppokäyttöisyyden lisäämiseksi. Kamman koko on ilmoitettu teräkamman pohjassa. Kun haluat saada jokaiselle kampalisälaitteelle oikeat pituudet, säädä terän pituus pienimpään leikkauspituuteen.

HUOM - POISTA TERÄ VAIN SILLOIN, KUN SÄÄTÖMERKKI ON OIKEASSA ASENNOSSA, MUUSSA TAPAUKSESSA SEKÄ TERÄN ETTÄ LEIKKURIN MEKANISMIT VOIVAT VAHINGOITTUA.

TERÄKAMMAN ASENNUS

- Aseta terän leikkaava reuna kampalaitteeseen.
- Napsauta se terän takaosaan työntämällä ohjainta alaspäin.

TERÄKAMMAN IRROTTAMINEN

- Työnnä teräkampaa ylös, kunnes se irtoaa metalliterästä.
- Nosta teräkampaa leikkuuterästä, kunnes se irtoaa kokonaan.

VAROITUS

JOTKA PITÄÄ KIERRÄTTÄÄ ASIANMUKAISESTI YMPÄRISTÖNSUOJELULLISISTA SYISTÄ.

1. Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
2. Laite pitää irrottaa sähkövirrasta ennen akun poistamista.
3. Akku tulee hävittää turvallisesti.

Käytöstäpoisto EU-maissa

Laitetta ei saa poistaa käytöstä talousjätteiden mukana. Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittämistä koskevan EY-direktiivin mukaisesti käytöstä poistetut akut ja/tai akkukäyttöiset laitteet tulee toimittaa paikalliseen kierrätyskeskukseen. Näiden tuotteiden oikealla hävittämisellä edistetään ympäristönsuojelua ja vältetään mahdolliset väestöön ja ympäristöön kohdistuvat haittavaikutukset. Akun poistamiseksi tai laitteen huoltoon ja/tai korjausta varten, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.



Käytöstäpoisto EU-maiden ulkopuolella

Käyttöiän umpeuduttua hävitä laite ympäristöystävällisellä tavalla, kansallisten, valtiollisten ja paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

VIANETSINTÄ		
ONGELMA	SYY	RATKAISU
Laite ei käynnisty kun se irrotetaan liitännästä ja käynnistetään nopeasti	Kun laite irrotetaan liitännästä ja käynnistetään ON-asentoon (I) - muisti "uudelleenkäynnistää" itsensä	Käännä leikkuri ensin OFF-asentoon (O) ja käännä sitten leikkuri ON-asentoon (I) ja käynnistä

HUOLTOTIEDOT

Kun laite tarvitsee huoltoa

TÄRKEÄÄ TIETOA •ÄLÄ HÄVITÄ • LUE HUOLELLISESTI

Liiketoimintamme peruseriaatteena on käyttäjän palveleminen, sekä tarjoten korkealaatuisia tuotteita että huoltaen tuotteita pitkäikäisen käytön takaamiseksi. Siksi puolustamme maineitamme huippulaadun valmistajana, tarjoten parhaat mahdolliset huolto-olosuhteet tuotteiden säätöön, ja korjauksiin tarpeen vaatiessa. Jos mahdollista, pidä tuotteen alkuperäiset pakkausmateriaalit ja pahvilaatikko tallessa. Näin helpotat tuotteen pakkaamista mahdollista huoltoa varten.

KUN LAITE TARVITSEE HUOLTOA

Löytääksesi lähimmän jälleenmyyjän, mene web-sivustolle osoitteeseen: WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Kun olet löytänyt huoltoliikkeen sijainnin, vie laite sinne. Laitteen pakkaamisen helpottamiseksi, käytä alkuperäisiä pakkausmateriaaleja ja pahvilaatikkoa, jos ne ovat käytössäsi.
2. Jos laite on lähetettävä huoltoliikkeeseen, toimi seuraavalla tavalla:
 - a. Pakkaa laite huolellisesti hyvään pahvilaatikkoon ja aseta sen ympärille runsaasti rypistettyä paperia tai muuta vastaavaa pehmustetta. Teippaa tai sido narua pahvilaatikon ympärillä.
 - b. Takuu ei kata mahdollisia kuljetuksen aikana aiheutuvia vahinkoja. Kirjoita laatikkoon lähimmän huoltoliikkeen osoite. Älä unohda nimeäsi, palautusosoitetta ja postinumeroa.
 - c. Posti ilmoittaa paketin hinnasta ja voi vakuuttaa sen katoamisen varalta.
3. Jos palautat leikkurin, palauta myös terät.
4. Kun tilaat osia tai lisälaitteita mainitse tuotteeseen merkitty huolto numero (tai mallinumero ja sarjanumero).

RAJOITETTU TAKUU

Tässä tuotteessa on ostopäivästä vuoden voimassa oleva takuu, joka kattaa mekaaniset ja sähköiset, materiaaliin ja valmistukseen liittyvät viat. On täten valmistajan vastuulla korjata tuote takuuajan kuluessa sillä ehdolla, että tuote lähetetään ennakkomaksua vastaan valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Tämä takuu ei kata normaalista osien kulumisesta johtuvia vahinkoja tai vahinkoja, jotka aiheutuvat joistain seuraavista: Tuotteen laiminlyönti tai väärinkäyttö, normaali kuluminen tai rikkoutuminen, vaurioituminen, force majeure -tapaukset, väärän jännitteen tai virran käyttö, käyttöohjeiden vastainen käyttö, tai tuotteen jonkun muun valtuutetun huoltoliikkeen toimesta purkaminen, korjaaminen tai muuttaminen. Omistajan rekisteröintikortin palauttamista ei vaadita takuun kattamisen varmistamiseksi. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lailliset oikeudet ja käyttäjä voi saada myös muita oikeuksia maasta, maakunnasta tai lainsäädännöstä riippuen. Mitään muuta takuuta ei myönnetä, ja ellei laissa toisin mainita, kaikenlaiseen epäsuoraan tuotteen kaupattavuuteen, ja tuotteen tiettyyn tarkoitukseen tähtäävään yleiseen kuntoon liittyvä takuu rajoittuu tämän takuun kestoajkaan, eikä valmistaja ei ole vastuussa onnettomuuksista aiheutuvista tai seuraamuksellisista vahingoista.

Euroopan matalajännitedirektiivin (73/23/ETY muutettu laista 93/68/ETY) ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (89/336/ETY muutettu laista 93/68/ETY) mukaisesti laitteeseen on kiinnitetty CE-merkintä. Seuraava maahantuoja ja jälleenmyyjä jälleenmyyjä on antanut vaatimustenmukaisuusvakuutuksen: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, puhelin + 49 (0) 61 909 443 0.

Kun laitetta on huollettava, ota yhteys:

Eurooppa, Afrikka ja Lähi-Itä:

Oster GmbH

info@oster-europe.com

+49 (0) 61 909 443 0

Etelä-Amerikka:

Sunbeam Latin America, LLC.

5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470

Miami, FL 33126

+1 (786) 845-2540

Paikallinen Oster™ -valtuutettu jälleenmyyjä

Käy web-sivustoillamme osoitteissa.

The logo features the word "Oster" in a large, stylized, cursive font with a trademark symbol. Below it, the words "Professional Products" are written in a smaller, clean, sans-serif font.

© 2012 Sunbeam Products, Inc. toimii nimellä Jarden Consumer Solutions. Kaikki oikeudet pidätetään. Myyjä Sunbeam Products, Inc. toimii nimellä Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126.

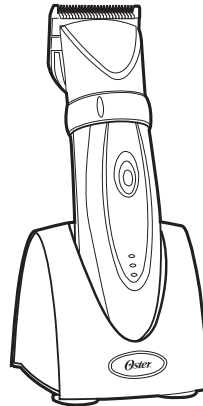
Painettu Kiinassa

P.N. 148891-001

Instruksjonshåndbok for klippemaskin

• Kun for kommersiell bruk •

For modellnummer:
76110 og 78670



Oster
Professional Products

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Kommersiell klippemaskin

Når du bruker en elektrisk enhet, bør alltid grunnleggende forholdsregler følges, inkludert det følgende:

Les alle instruksjoner før du bruker denne klippemaskinen.

FARE

For å redusere risiko for elektrisk sjokk:

1. Ikke ta etter et apparat som har falt i vannet. Trekk den ut med en gang.
2. Ikke bruk mens du bader eller er i dusjen.
3. Ikke plasser eller lagre apparatet hvor den kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask. Ikke plasser eller mist i vann eller andre væsker.
4. Trekk ut dette apparatet ved rengjøring.
5. Ikke legg metallobjekter over positive (+) og negative (-) batteriterminaler, ladeterminaler eller klippeterminaler.
6. Hold enheten tørr til alle tider.

ADVARSEL

For å redusere risiko for brannskår, brann, elektrisk sjokk eller skade på personer:

1. Apparatet må aldri etterlates uten tilsyn når det er tilkoblet stikkkontakten.
2. Nøye tilsyn er nødvendig når dette apparatet brukes av, på, eller i nærheten av barn eller invalide.
3. Bruk dette apparatet kun slik det er tiltenkt, som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.

4. Kun for innendørs bruk.
5. Aldri bruk laderen om den har en skadet ledning eller kontakt, om den ikke fungerer som den skal, eller om den har blitt mistet, skadet, eller mistet i vann.
6. Hold laderens ledning borte fra varme overflater.
7. Aldri kast eller sett inn noen objekter i noen åpninger på laderen.
8. Bruk aldri apparatet når luftåpninger er blokkert eller på en myk overflate (som en seng eller sofa).
9. Ikke bruk utendørs eller hvor aerosolsprayprodukter brukes eller hvor oksygen er administrert.
10. Ikke bruk dette apparatet med et skadet eller ødelagt blad, da skadet eller skrammet hud kan oppstå.
11. Ikke tvinn ledningen rundt enheten når du lagrer den. Kontinuerlig belastning av laderen kan skade ledningsisolasjonen og resultere i fare for sjokk.
12. Unngå kontakt med bevegelige blader.
13. Ikke forsøk å lade en batteripakke eller enhet med noe annet enn det tilsiktede Oster™ batteriet.
14. For å slå av apparatet, sett alle kontroller på "OFF" (av), og ta deretter støpslet ut av stikkkontakten.
15. Under bruk, ikke plasser eller legg fra deg apparatet hvor det er muligheter for at det kan:
 - 1) skades av et dyr, eller
 - 2) utsettes for vær.

16. Ikke kast tomme batteripakker inn i åpen ild.
17. Dette produktet er kun tiltenkt for trimming.
18. Unngå å floke eller slå bukt på ledningen mens du klipper. Skulle ledningen komme til å floke eller slå bukt på seg, stans klippingen og rett ut ledningen.
19. Dette produktet er ikke ment å skulle brukes av personer

(inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjoner om bruk av apparatet fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under oppsikt for å sørge for at de ikke leker med apparatet.

20. Modell 078670 brukes kun til trimming.

OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE

IKKE BRUK DENNE KLIPPEMASKINEN FØR DU HAR LEST DISSE INSTRUKSJONENE FOR BRUK.

BRUKES MED DEN SPENNINGEN SOM ER SPESIFISERT PÅ KLIPPEMASKINEN

OM DENNE KLIPPEMASKINEN

LADING AV ENHETEN

Plassér hårtrimmeren på ladeapparatet eller koble den direkte til strømLEDningen.

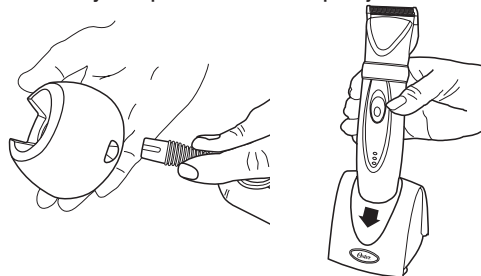
Denne hårtrimmeren har én LED-INDIKATOR

Modell	Lader	15 minutter igjen	Fulladet	Systemfeil
76110	Grønn blinking	uavbrutt rødt	uavbrutt grønt	rød blinking
78670	Blått blinkende	uavbrutt rødt	Blått vedvarende	rød blinking

Når batterinivået på hårklipperen er lavt, vil LED-lampen lyse uavbrutt rødt inntil batteriet er helt tomt. På dette tidspunktet anbefales det å plassere hårtrimmeren på laderen eller sette i stikkkontakten.

LADING MED LADESTATIVET

- Plugg inn strømledningen for ladestativet i et støpsel med den klassifiserte spenningen for din enhet.
- Plugg inn den andre enden i ladestativet. Merk at ledningen kun vil passe i ladestativet med riktig orientering.
- Påse at bryteren på enheten er i "Av" posisjon.



- Sett inn klipperen i ladestativet slik at toppen av enheten er vendt mot deg og kontaktene på klipperen er tilpasset med kontaktene på ladestativet. Overdelen av apparatet er den siden hvor kontrollknappen befinner seg.
- LED vil å slås på om klipperen er satt inn riktig i ladestativet og oppnår kontakt.
- Dersom LED-lyset ikke skrur seg på, koble hårtrimmeren til laderen på nytt. Trykk den forsiktig ned i laderen for å aktivisere kontakten. Dersom LED-lyset ikke skrur seg på, kan det finnes urenheter eller fett på kontakten mellom laderen eller hårtrimmeren. Rengjør kontaktene med en godkjent rengjøringsløsning og sett inn klippemaskinen på nytt i ladestativet. Om LED fremdeles ikke vil slås på, følg returprosedyren under garanti og serviceavsnittet.
- LED vil forbli på så lenge enheten er i ladestativet.

LADING DIREKTE MED STRØMLEDNINGEN

- Plugg inn strømledningen i et støpsel med den klassifiserte spenningen for din enhet.
- Plugg den andre enden inn i klippemaskinen. Merk at ledningen kun vil passe i klippemaskinen med riktig orientering.
- Påse at bryteren på enheten er i "Av" posisjon.
- LED vil begynne å slås på om ledningen er satt inn riktig i klippemaskinen.
- Dersom LED-lyset ikke skrur seg på, koble hårtrimmeren til strømledningen på nytt. Sett den forsiktig i hårtrimmeren for å aktivisere kontakten. Dersom LED-lyset ikke skrur seg på, kan det finnes urenheter eller fett på kontakten mellom strømledningen eller hårtrimmeren. Rengjør kontaktene med et godkjent rengjøringsmiddel. Dersom LED-lyset fortsatt ikke skrur seg på, følg returneringsprosedyren som forklart i kapitlet om garanti og service.
- LED vil forbli på så lenge enheten er festet til strømledningen og ledningen er plugget inn i veggen.

OM LIION BATTERI

MERK: Batteriet bør tappes helt tomt etter første gangs bruk for å sikre at det når sitt fulle potensiale. Det er kun nødvendig å gjøre dette én gang.

Det tar ikke mer enn 120 minutter å fullade et batteri som er helt utladet.

Batteriet når sitt fulle potensiale nås 5 til 10 ganger etter at hårtrimmeren er plassert i laderen eller stikkkontakten er satt i, selv når det ikke er helt utladet.

I tillegg må hårtrimmeren alltid brukes med ordentlig rengjorte, slipte og smurte blad for at dette kraftige batteriet skal sikres en lang levetid.

Når batteriet er fulladet, kan hårtrimmeren brukes i opptil 2 timer uten å være koblet til strømmettet. Denne kapasiteten oppnås etter ca. 1-5 ladesykluser.

Batteriene er ikke utskiftbare. For instruksjoner om avhending av LiION-batteriet, henvises det til "AVHENDIG AV BATTERI"-delen helt til slutt i denne brukerveiledningen.

BRUK AV ENHETEN

Klippemaskinen er designet for å brukes i enten trådløs- eller ledningsmodus. Den foretrukne metoden er trådløs da det forsikrer en lengre driftstid for batteriet.

Bruk alltid en eller to dråper med det medfølgende bladsmøringsmiddelet eller annet Oster™ – godkjent smøremiddel på bladene før bruk.

Bladene bør behørig rengjøres etter hver bruk.

Skjæreeffektivitet kan reduseres og bladene og motoren kan bli skadet om hår er skittent eller hårstylingstoffer har blitt brukt. Påse alltid at håret er rent før du bruker klippemaskinen.

ADVARSEL

Altri forlat enheten uten oppsyn mens enheten er i gang eller mens bryteren er i PÅ posisjon. Slå alltid enheten AV før du plasserer den i ladestativet eller før du bruker tilbehørsledningen.

TRÅDLØS DRIFT

- Fjern klippemaskinen fra ladestativet. (Se avsnittet med tittelen "Lade enheten" før innledende bruk.) LED bør slås av.
- Slå klippemaskinen på ved bruk av "På-av" bryteren på toppen av enheten og bruk klippemaskinen.
- Slå av klippemaskinen etter du er ferdig med å bruke den.
- Dekk til bladene med den forsynte bladsikringen for å beskytte bladene.
- Hvis hårtrimmeren ikke slår seg på, kan batteriet være helt utladet og må lades delvis opp før den kan brukes på nytt. Følg ladeprosedyren og la batteriet lades i omtrent 120 minutter.

BRUK MED STRØMLEDNING

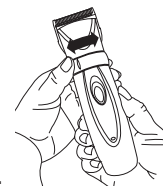
Klippemaskinen har blitt designet for å bruke den ekstra strømledningen om batteriet er lavt og enheten ikke vil slås på. Om batteriet er lavt og enheten har stoppet å virke eller om du merker at strømmen er redusert, kan du fremdeles bruke enheten ved å plugge inn en ende av strømledningen i enheten og den andre enden i et godkjent veggstøpsel.

- Slå AV enheten ved å flytte bryteren til AV posisjon.
- Plugg inn strømledningen i et støpsel med den klassifiserte spenning for din enhet.
- Plugg den andre enden inn i klippemaskinen. Merk at ledningen kun vil passe i klippemaskinen med riktig orientering.
- Påse at bryteren på enheten er i "Av" posisjon.
- Slå på hårtrimmeren med på/av-bryteren og bruk hårtrimmeren.
- Slå av enheten etter du er ferdig med å bruke den.
- Dekk til bladene med den forsynte bladsikringen for å beskytte bladene.
- Sett inn klippemaskinen i ladestativet eller plugg inn strømledningen. (Se avsnittet med tittelen "Lade enheten".)

JUSTERING AV BLAD

Dette apparatet er utstyrt med et roterende blad og en justeringsmekanisme. Vær vennlig og bruk tabellen for bladstørrelse for å finne den riktige justeringen for hver enkelt klippelengde.

- Snu justeringsringen for bladet fra høyre til venstre for å øke lengden på håret som skal være igjen på hodebunnen.



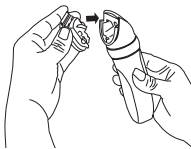
- Snu justeringsringen for bladet fra venstre til høyre for å redusere lengden på håret som skal være igjen på hodebunnen.

		INNSTILLING				
SKJØNNHET	Blad Størrelser #1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
	Blad Størrelser #1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)	40 1/100" (0,25mm)



UTSKIFTING AV BLAD

- Kontroller at strømbryteren står i av-stilling når du skal fjerne eller skifte ut bladet. Fjern snoren fra apparatet dersom det er i bruk. Sett justeringsknotten for bladet til den lengste (høyeste) innstillingen, helt til venstre. Trekk deretter ned bladet mens du holder enheten fast.
- Hvis du skal skifte ut bladet, justerer du tappen på bladsettet med tappkontakten på hårtrimmeren og skyv inn bladet. Hvis du støter på problemer med dette, snur du justeringsringen til venstre eller høyre til den stopper og gjenta prosedyrene.



KAMTILBEHØR FOR BLAD

OBS! METALL DISTANSEKAMMER I RUSTFRITT STÅL SOM SKAL BRUKES KUN PÅ DYR.

Din enhet er levert med flere kamtilbehør for bladet. Disse er forsynt for å øke funksjonaliteten og gleden av din enhet. Størrelsen av kammen finnes på bunnen av kamtilbehøret. For å oppnå riktig lengde for hvert klippestykke, juster bladlengden til kortest klippelengde.

MERK - BARE FJERN BLADET NÅR JUSTERINGSINDIKATOREN ER I POSISJON, ELLERS KAN BÅDE BLADET OG HÅRTRIMMERMEKANISME BLI SKADET

INNSETTING AV KAMTILBEHØR

- Sett inn skjærekanten av bladet i kamtilbehøret.
- Knepp det på plass på baksiden av bladet ved å trykke ned på føreren for kamtilbehøret.

FJERNING AV KAMTILBEHØR

- Trykk opp på førerens kamtilbehør til den utløses fra metallbladet.
- Fortsett med å løfte kamtilbehøret bort fra skjærekanten av bladet til kamtilbehøret er løst.

ADVARSEL

BATTERIER MÅ RESIRKULERES ELLER AVHENDES SOM BEHØRIG.

1. Batteriet må fjernes fra apparatet før det kasseres.
2. Apparatet må koples fra strømtilførselen før man fjerner batteriet.
3. Batteriet må avhendes på en trygg måte.

Avhending i EU-land

Dette produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Som en del av EU-direktivet om avhending av elektriske og elektroniske apparater skal uønskede batterier og/eller batteribetjente produkter avhendes i henhold til lokalt regelverk for resirkulering. Korrekt avhending sikrer miljøet og forhindrer eventuelle skadelige virkninger på mennesker og miljø. Kontakt et autorisert servicesenter for fjerning av batteri eller vedlikehold og/eller reparasjon av dette apparatet.



Avhending i land utenfor EU

Avhend apparatet etter endt levetid på en miljøvennlig måte, i henhold til nasjonale, statlige og lokale lover og forskrifter.

FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Enheten starter ikke når den er frakoplet og slås på hurtig	Når enheten er frakoplet og slås PÅ (I), vil minnet alltid "STARTES PÅ NYTT" av seg selv	Sett hårklipperen i AV (O)-stilling, og sett den deretter i PÅ (I)-stilling for å starte

SERVICEINFORMASJON

Hvordan og hvor du kan få service

INFORMASJON • IKKE TILINTETGJØR • LES NØYE

Grunnlaget for vår bedrift er bygd på prinsippet om å yte service til brukeren, både i form av design av best mulige produkter og vedlikehold for lengst mulig levetid. Dette er grunnen til at vi underbygger vårt omdømme som en produsent av produkter av topp kvalitet ved å yte best mulig servicefasiliteter for justering og reparasjon, når nødvendig. Vennligst bevar originalemballasjon og esken, hvis mulig, for å forenkle pakking av produktet hvis service skulle bli nødvendig.

HVORDAN FÅ SERVICE NÅR DU TRENGER DET

For å finne din nærmeste distributør, vennligst gå til:

WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Når du har funnet en servicestasjon, tar du produktet med dit. For å gjøre det enklere å pakke inn produktet, bruk originalemballasjen og esken hvis du fortsatt har dem.
2. Hvis det er nødvendig å sende enheten til servicestasjonen:
 - a. Pakk den godt inn i en god eske med masse krøllet papir eller annen form for vattering rundt den. Tape godt igjen eller knytt et tau rundt esken.
 - b. Garantien dekker ikke skader oppstått under forsending. Vær nøye med å adressere pakken til nærmeste servicestasjon. Ikke glem navnet ditt og returadresse, inkludert postkoden.
 - c. Postkontoret ditt vil fortelle deg riktig frakt og kan forsikre pakken mot tap.
3. Hvis du returnerer klippemaskinen, inkluder knivbladene.
4. Når du bestiller deler eller tilbehør må du spesifisere servicenummeret (eller modellnummeret og seriebokstaven) som anvist på produktet ditt.

BEGRENSET GARANTI

Dette produktet garanteres å være fritt for mekaniske og elektriske defekter i materiale og utførelse i ett år fra kjøpsdato. Produsentens forpliktelser er herved begrenset til å reparere slike produkter under garantiperioden, såfremt produktet sendes med betalt frakt til en autorisert servicestasjon. Denne garantien dekker ikke vanlig slitasje på delene eller skade som er forårsaket på følgende måte: Skjødesløs bruk eller misbruk av produktet, vanlig slitasje, skade, naturkatastrofer, bruk med feil spenning eller strøm, bruk som strider med bruksanvisningen, eller demontering, reparasjon eller endringer utført av andre enn en autorisert servicestasjon. Retur av eierens registreringskort er ikke nødvendig for garantidekning. Denne garantien gir deg spesifikke lovmessige rettigheter, og det finnes i tillegg andre rettigheter i de forskjellige statene, provinsene, eller rettskretsene. Ingen annen garanti gis, og i den grad det forbyr av gjeldende lover, vil alle underforståtte garantier for salgbarhet eller egnethet til et bestemt formål være begrenset til varigheten av denne garantien, og selskapet skal ikke stå ansvarlig for tilfældige eller resultatmessige skader.

I henhold til europeisk direktiv om lav spenning (73/23/EEC med tilføyelser 93/68/EEC) og elektromagnetisk kompatibilitet (89/336/EEC med tilføyelser 93/68/EEC), er CE-merking påsatt utstyret. Samsvarserklæringen finnes i arkiv hos følgende importør og distributør: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, telefon + 49 (0) 61 909 443 0.

For service, vennligst ta kontakt med:

Europa, Afrika og Midt-Østen:

Oster GmbH

info@oster-europe.com

+49 (0) 61 909 443 0

Latin-Amerika:

Sunbeam Latin America, LLC.

5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470

Miami, FL 33126

+1 (786) 845-2540

For din lokale Oster™-autoriserte distributør,
vennligst besøk våre nettsider på.

The logo features the word "Oster" in a large, stylized, cursive font with a trademark symbol. Below it, the words "Professional Products" are written in a smaller, clean, sans-serif font.

© 2012 Sunbeam Products, Inc. som driver forretningsvirksomhet som Jarden Consumer Solutions. Alle rettigheter forbeholdes. Distribueres av Sunbeam Products, Inc. som driver forretningsvirksomhet som Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126.

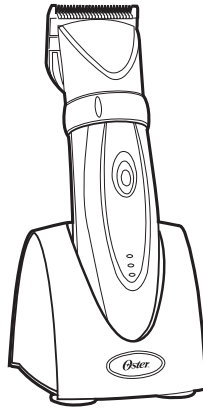
Trykt i Kina

P.N. 148891-001

Instrukcja użytkownika trymera

• Tylko do użytku w zakładach fryzjerskich •

Do modelu o numerze:
76110 i 78670



Oster
Professional Products

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Trymer do użytku w zakładach fryzjerskich

W trakcie obsługi urządzenia elektrycznego należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, między innymi: Przed użyciem trymera należy przeczytać całą instrukcję.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym:

1. Nie sięgać po włączone urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Nie korzystać z urządzenia podczas kąpieli ani pod prysznicem.
3. Nie umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, z którego mogłoby spaść lub zostać rzucone do wanny lub umywalki. Nie wkładać i nie wrzucać urządzenia do wody ani innych cieczy.
4. Odłączyć urządzenie przed przystąpieniem do czyszczenia, zakładaniem lub zdejmowaniem akcesoriów.
5. Nie dotykać metalowymi przedmiotami do bieguna dodatniego (+) i ujemnego (-) akumulatora, styków ładowarki lub styków trymera.
6. Urządzenie zawsze musi być suche.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć zagrożenia poparzeniem, pożarem, porażeniem prądem lub powstania obrażeń ciała, należy przestrzegać następujących zaleceń:

1. Nigdy nie należy zostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do sieci.
2. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest stosowane do strzyżenia dzieci lub osób niepełnosprawnych, bądź pozostawione w ich zasięgu.
3. Stosować urządzenie wyłącznie w celach wyszczególnionych w niniejszej instrukcji. Nie używać akcesoriów niezalecanych przez producenta.
4. Używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
5. Nie używać urządzenia ze zniszczonym przewodem sieciowym lub wtyczką, działającego w nieprawidłowy sposób, po upuszczeniu, uszkodzeniu lub wypadnięciu do wody. Należy wówczas udać się do punktu serwisowego w celu dokonania oględzin i naprawy urządzenia.
6. Przewód sieciowy urządzenia nie powinien znajdować się w pobliżu źródeł wysokiej temperatury.
7. Do otworów ładowarki nie należy wkładać ani wciskać żadnych przedmiotów.
8. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli otwory wlotu powietrza są zatkane lub gdy urządzenie leży na miękkiej powierzchni (np. na łóżku lub kanapie).
9. Nie używać na zewnątrz budynków, ani w miejscach, gdzie są używane urządzenia spryskujące lub gdzie doprowadzany jest tlen.
10. Nie korzystać z urządzenia ze złamaną końcówką grzebieniową lub ostrzem, ponieważ może to przyczynić się do powstania zadrapań lub skaleczeń.
11. Przewodu sieciowego nie należy owijać wokół urządzenia na czas jego przechowywania. Ciągłe

naprężenia przewodu ładowarki mogą uszkodzić jego izolację i grozić porażeniem prądem.

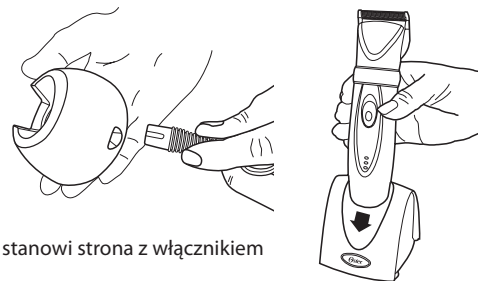
- Unikać kontaktu z ruchomymi ostrzami.
- Nie ładować innego akumulatora lub urządzenia niż akumulator przeznaczony do urządzenia Oster™.
- W celu odłączenia, ustawić wszystkie elementy w pozycji "WYŁ", a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda.
- W trakcie użytkowania nie umieszczać i nie pozostawiać urządzenia w miejscu, w którym:
 - mogłoby zostać uszkodzone przez zwierzę lub
 - byłoby wystawione na działanie czynników atmosferycznych.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia.
- Niniejsze urządzenie służy wyłącznie do strzyżenia.

- Uważać, aby w czasie strzyżenia przewód nie poplątał się ani nie został przycięty. Jeśli przewód poplącze się lub zostanie przycięty, należy przerwać strzyżenie i wyprostować go.
- Niniejsze urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej albo pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, z wyjątkiem przypadków, w których działają pod nadzorem lub po uprzednim poinformowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo o sposobie używania urządzenia. Należy pilnować, aby urządzenie nie było traktowane przez dzieci jako zabawka.
- Model 078670 służy wyłącznie do trymowania.

Kiedy akumulator trymera jest słabo naładowany, wskaźnik diodowy świeci się na czerwono ciągłym światłem do chwili całkowitego rozładowania akumulatora. Wówczas zaleca się położenie trymera na podstawie ładującej lub podłączenie przewodu zasilającego.

ŁADOWANIE ZA POMOCĄ PODSTAWY ŁADUJĄCEJ.

- Podłączyć przewód zasilania podstawy ładującej do gniazda o napięciu odpowiednim dla urządzenia.
- Podłączyć drugi koniec do podstawy ładującej. Należy zwrócić uwagę, że przewód można włożyć do gniazda w podstawie ładującej tylko w odpowiednim kierunku.
- Upewnić się, że przełącznik na urządzeniu jest w położeniu wyłączenia.
- Włożyć trymer do podstawy ładującej kierując go górną stroną do siebie, a stykami urządzenia w stronę styków podstawy ładującej. Górną część urządzenia stanowi strona z włącznikiem i przełącznikiem.
- Jeżeli trymer jest odpowiednio włożony do podstawy ładującego i styki się dotykają, panel LED zaczął migać.
- Jeżeli nie świeci się wskaźnik na panelu LED, należy ponownie położyć maszynkę na podstawie ładującej i delikatnie ją docisnąć, w celu poprawnego połączenia styków. Jeżeli wówczas wskaźnik na panelu LED dalej się nie świeci, możliwe jest, że styki podstawy ładującej lub maszynki są zabrudzone lub zatłuszczone. Należy oczyścić styki zatwierdzonym środkiem czyszczącym i ponownie włożyć trymer do stojaka ładującego. Jeżeli diody LED nadal nie zaświecą, należy zwrócić urządzenie zgodnie z procedurą opisaną w części poświęconej gwarancji i serwisowi.
- Diody LED będą świecić, aż do wyjęcia urządzenia ze podstawy ładującej.



ŁADOWANIE BEZPOŚREDNIO ZA POMOCĄ PRZEWODU ZASILANIA

- Podłączyć przewód zasilania do gniazda o napięciu odpowiednim dla urządzenia.
- Podłączyć drugi koniec do trymera. Należy zwrócić uwagę, że przewód można włożyć do gniazda w trymerze tylko w odpowiednim kierunku.
- Upewnić się, że przełącznik na urządzeniu jest w położeniu wyłączenia.
- Diody LED zaświecą się po prawidłowym włożeniu przewodu.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

NIE UŻYWAĆ TRYMERA PRZED ZAPOZNANIEM SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.

STOSOWAĆ PRZY NAPIĘCIU WYSZCZEGÓLNIONYM NA TRYMERZE O TEJ MASZYŃCE DO STRYŻENIA

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Należy położyć trymer na podstawie ładującej lub bezpośrednio podłączyć go do źródła zasilania.

Trymer posiada jeden **WSKAŹNIK DIODOWY**

Modell	Ładowanie	pozostało 15 minut	Akumulator naładowany	Błąd Systemu
76110	Zielony, migający	czerwony, ciągły	zielony, ciągły	czerwony, migający
78670	Niebieskie migające	czerwony, ciągły	Niebieskie niemigające	czerwony, migający

- Jeżeli nie świeci się wskaźnik na panelu LED, należy ponownie podłączyć przewód zasilający do trymera i delikatnie go docisnąć, w celu poprawnego połączenia styków. Jeżeli wówczas wskaźnik na panelu LED dalej się nie świeci, możliwe jest, że styki przewodu zasilającego lub trymera są zabrudzone lub zatłuszczone. Należy zatem oczyścić styki za pomocą właściwego środka czyszczącego. Jeżeli po oczyszczeniu styków wskaźnik na panelu LED nadal się nie świeci, należy skontaktować się z serwisem naprawczym, postępując zgodnie z procedurą opisaną w warunkach gwarancji i serwisu.
- Diody LED będą świecić tak długo, jak urządzenie jest podłączone do przewodu zasilającego, a przewód zasilający jest podłączony do ściennego gniazdka elektrycznego.

OKUMULATORACH LI-ION AKUMULATOR

UWAGA: Aby zapewnić najwyższą wydajność nowego akumulatora, po pierwszym zastosowaniu urządzenia należy całkowicie go rozładować. Czynność ta powinna być wykonana wyłącznie przy tej okazji. Czas pełnego ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wynosi nie więcej niż 120 minut.

Pełna wydajność akumulatora osiągnięta jest po ok. 5-10 podłączeniach trymera do ładowarki lub do przewodu zasilającego, nawet jeżeli akumulator nie został całkowicie rozładowany.

Ponadto aby zapewnić długi okres eksploatacji tego wyjątkowo pojemnego akumulatora, należy dbać o właściwe czyszczenie, ostrzenie i oliwienie ostrzy przed każdym zastosowaniem urządzenia.

Po pełnym naładowaniu akumulatora okres pracy trymera wynosi do 2 godzin bez konieczności podłączania do przewodu zasilającego. Pełna wydajność urządzenia osiągnięta jest po ok. 1-5 cyklach ładowania. Niniejszy akumulator nie jest wymienny. Wszelkie instrukcje dotyczące usuwania akumulatorów LI-ION zawarto w rozdziale „USUWANIE AKUMULATORÓW”, znajdującym się w końcowej części niniejszej instrukcji użytkownika.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Trymer jest przeznaczony do użytkowania w trybie bezprzewodowym lub przewodowym. Tryb bezprzewodowy zapewnia dłuższy okres eksploatacji akumulatora.

Przed użyciem należy zawsze przesmarować ostrza dostarczonym środkiem smarnym lub innym smarem zatwierdzonym przez firmę Oster™ (wystarczy kropla lub dwie).

Przed każdym zastosowaniem urządzenia należy pamiętać o odpowiednim oczyszczeniu ostrzy.

Gdy włosy są zabrudzone lub potraktowane środkami do układania fryzury, wydajność cięcia może spaść lub może dojść do uszkodzenia ostrzy lub silnika. Przed użyciem trymera należy zawsze się upewnić, że włosy są czyste.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez dozoru, gdy pracuje lub gdy przełącznik jest w położeniu włączenia. Zawsze WYŁĄCZAĆ urządzenie przed umieszczeniem go w podstawie ładującej lub podłączeniem przewodu sieciowego.

TRYB BEZPRZEWODOWY

- Zdjąć trymer z podstawy ładującej. Przed pierwszym użyciem zapoznać się z częścią „Ładowanie urządzenia”. Diody LED powinny zgasnąć.
- Włączyć trymer za pomocą przełącznika zasilania umieszczonego na jego górnej powierzchni i rozpocząć użytkowanie.
- Po zakończeniu wyłączyć trymer.
- Zakryć ostrza dostarczoną pokrywą.
- Jeżeli trymer nie włącza się, może to oznaczać, że akumulator jest całkowicie rozładowany i musi zostać częściowo naładowany przed użyciem. Należy postępować zgodnie z procedurą ładowania i pozwolić urządzeniu ładować się przez ok. 120 minut.

PRACA PRZY ZASILANIU SIECIOWYM

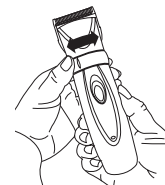
Trymer może działać po podłączeniu przewodu zasilania, gdy akumulator jest na tyle rozładowany, że urządzenie nie działa w trybie bezprzewodowym. Jeżeli akumulator jest rozładowany, w związku z czym urządzenie przestanie działać, albo gdy jego siła ulegnie zmniejszeniu, można nadal używać urządzenia po podłączeniu jednego końca przewodu zasilającego do gniazda na urządzeniu, a drugiego do odpowiedniego ściennego gniazdka elektrycznego.






- WYŁĄCZYĆ urządzenie, przesuwając przełącznik do położenia wyłączenia.
- Podłączyć przewód zasilania do gniazda o napięciu odpowiednim dla urządzenia.
- Podłączyć drugi koniec do trymera. Należy zwrócić uwagę, że przewód można włożyć do gniazda w trymerze tylko w odpowiednim kierunku.
- Upewnić się, że przełącznik na urządzeniu jest ustawiony w położeniu wyłączenia.
- Włączyć trymer za pomocą przełącznika zasilania i rozpocząć użytkowanie.
- Wyłączyć urządzenie po zakończeniu używania.
- Zakryć ostrza dostarczoną pokrywą.
- Umieścić trymer w stojaku ładującym lub podłączyć do przewodu zasilania. Patrz część „Ładowanie urządzenia”.

REGULACJA OSTRZA

Niniejsze urządzenie posiada regulację ustawienia ruchomego ostrza. Długości włosa odpowiadające każdemu z poszczególnych ustawień wskazano w tabeli rozmiarów ostrza.

- Aby zwiększyć ustawienie długości przycinanego włosa, należy przekręcić przełącznik w lewo.
- Aby zmniejszyć ustawienie długości przycinanego włosa, należy przekręcić przełącznik w prawo.

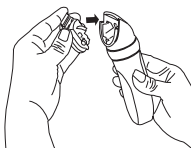


USTAWIENIE						
PIĘKNO ZWIERZĘ	Ostrze Rozmiary #1	2,6 (2,6mm)	2,4 (2,4mm)	2,0 (2,0mm)	1,2 (1,2mm)	0,5 (0,5mm)
	Ostrze Rozmiary #1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)	40 1/100" (0,25mm)



WYMIANA OSTRZA

- Aby zdjąć lub wymienić ostrze, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone. Odłączyć przewód zasilania sieciowego od trymera (jeżeli jest podłączony). Przesunąć przełącznik regulacji ostrza do najwyższej pozycji (ustawienie największej długości przycinanego włosa), tj. przekręcić go maksymalnie w lewo. Następnie zdjąć ostrze pociągając je do dołu i trzymając maszynkę pewnie w rękach.
- Aby wymienić ostrze, należy ustawić występ na ostrzu równo z gniazdem na występ na trymerze i wsunąć ostrze. W przypadku jakichkolwiek trudności należy przekręcić przełącznik regulacji ostrza maksymalnie w lewo lub w prawo, a następnie powtórzyć proces wymiany ostrza.



KOŃCÓWKI GRZEBIENIOWE

UWAGA: GRZEBIENIE ZE STALI NIERDZEWNEJ DO ZASTOSOWANIA WYŁĄCZNIE PODCZAS STRYŻENIA SIERSI KZWIERZĄT.

Urządzenie zawiera kilka załączników grzebienia łopatk. Są to pod warunkiem zwiększenia funkcjonalności i korzystania z urządzeniem. Wielkość grzebienia znajduje się na dole grzebień załącznika. Aby zachować poprawną długość włosa podczas stosowania załączonych grzebień, należy ustawić najmniejszy możliwy rozmiar ostrza.

UWAGA – WYMIANY OSTRZA NALEŻY DOKONYWAĆ WYŁĄCZNIE PRZY USTAWIENIU PRZEŁĄCZNIKA REGULACJI OSTRZA W WYŻEJ OPISANYCH POZYCJACH. NIEPOPRAWNE WYKONANIE POWYŻSZYCH CZYNNOŚCI GROZI USZKODZENIEM MECHANIZMU OSTRZA I TRYMERA

ZAKŁADANIE KOŃCÓWKI GRZEBIENIOWEJ

- Wsunąć część tnącą ostrza do końcówki grzebieniowej.
- Zatrzasnąć końcówkę w tylnej części ostrza poprzez mocne wciśnięcie.

ZDEJMOWANIE KOŃCÓWKI GRZEBIENIOWEJ

- Nacisnąć do góry końcówkę grzebieniową, aż do uwolnienia jej z metalowego ostrza.
- Zsunąć końcówkę grzebieniową z części tnącej ostrza.

OSTRZEŻENIE

AKUMULATORY POWINNY ZOSTAĆ W PODDANE RECYKLINGOWI LUB ZUTYLIZOWANE WE WŁAŚCIWY SPOSÓB.

- Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulatory.
- Podczas wyjmowania akumulatorów, urządzenie powinno być odłączone od sieci.
- Zużyte akumulatory należy wyrzucić do specjalnie oznakowanych pojemników.

Usuwanie zużytego sprzętu w państwach UE

Nie usuwać urządzenia razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zgodnie z treścią Dyrektywy UE dot. usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zużyte baterie i/lub urządzenia działające na baterie powinny zostać oddane do lokalnego punktu recyklingu. Prawidłowe usuwanie zużytego sprzętu zapewni ochronę środowiska i zapobiegnie ich ujemnemu wpływowi na środowisko i organizm człowieka. W celu usunięcia baterii bądź dokonania konserwacji i/lub naprawy niniejszego urządzenia, prosimy o kontakt z Autoryzowanym Punktem Napraw.



Usuwanie zużytego sprzętu poza UE

Zużyte urządzenie należy usunąć w sposób nie stanowiący zagrożenia dla środowiska, zgodnie z przepisami i normami prawnymi obowiązującymi na terenie kraju, stanu lub lokalnymi.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa po odłączeniu od źródła zasilania i szybkim włączeniu	Kiedy urządzenie jest odłączone od źródła zasilania, a następnie włączone poprzez ustawienie przełącznika w pozycji ON (I), pamięć urządzenia „restartuje” się	Ustawić przełącznik trymera w pozycji OFF (O), a następnie włączyć urządzenie przesuwając przełącznik do pozycji ON (I)

INFORMACJE DOTYCZĄCE SERWISU

Jak i gdzie znaleźć serwis

INFORMACJA • NIE NISZCZYĆ • UWAGNIE PRZECZYTAĆ

Zbudowaliśmy fundamenty naszej firmy na zasadzie służenia użytkownikowi, zarówno przy projektowaniu najwyższej jakości produktów, jak i utrzymywania ich w stanie zapewniającym długotrwałą eksploatację. Dlatego potwierdzamy naszą reputację producenta znakomitych wyrobów, świadcząc usługi na najwyższym poziomie, gdy konieczne są regulacje i naprawy. Jeśli to możliwe, proszę zachować oryginalne materiały opakowaniowe i pudełko, ułatwi to zapakowanie maszynki, gdy będzie konieczny serwis.

JAK W RAZIE POTRZEBY UZYSKAĆ SERWIS

Najbliższego dystrybutora można znaleźć na stronie:
WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Po zlokalizowaniu punktu serwisowego, dostarczyć do niego produkt. Zapakowanie produktu będzie łatwiejsze, jeśli użyje się oryginalnych materiałów opakowaniowych i pudełka, jeśli tylko zostały zachowane.
2. Jeśli konieczne jest wysłanie urządzenia do punktu serwisowego:
 - a. Zapakować starannie w odpowiednie pudełko z dużą ilością pogniecionego papieru lub innej wyściółki wokół. Zakleić taśmą lub obwiązać sznurkiem.
 - b. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń w transporcie. Na paczce starannie napisać adres najbliższego punktu serwisowego. Pamiętać o napisaniu swojego nazwiska i adresu zwrotnego wraz z kodem pocztowym.
 - c. Informacji na temat opłaty pocztowej lub ubezpieczenia przesyłki przed zagubieniem udzielają Urzędy Pocztowe.
3. W przypadku zwrotu trymera należy dołączyć ostrza.
4. Zamawiając części lub akcesoria należy podać numer serwisowy (lub nr modelu i literę serii) zaznaczony na produkcie.

OGRANICZONA GWARANCJA

Przez jeden roku od daty zakupu gwarantuje się, że produkt jest wolny od wad mechanicznych i elektrycznych, materiałów i wykonania. Odpowiedzialność producenta, o której tu mowa, ogranicza się do naprawy produktów w okresie gwarancji, pod warunkiem, że klient pokryje koszt przesyłki do autoryzowanego punktu serwisowego. Niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia części lub uszkodzeń powstałych z następujących przyczyn: niedbałe lub nieprawidłowe używanie produktu, normalne zużycie, uszkodzenie, siły wyższe, zastosowanie nieprawidłowego napięcia lub natężenia, stosowanie niezgodnie z instrukcją obsługi albo demontaż, naprawa lub modyfikacje dokonywane przez osoby nie będące członkami personelu autoryzowanego punktu serwisowego. Zwroćenie karty rejestracyjnej właściciela nie jest koniecznym warunkiem objęcia gwarancją. Niniejsza gwarancja nadaje użytkownikowi określone uprawnienia, użytkownik może mieć także inne prawa, które różnią się w zależności od stanu, prowincji lub jurysdykcji. Nie jest udzielana żadna inna gwarancja i o ile obowiązujące przepisy nie stanowią inaczej, wszelkie dorozumiane gwarancje pokupności lub przydatności do określonego celu są ograniczone do czasu trwania niniejszej gwarancji, a firma nie będzie odpowiadać za szkody wynikowe lub uboczne.

Zgodnie z europejskimi dyrektywami dotyczącymi niskiego napięcia (73/23/EWG ze zmianami wprowadzonymi przez dyrektywę 93/68/EWG) oraz kompatybilności elektromagnetycznej (9/336/EWG ze zmianami wprowadzonymi przez 93/68/EWG), urządzenie jest oznakowane znakiem CE. Deklarację zgodności przechowuje następujący importer i dystrybutor: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, phone + 49 (0) 61 909 443 0.

W sprawach serwisu prosimy kontaktować się z:

Europa, Afryka i Bliski Wschód

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Ameryka Łacińska:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

**Adres lokalnego, autoryzowanego dystrybutora Oster™
jest dostępny na naszych stronach internetowych.**



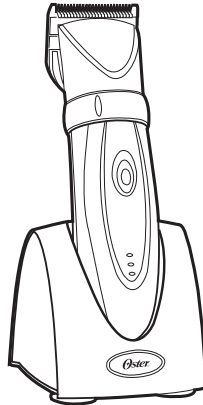
Oster[™]
Professional Products

© 2012 Sunbeam Products, Inc., firma prowadząca działalność jako Jarden Consumer Solutions. Wszelkie prawa zastrzeżone. Dystrybucja: Sunbeam Products, Inc., firma prowadząca działalność jako Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126
Wydrukowano w Chinach P.N. 148891-001

Hajnyírógép használati útmutatója

• *Kizárólag kereskedelmi célú használatra* •

A következő típuszámokhoz:
76110 és 78670



Oster
Professional Products

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Professzionális nyírógép
Elektromos berendezések üzemeltetése közben ügyelni kell az alapvető biztonsági óvintézkedésekre, például a következők mindenkor betartására:
A hajnyírógép használata előtt kérjük, olvassa el az összes használati utasítást.

VIGYÁZAT

Az elektromos áramütés kockázatának csökkentése érdekében:

1. Ne nyúljon a készülék után, ha vízbe esett. Azonnal húzza ki a konnektorból.
2. Ne használja a készüléket fürdőkádban vagy zuhanyzás közben.
3. Ne helyezze el vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet, vagy húzhatják. Ne tegye vagy ejtse vízbe vagy más folyadékba.
4. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
5. Ne zárja rövidre fémtárggyal az akkumulátor, a töltő vagy a hajvágógép pozitív (+) és negatív (-) pólusait.
6. A készüléket mindenkor tartsa szárazon.

FIGYELEM

Az égési sérülés, tűz, elektromos áramütés, illetve személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

1. Soha ne hagyja a hálózatból ki nem húzott eszköz felügyelet nélkül.
2. Különösen óvatosan járjon el, ha gyermekek vagy sérültek közelében használják a készüléket.
3. Az eszközt csak a céljának megfelelően ezen útmutatóban leírtak szerint használja. Ne használjon a gyártó által nem javasolt kiegészítőket.
4. Csak beltéri használatra.
5. Soha ne használja a töltőt, ha a vezetéke vagy dugója megsérült, nem működik megfelelően, illetve ha eljettették, megsérült vagy vízbe esett.
6. Tartsa távol a töltő vezetékét a fűtött felületektől.
7. Semmiféle idegen tárgyat ne ejtsen vagy dugjon a töltő nyílásaiba.
8. Soha ne használja puha felületen (pl. ágy) vagy ha a szellőző nyílások el vannak tömve.
9. Ne használja a szabadban vagy működtesse olyan helyen, ahol aeroszol peremtszóró termékeket használnak, vagy ahol oxigént adagolnak.
10. Ne használja a készüléket, ha pengéje megsérült vagy eltörött, mivel így vágásokat vagy karcolásokat ejtethet a bőrfelületen.
11. Tároláskor ne tekerje a vezetékét a készülék köré. A töltő vezetékének folyamatos erőltetése a vezeték szigetelésének sérülését okozhatja, ami áramütés veszélyével jár.
12. Kerülje a mozgó pengék megérintését.

13. Ne kísérje meg a hozzá való Oster™ akkumulátoron kívül bármilyen más akkumulátor egység vagy eszköz feltöltését.
14. Kikapcsoláshoz minden kapcsolót állítson "OFF" állásba és húzza ki a konnektorból.
15. Használat alatt ne tegye olyan helyre, ahol:
 - 1) egy állat megsértheti
 - 2) az időjárásnak van kitéve
16. Tilos az elhasználandó akkumulátor egységeket tűzbe dobni.
17. Az eszköz csak nyírásra szolgál.
18. Kerülje el a kábel hurkolódását használat közben, ha ez előfordul, állítsa le az eszközt és egyenesítse ki a kábelt.
19. Az eszközt nem használhatja csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel rendelkező személy (pl. gyermek), vagy kellő ismerettel, gyakorlattal nem rendelkező személy, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy felügyeli és irányítja őt. A gyerekeket felügyelni kell, hogy nehegy játszanak az eszközzel.
20. A 078670-es modell kizárólag nyírásra alkalmas.

ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT

NE HASZNÁLJA A HAJNYÍRÓGÉPET, AMÍG EL NEM OLVASTA E HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

CSAK AZ ESZKÖZÖN SZEREPLŐ FESZÜLTSEGEN MŰKÖDTESSE!

A NYÍRÓRÓL

A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

Helyezze a hajnyírót a töltőre, vagy csatlakoztassa közvetlenül a hálózati kábelhez.

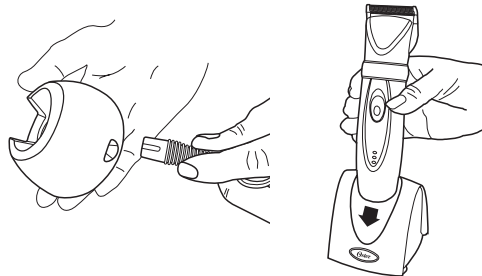
A hajnyíró egy ellenőrző LED JELZŐFÉNNYEL rendelkezik

Modell	Töltés	15 perc van még hátra	Teljesen feltöltött	Rendszerhiba
76110	zöld villogó fény	folyamatos piros fény	folyamatos zöld fény	piros villogó fény
78670	Villogó kék	folyamatos piros fény	Állandó kék	piros villogó fény

Ha a hajnyíró akkumulátorának töltöttsége alacsony, a LED folyamatosan piros fénnnyel világít a teljes lemerülésig. Javasoljuk, hogy ekkor helyezze a hajnyírót a töltőre, vagy csatlakoztassa közvetlenül a hálózati kábelhez.

TÖLTÉS A TÖLTŐÁLLVÁNNYAL

- Csatlakoztassa a töltőállvány tápkábelét egy, a készüléknek megfelelő feszültséget szolgáltató hálózati aljzatba.
- Csatlakoztassa a másik végét a töltőállványhoz. Meg kell jegyezni, hogy a vezeték csak egyféleképpen csatlakozik a töltőállványhoz.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt (Off) állásban van.



- Helyezze a hajnyírógépet a töltőállványra úgy, hogy a készülék teteje Ön felé nézzen és a hajnyírógép érintkezői illeszkednek a töltőállvány érintkezőihez. A készülék tetején található a kapcsoló és a nyomógomb.
- Az LED bekapcsolódik, ha a hajnyírógépet helyesen illesztik a töltőállványba és az érintkezők megfelelően érintkeznek.
- Ha nem kapcsol be az LED fénye, helyezze újra a hajnyírót a töltőre, és finoman nyomja lefelé, hogy a csatlakozások érintkezzenek. Ha ekkor sem kapcsol be az LED, szennyeződés vagy zsír lehet a töltő vagy a hajnyíró csatlakozóin. Tisztítsa meg az érintkezőket egy jóváhagyott tisztító oldattal, majd helyezze újra a hajnyírógépet a töltőállványra. Ha az LED ennek ellenére sem kapcsol be, akkor kövesse a garancia és szerviz fejezetben említett visszavételi eljárásra vonatkozó utasításokat.
- A LED-ek bekapcsolva maradnak, amíg a készülék a töltőállványon van.

TÖLTÉS KÖZVETLENÜL A TÁPKÁBEL SEGÍTSÉGÉVEL

- Csatlakoztassa a tápkábelt egy, a készüléknek megfelelő feszültséget szolgáltató hálózati aljzatba.
- Csatlakoztassa a másik végét a hajnyírógéphez. Meg kell jegyezni, hogy a vezeték csak egyféleképpen csatlakozik a hajnyírógéphez.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt (Off) állásban van.
- A LED-ek bekapcsolódnak, ha a vezeték helyesen illesztik a hajnyírógépbe.

- Az LED bekapcsolódik, helyezze vissza a kábelt a hajnyíróba, és finoman nyomja bele, hogy a csatlakozások érintkezzenek. Ha ekkor sem kapcsol be az LED, szennyeződés vagy zsír lehet a hajnyíró vagy a kábel csatlakozóin. Tisztítsa meg a csatlakozásokat egy jóváhagyott tisztítószerrrel. Ha az LED még ekkor sem kapcsol be, kövesse a jótállás és szerviz fejezetben leírt visszaküldési eljárást.
- Az LED bekapcsolva marad, amíg a tápkábel csatlakozik a készülékhez és a fali aljzathoz.

A LiION AKKUMULÁTORRÓL

MEGJEGYZÉS: Annak érdekében, hogy az új akkumulátor elérje teljes kapacitását, az első használat után hagyni kell teljesen lemerülni. Ezt a műveletet csak egyszer kell elvégezni.

A teljesen lemerült akkumulátor újratöltése legfeljebb 120 percet vesz igénybe. Az új akkumulátor teljes kapacitását körülbelül 5-10 töltőre vagy tápkábelre csatlakoztatást követően éri el, akkor is, ha nem merült teljesen.

Továbbá a nagy kapacitással rendelkező akkumulátor hosszú élettartamát azzal biztosíthatja, ha a hajvágót mindig tiszta állapotban, kiéleltett és olajozott pengékkel használja.

Teljesen feltöltött állapotban a hajvágót 2 órán át használhatja további áramellátás nélkül. Ez a kapacitás kb. 1-5 feltöltési ciklust követően érhető el. Az akkumulátorok nem cserélhetőek. A LiION akkumulátorok elhelyezésére vonatkozó utasításokat ezen kézikönyv végén találja az "AKKUMULÁTOR ELHELYEZÉSE" című részben.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

A hajnyírógépet úgy tervezték, hogy vezeték nélkül és vezetékkel egyaránt működjön. A vezeték nélküli módszert részesítjük előnyben, mert hosszabb élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Használat előtt mindig kenje meg a pengéket a mellékelt vagy más, az Oster™ által jóváhagyott kenőanyag egy-két cseppjének alkalmazásával.

Használat után mindig gondoskodni kell a pengék megfelelő tisztításáról.

A vágás hatékonysága csökkenthet, illetve a pengék és a motor megsérülhetnek, ha a haj piszkos vagy hajjapoló szerek vannak rajta. A hajnyírógép használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy a haj tiszta.

FIGYELMEZTETÉS

Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül bekapcsolt állapotban, vagy ha a készülék kapcsolója bekapcsolt (ON) állásban van. Mindig kapcsolja ki (OFF) a készüléket, mielőtt a töltőállványra helyezné vagy a kiegészítő vezeték használata előtt.

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT

- Vegye le a hajnyírógépet a töltőállványról. (Lásd „A készülék feltöltése” című fejezetet a használatba vétele előtt.) Az LED-nek ki kell aludnia.
- Kapcsolja be a hajnyírógépet a készülék tetején lévő „On-Off” kapcsoló bekapcsolásával, és használja a hajnyírógépet.
- A használat végeztével kapcsolja ki a hajnyírógépet.
- A pengék védelme érdekében takarja le őket a mellékelt pengevédővel.
- Ha a hajvágó nem kapcsol be, akkor lehet, hogy nem teljesen töltötték fel, vagy az ismételt használat előtt csak részlegesen töltötték fel. Végezze el a feltöltést, és hagyja az akkumulátort feltöltődni kb. 120 percen át.

HÁLÓZATI MŰKÖDÉS

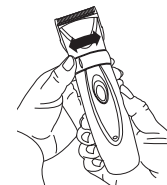
A hajnyírógépet úgy tervezték, hogy a kiegészítő tápkábelt lehessen használni, ha az akkumulátor töltésszintje alacsony, és emiatt a készülék nem kapcsolódik be. Ha az akkumulátor töltésszintje alacsony és a készülék nem működik, vagy azt tapasztalja, hogy csökken a teljesítménye, a készüléket ennek ellenére tudja használni, ha a tápkábel egyik végét a készülékhez, a másikat pedig egy megfelelő fali aljzathoz csatlakoztatja.

- Kapcsolja KI a készüléket a kapcsoló „OFF” állásba állításával.
- Csatlakoztassa a tápkábelt egy, a készüléknek megfelelő feszültséget szolgáltató hálózati aljzatba.
- Csatlakoztassa a másik végét a hajnyírógéphez. Meg kell jegyezni, hogy a vezeték csak egyféleképpen csatlakozik a hajnyírógéphez.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt (Off) állásban van.
- Kapcsolja BE (ON) a hajvágót az On-Off (Be-Ki) gomb segítségével, és használja a hajvágót.
- A használat végeztével kapcsolja ki a készüléket.
- A pengék védelme érdekében takarja le őket a mellékelt pengevédővel.
- Helyezze a hajnyírógépet a töltőállványra vagy csatlakoztassa a tápkábelt. (Lásd: „A készülék feltöltése” című fejezetet.)

PENGÉK BEÁLLÍTÁSA

A készülék forgópengé beállító mechanizmussal rendelkezik. Az egyes beállításokhoz tartozó hajhosszúságot lásd a vágáshossz táblázatban.

- Az állítógombot balra fordítva növelheti a fejen meghagyandó haj hosszúságát.
- Az állítógombot jobbra fordítva csökkentheti a fejen meghagyandó haj hosszúságát.

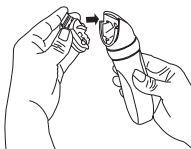


BEÁLLÍTÁS						
SZÉPSÉG	Penge Méretek #1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
	ÁLLATI	Penge Méretek #1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)



PENGÉK CSERÉJE

- A pengék cseréje vagy eltávolítása előtt mindig ellenőrizze, hogy a bekapcsoló gombja ki állásban legyen. Válassza le a készüléket a tartozék kábeléről, ha azt használja. Állítsa a penge állító gombot a leghosszabb (legmagasabb) értékre, balra forgatva a szélső helyzetig. Majd a készüléket erősen tartva húzza le a pengéket.
- A penge cseréjekor igazítsa a pengékészleten lévő fület a hajvágón található mélyedésbe, és nyomja be a pengéket. Ha nem sikerülne a művelet, akkor először megállásig tekerje jobbra, majd balra az állítógombot, és utána ismétlje meg a műveletet.



PENGÉRE HÚZHATÓ FÉSŰSZERELVÉNYEK

FIGYELEM: A ROZSDAMENTES ACÉLBÓL KÉSZÜLT VEZETŐFÉSŰ KIZÁRÓLAG ÁLLATOKON HASZNÁLHATÓ.

A készülékhez több fésűszerelvény tartozik. Ezek a készülék funkcionalitását és kényelmes használatát biztosítják. Az egyes fésűk mérete a fésűszerelvények alján látható. Ahhoz, hogy az egyes vezető fésűkkel megfelelő hosszúságot érjen el, állítsa a penge vágáshosszát a legkisebb értékre.

MEGJEGYZÉS – CSAK AKKOR TÁVOLÍTSA EL A PENGÉT, HA AZ ÁLLÍTÁS KIJELZÉS BE VAN KAPCSOLVA, ENNEK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA A PENGE ÉS A HAJVÁGÓ KÁROSODÁSHOZ VEZETHET

A FÉSŰSZERELVÉNY CSATLAKOZTATÁSA

- Illessze a penge vágó élét a fésűszerelvénybe.
- Pattintsa szorosan a penge végére a vezetőszerelvény lenyomásával.

A FÉSŰSZERELVÉNY ELTÁVOLÍTÁSA

- Nyomja fel a vezetőszerelvényt, amíg ki nem szabadul a fémpengéről.
- Emelje tovább a fésűszerelvényt a penge vágó éléről, amíg szabaddá nem válik.

FIGYELMEZTETÉS

AZ ELHASZNÁLT TELEPEKET MEGFELELŐEN KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI, ILLETVE ELHELYEZNI.

- Az akkumulátort el kell távolítani a készülékből, mielőtt leselejteznék.
- A készüléket le kell választani a tápfeszültség forrásról, mielőtt eltávolítanák az akkumulátort.
- Gondoskodni kell az akkumulátor megfelelő, biztonságos ártalmatlanításáról.

Megsemmisítés az EU országokban

A készüléktől ne kommunális hulladékként szabaduljon meg. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló EU irányelvek értelmében, kérjük akidobásra ítélt akkumulátorokat és/vagy akkumulátorral működő készülékeket a helyi újrahasznosító gyűjtőhelyen helyezze el. A megfelelő megsemmisítés biztosítja a környezet védelmét és megelőzi az emberre, valamint a környezetre gyakorolt lehetséges káros hatást. Az akkumulátorok eltávolítására vagy karbantartására, és/vagy a készülék javítására kérjük, hogy a Meghatalmazott Szolgáltatási Központot keresse fel.



Megsemmisítés az EU-n kívüli országokban

Kérjük, hogy a készüléket a használati idő lejárta után környezetkímélő módon semmisítse meg, a nemzeti, állami és helyi törvényeknek, illetve előírásoknak megfelelően.

HIBAELHÁRÍTÁS

HIBA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem indul, ha nincs bedugva és gyorsan kapcsolják be	Ha a készülék nincs csatlakoztatva és BE (I) kapcsolva – a memória mindig "ÚJRAINDÍTJA" magát	Kapcsolja OFF (KI) (O) állásba a hajvágót, majd fordítsa ON (BE) (I) állásba és használja a hajvágót.

SZERVIZ INFORMÁCIÓ

A szerviz elérhetősége

FONTOS INFORMÁCIÓ • NE DOBJA KI • OLVASSA EL FIGYELMESEN

Cégünk működésének alapja az ügyfél igényeinek kiszolgálása, nem csak magas minőségű termékek tervezésével, hanem a hosszú távú használathoz szükséges megfelelő jó állapot fenntartásával is. Ezért a magas minőségű termékek gyártása mellett a legjobb szerviz szolgáltatást nyújtjuk a szükséges beállításokhoz és javításokhoz. Kérjük ne dobja ki az eredeti csomagolóanyagot és dobozt, hasznosak lehetnek, ha a termék javításra szorul.

SZERVIZELÉS

A legközelebbi képviselő elérhetőségét a WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM weboldalon találja.

1. Vigye el az eszközt a szervizbe. Ajánlott az eredeti csomagolásba helyezni, amennyiben az még megvan.
2. Ha nem viszi, hanem küldi a szervizbe:
 - a. Óvatosan csomagolja egy kartondobozba, összegyűrt papírral vagy más tömőanyaggal vegye körül, majd szalaggal ragassza le a dobozt.
 - b. A garancia nem terjed ki a szállításra. Küldje a csomagot a szervizbe. Nem felejtse a csomagra ráírni a címét és az irányítószámát.
 - c. Érdeklődjön a postán a feladási díj és a csomagbiztosítás felől.
3. Ha visszaküldi a nyírót, mellékelje a pengéket is.
4. Rendelés esetén (részegységek és kiegészítők) adja meg a szervizszámot (vagy a modell számát és a sorozat betűjelét), melyet az eszközön talál.

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Ezen termék a vásárlástól számított egy évig garantáltan mentes az anyag és a gyártás okozta mechanikai és elektronikai hibáktól. A gyártó ezért csak az ilyen hibával rendelkező termékek javítását vállalja magára a garancia ideje alatt, amennyiben a terméket a feljogosított szervizbe juttattják. A garancia nem terjed ki a részegységek normális elhasználódására, valamint a következő okok miatt kialakult sérülésre:

a termék hanyag használat, vagy nem megfelelő használata, normális elhasználódás, és sérülés, vis maior, nem megfelelő feszültségű áram használata, a használati utasítással ellenkező működtetés, nem a feljogosított szerviz által végzett szétzerelés, javítás vagy változtatás. A garanciához nem szükséges a tulajdonosi regisztrációs kártya visszaküldése. Ezen garancia speciális jogokat ad és Önnek államtól, tartománytól és bírói döntéstől függően további jogai lehetnek. A garancia ezeken túl nem terjed, és amennyire az alkalmazandó jog nem tiltja, más, az értékesíthetőségre vagy egy adott célra való megfelelésre vonatkozó garancia csak ezen garancia ideig áll fenn és a gyártó nem felelős a véletlen vagy következményes károkért.

A kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó (73/23/EGK, módosítva: 93/68/EGK) és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó (89/336/EGK módosítva: 93/68/EGK) EU irányelvvel összhangban az eszköz CE jelet visel. A megfelelőségi tanúsítvány a következő importőrnél található: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, tel.: + 49 61 909 443 0.

Szerviz:

Európa, Ázsia, Közel-Kelet:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Latin-Amerika:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

**A helyi Oster™ képviselő elérhetőségét
weboldalunkon találja.**



Oster[™]
Professional Products

© 2012 Sunbeam Products, Inc. a Jarden Consumer Solutions név alatt. Minden jog fenntartva. Forgalmazza a Sunbeam Products, Inc. a Jarden Consumer Solutions név alatt. Miami, FL 33126.

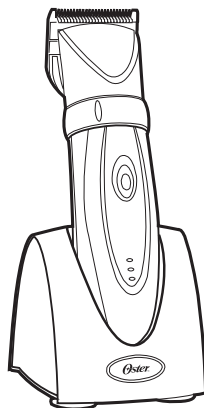
Nyomtatva Kínában

P.N. 148891-001

Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης κουρευτικής μηχανής

• Για εμπορική μόνο χρήση •

Για τα μοντέλα:
76110 και 78670



Oster
Professional Products

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Κουρευτική μηχανή για εμπορική χρήση

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, πρέπει πάντα να τηρείτε τις βασικές προφυλάξεις, καθώς επίσης και αυτές που ακολουθούν: Διαβάστε το σύνολο των οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν την κουρευτική μηχανή.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:

1. Αν η συσκευή πέσει μέσα στο νερό, μην προσπαθείτε να την ανασύρετε από αυτό. Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα.
2. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν κάνετε μπάνιο ή ντους.
3. Μην τοποθετείτε και μη φυλάσσετε τη συσκευή σε σημεία απ' όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή νεροχύτη. Μην τοποθετείτε ή ρίχνετε τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλα υγρά.
4. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν την καθαρίζετε, την ανάβετε ή αφαιρείτε εξαρτήματα.
5. Μην αφήνετε μεταλλικά αντικείμενα κατά μήκος των θετικών (+) και αρνητικών (-) πόλων μπαταρίας, των ακροδεκτών του φορτιστή ή των ακροδεκτών της κουρευτικής μηχανής.
6. Διατηρείτε τη συσκευή πάντα στεγνή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος εγκαυμάτων, πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων:

1. Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να μένουν χωρίς επίτηρηση όταν είναι συνδεδεμένες στην πρίζα.
2. Απαιτείται αυστηρή επίβλεψη όταν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται ή βρίσκεται κοντά σε παιδιά ή άτομα με αναπηρία.

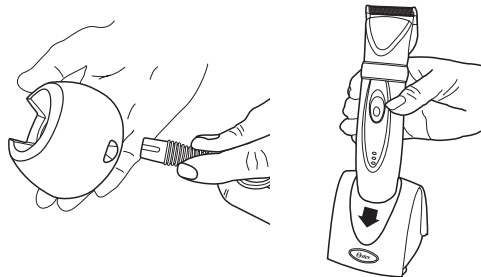
3. Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την ενδεδειγμένη χρήση που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρτήματα που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
4. Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
5. Μη θέτετε ποτέ σε λειτουργία τη συσκευή, αν ο φορτιστής ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά, αν δε λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει, αν έχει υποστεί ζημιά ή αν έχει πέσει σε νερό. Επιστρέψτε τη συσκευή σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για να ελεγχθεί και να επισκευαστεί.
6. Διατηρείτε το καλώδιο του φορτιστή μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
7. Μη ρίχνετε και μην εισάγετε αντικείμενα στο άνοιγμα του φορτιστή.
8. Μη θέτετε ποτέ σε λειτουργία τη συσκευή αν τα στόμια αέρα είναι φραγμένα ή όταν η συσκευή βρίσκεται πάνω σε μαλακή επιφάνεια (π.χ. πάνω σε κρεβάτι ή καναπέ).
9. Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο ή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα ψεκασμού αερολύματος ή χορηγείται οξυγόνο.
10. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή με χτένα ή λεπίδα που έχει υποστεί ζημιά ή θραύση γιατί μπορεί να κοπείτε ή να προκαλέσετε αμυχές στο δέρμα.
11. Όταν φυλάσσετε τη συσκευή μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από αυτή, καθώς η συνεχής πίεση στο καλώδιο του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μόνωση του καλωδίου, η οποία μπορεί να επιφέρει ηλεκτροπληξία.
12. Αποφεύγετε την επαφή με τις κινούμενες λεπίδες.
13. Μην προσπαθείτε να φορτίσετε άλλο πακέτο μπαταριών ή άλλη συσκευή, εκτός από την μπαταρία Oster™ που προορίζεται για τη συγκεκριμένη κουρευτική μηχανή.

14. Για να απουσιάζετε τη συσκευή, μετακινήστε όλους τους διακόπτες στη θέση OFF και κατόπιν βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.
15. Κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μην την τοποθετείτε και μην την αφήνετε σε σημεία όπου:
 - 1) κάποιο ζώο μπορεί να προκαλέσει ζημιά, ή
 - 2) βρίσκεται εκτεθειμένη στις καιρικές συνθήκες.
16. Μην απορρίπτετε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά.
17. Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για κοπή.
18. Μη υπερθεύετε και μη συστρέψετε το καλώδιο κατά το κούρεμα. Εάν το καλώδιο

- μπερδεύει ή συστραφεί, διακόψτε το κούρεμα και ισώστε το καλώδιο.
19. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εκτός εάν τελούν υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει από αυτό τις κατάλληλες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να είναι σίγουρο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
20. Το μοντέλο 078670 χρησιμοποιείται μόνο για φινιρίσμα.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της βάσης φόρτισης σε πρίζα με ρεύμα τάσης ενδεικνυόμενης για τη συσκευή σας.
- Συνδέστε το άλλο άκρο στη βάση φόρτισης. Έχετε υπ' όψη σας ότι το καλώδιο εισάγεται στη βάση φόρτισης μόνο από τη σωστή πλευρά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής είναι στη θέση „Off” (απενεργοποίηση).



ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΠΡΟΤΟΥ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

Η ΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΕΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τοποθετήστε την κουρευτική μηχανή στη βάση φόρτισης ή συνδέστε την απευθείας στο καλώδιο ηλεκτρικής παροχής.

Η κουρευτική μηχανή διαθέτει ένα δείκτη LED ελέγχου

Μοντέλο	Φορτίζεται	Απομένουν 15 λεπτά	Η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως	Σφάλμα συστήματος
76110	Αναβοσβήνει πράσινο φως	Σταθερό κόκκινο	Σταθερό πράσινο	Αναβοσβήνει κόκκινο φως
78670	Αστραφτερό Μπλε	Σταθερό κόκκινο	Μπλε Καθαρό	Αναβοσβήνει κόκκινο φως

Όταν η μπαταρία της κουρευτικής μηχανής κοντεύει να εξαντληθεί, ο δείκτης LED θα φωτιστεί με σταθερό, κόκκινο χρώμα έως ότου η μπαταρία εξαντληθεί εντελώς. Στο σημείο αυτό, συνιστάται να τοποθετήσετε την κουρευτική μηχανή στη βάση φόρτισης ή να τη συνδέσετε με το καλώδιο ηλεκτρικής παροχής.

- Τοποθετήστε την κουρευτική μηχανή στη βάση φόρτισης έτσι ώστε το πάνω μέρος της συσκευής να βρίσκεται προς εσάς και οι επαφές της κουρευτικής μηχανής να είναι ευθυγραμμισμένες με τις επαφές της βάσης φόρτισης. Η κορυφή της συσκευής είναι η πλευρά με το διακόπτη και το πλήκτρο.
- Η οθόνη LED θα ανάψει εφόσον η κουρευτική μηχανή έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση φόρτισης και κάνει σωστή επαφή.
- Αν το φως στην οθόνη LED δεν ανάβει, τότε τοποθετήστε ξανά την κουρευτική μηχανή στη βάση φόρτισης και πιέστε προς τα κάτω προσεκτικά ώστε να συνδεθούν οι επαφές. Αν το LED δεν ανάβει, ίσως υπάρχει βρωμιά ή λιπαρές ουσίες στις επαφές της βάσης φόρτισης ή της κουρευτικής μηχανής. Καθαρίστε τις επαφές με εγκεκριμένο διάλυμα καθαρισμού και τοποθετήστε την κουρευτική μηχανή και πάλι στη βάση φόρτισης. Αν το LED συνεχίζει να μην ανταποκρίνεται, τότε ακολουθήστε τη διαδικασία επιστροφής του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες εγγύησης και τεχνικής εξυπηρέτησης.
- Οι ενδεικτικές λυχνίες LED θα παραμείνουν αναμμένες όσο η συσκευή βρίσκεται στη βάση φόρτισης.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πρίζα με ρεύμα τάσης ενδεικνυόμενης για τη συσκευή σας.
- Συνδέστε το άλλο άκρο στην κουρευτική μηχανή. Έχετε υπ' όψη σας ότι το καλώδιο συνδέεται με την κουρευτική μηχανή μόνο από τη σωστή πλευρά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης στη συσκευή είναι στη θέση «Off» (απενεργοποίηση).
- Η οθόνη LED θα ανάψει εφόσον το καλώδιο έχει προσαρμοστεί σωστά στην κουρευτική μηχανή.

- Αν το LED δεν ανάβει, τότε συνδέστε ξανά το καλώδιο στην κουρευτική μηχανή και πιάστε το προσεκτικά ώστε να συνδεθούν οι επαφές. Αν το LED δεν ανάψει, ίσως υπάρχει βρωμιά ή λιπαρές ουσίες στις επαφές της κουρευτικής μηχανής ή του καλώδιου. Καθαρίστε τις επαφές με εγκεκριμένο διάλυμα καθαρισμού. Αν το LED συνεχίζει να μην ανταποκρίνεται, τότε ακολουθήστε τη διαδικασία επιστροφής του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες εγγύησης και τεχνικής εξυπηρέτησης.
- Το LED θα παραμείνει αναμμένο όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το καλώδιο και το καλώδιο είναι στην πρίζα.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μεγιστοποιηθεί η απόδοση της, η μπαταρία θα πρέπει να αποφορτιστεί τελείως μετά από την πρώτη χρήση. Η διαδικασία αυτή θα πρέπει να πραγματοποιηθεί μία μόνο φορά.

Δε θα χρειαστούν περισσότερα από 120 λεπτά για να φορτιστεί πλήρως η τελείως αποφορτισμένη μπαταρία.

Η μπαταρία θα φθάσει στη μέγιστη απόδοση της αφού κουρευτική μηχανή συνδεθεί η 5 - 10 φορές στη βάση φόρτισης ή στο καλώδιο ηλεκτρικής παροχής, ακόμη και αν η μπαταρία δεν έχει αποφορτιστεί εντελώς.

Επιπλέον, για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής στην ισχυρή αυτή μπαταρία, η κουρευτική μηχανή θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάντοτε με λεπίδες που έχουν καθαριστεί και λιπανθεί σωστά και είναι σωστά ακονισμένες.

Με πλήρως φορτισμένη μπαταρία, η κουρευτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως και για 2 ώρες χωρίς να χρειάζεται να συνδεθεί με το καλώδιο παροχής ηλεκτρικού. Αυτό επιτυγχάνεται με την παρέλευση 1-5 κύκλων φόρτισης.

Οι μπαταρίες αυτές δεν αντικαθίστανται. Για οδηγίες σχετικά με την απόρριψη μπαταριών ιόντων λιθίου (LiION), ανατρέξτε στο κεφάλαιο “ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ” στο τέλος αυτού του εγχειρίδιου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η κουρευτική μηχανή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με ή χωρίς καλώδιο (ρεύμα). Είναι προτιμότερη η λειτουργία χωρίς καλώδιο, καθώς εξασφαλίζει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στη μπαταρία.

Πριν από κάθε χρήση, τοποθετείτε πάντα στις λεπίδες μία ή δύο σταγόνες λιπαντικό λεπίδων που περιέχεται στη συσκευασία, ή άλλο εγκεκριμένο από την Oster™ λιπαντικό.

Οι λεπίδες θα πρέπει να καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο μετά από κάθε χρήση. Αν το τρίχωμα είναι λερωμένο ή έχουν χρησιμοποιηθεί προϊόντα φαρμακείου, τότε μειώνεται η αποτελεσματικότητα κοπής, ενώ οι λεπίδες και το μοτέρ μπορεί να υποστούν ζημιά. Προτού χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή, να βεβαιώνετε πάντα ότι το τρίχωμα είναι καθαρό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία, με τον διακόπτη στη θέση ON (ενεργοποίηση). Απενεργοποιείτε (OFF) πάντα τη συσκευή πριν την τοποθετήσετε στη βάση φόρτισης ή πριν χρησιμοποιήσετε το καλώδιο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΩΡΙΣ ΚΑΛΩΔΙΟ (ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ)

- Απομακρύνετε την κουρευτική μηχανή από τη βάση φόρτισης. (βλ. «Φόρτιση της συσκευής» πριν την πρώτη χρήση). Η οθόνη LED θα πρέπει να σβήσει.
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή με τον διακόπτη «On – Off», που βρίσκεται στο πάνω μέρος της συσκευής, και χρησιμοποιήστε τη συσκευή.
- Απενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή όταν τελειώσετε.
- Καλύψτε τις λεπίδες με τα προστατευτικά λεπίδων που παρέχονται στη συσκευασία για να τις προστατέψετε.
- Αν η κουρευτική μηχανή δεν ανάβει, ενδέχεται να έχει εξαντληθεί η μπαταρία και να πρέπει να τη φορτίσετε μερικώς πριν την επαναχρησιμοποιήσετε. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης και αφήστε τη μπαταρία να φορτιστεί για 120 λεπτά περίπου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ

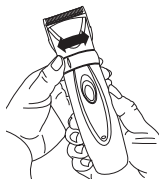
Η κουρευτική μηχανή έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται με το βοηθητικό καλώδιο τροφοδοσίας, έτσι ώστε να υπάρχει η δυνατότητα να ενεργοποιείται η συσκευή αν η μπαταρία έχει χαμηλή στάθμη φόρτισης. Αν η μπαταρία έχει χαμηλή στάθμη φόρτισης και η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί ή αν παρατηρήσετε ότι η ισχύς λειτουργίας μειώνεται, τότε μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε συνδέοντας το ένα άκρο της στο καλώδιο τροφοδοσίας και το άλλο άκρο σε εγκεκριμένη πρίζα τσίχου.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας το διακόπτη στη θέση OFF.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πρίζα με ρεύμα τάσης ενδεικνυόμενης για τη συσκευή σας.
- Συνδέστε το άλλο άκρο στην κουρευτική μηχανή. Έχετε υπ' όψη σας ότι το καλώδιο εισάγεται στην κουρευτική μηχανή μόνο από τη σωστή πλευρά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής είναι στη θέση «Off» (απενεργοποίηση).
- Ανάψτε την κουρευτική μηχανή (ON) με το διακόπτη On-Off και χρησιμοποιήστε την.
- Απενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή όταν τελειώσετε.
- Καλύψτε τις λεπίδες με τα προστατευτικά λεπίδων που παρέχονται στη συσκευασία για να τις προστατέψετε.
- Τοποθετήστε την κουρευτική μηχανή στη βάση φόρτισης ή συνδέστε τη στο καλώδιο τροφοδοσίας. (βλ. «Φόρτιση της συσκευής»).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΕΠΙΔΩΝ

Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με περιστροφικό μηχανισμό ρύθμισης λεπίδων. Για τη ρύθμισή τους, ανατρέξτε στον πίνακα όπου αναφέρονται τα μεγέθη των λεπίδων ανάλογα με το μήκος του τριχώματος.

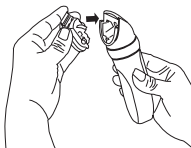
- Γυρίστε τη ρόδα ρύθμισης λεπίδας από τα δεξιά προς τα αριστερά για να αυξηθεί το μήκος του τριχώματος που επιθυμείτε να παραμείνει.
- Γυρίστε τη ρόδα ρύθμισης λεπίδας από τα αριστερά προς τα δεξιά για να μειωθεί το μήκος του τριχώματος που επιθυμείτε να παραμείνει.



		ΡΥΘΜΙΣΗ					
ΟΜΟΡΦΙΑ	λεπίδων Μεγέθη	#1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
	ΖΩΟ	λεπίδων Μεγέθη	#1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΠΙΔΩΝ

- Για να απομακρύνετε ή να αντικαταστήσετε τη λεπίδα, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ισχύος βρίσκεται στη θέση OFF. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το καλώδιο, αν το χρησιμοποιείτε. Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης λεπίδας στην πιο υψηλή ρύθμιση, στην τελευταία θέση αριστερά. Στη συνέχεια, τραβήξτε τη λεπίδα προς τα κάτω κρατώντας σταθερά τη συσκευή.
- Για να αντικαταστήσετε τη λεπίδα, ευθυγραμμίστε τη γλωσσίδα του σετ λεπίδων με αυτήν της υποδοχής της κουρευτικής μηχανής και σπρώξτε τη λεπίδα προς τα μέσα. Αν συναντήσετε δυσκολία κατ' αυτή τη διαδικασία, γυρίστε τη ρόδα ρύθμισης προς τα αριστερά ή δεξιά έως ότου σταματήσει και επαναλάβετε τη διαδικασία.



ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΕΣ ΧΤΕΝΕΣ ΚΟΠΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΟΙ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΙ ΟΔΗΓΟΙ ΧΤΕΝΑΣ ΑΠΟ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΖΩΑ..

Η συσκευή σας συνοδεύεται από αρκετές αποσπώμενες χτένες, με τις οποίες ενισχύεται η αποτελεσματικότητα και η ευκολία χρήσης της συσκευής σας. Το μέγεθος της χτένας βρίσκεται στο κάτω μέρος της κάθε αποσπώμενης χτένας.

Για να επιτύχετε το σωστό μήκος για κάθε αποσπώμενη χτένα, ρυθμίστε το μήκος της λεπίδας στη θέση για το μικρότερο μήκος κοπής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Ο ΔΕΙΚΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΘΕΣΗ, ΑΛΛΙΩΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΥΠΟΣΤΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΟΙ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗΣ ΧΤΕΝΑΣ

- Τοποθετήστε την κοφτερή άκρη της λεπίδας μέσα στην αποσπώμενη χτένα.
- Εφαρμόστε την σφικτά στο πίσω μέρος της λεπίδας πιέζοντάς προς τα κάτω τον οδηγό της αποσπώμενης χτένας.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗΣ ΧΤΕΝΑΣ

- Πιέστε προς τα πάνω τον οδηγό της αποσπώμενης χτένας μέχρι να απελευθερωθεί από τη μεταλλική λεπίδα.
- Συνεχίστε να απομακρύνετε την αποσπώμενη χτένα από την κοφτερή άκρη της λεπίδας έως ότου η χτένα απελευθερωθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΟΝΤΑΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.

1. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν η συσκευή τεθεί σε αχρηστία.
2. Η συσκευή πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από την κεντρική τροφοδοσία πριν αφαιρεθεί η μπαταρία.
3. Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφαλή τρόπο.

Διαχείριση απορριμμάτων εντός Ε.Ε.

Μην πετάτε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Η Ευρωπαϊκή Οδηγία που διευθετεί τη διαχείριση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων προβλέπει την εναπόθεση των μπαταριών και των συσκευών που λειτουργούν με μπαταρία στα ειδικά σημεία ανακύκλωσης της περιοχής σας. Η σωστή διαχείριση των απορριμμάτων διασφαλίζει την προστασία του περιβάλλοντος και μας προστατεύει από τις πιθανές βλαβερές επιπτώσεις στον άνθρωπο και το περιβάλλον. Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες από τη συσκευή ή για τη συντήρηση και επιδιόρθωσή της, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.



Διαχείριση απορριμμάτων εκτός Ε.Ε.

Με τη λήξη της διάρκειας ζωής της συσκευής φροντίστε ώστε η απόρριψή της να γίνει με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους εθνικούς, κρατικούς και τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η συσκευή ενδέχεται να μην τίθεται σε λειτουργία αν την αποσυνδέσετε και την ανάψετε γρήγορα	Όταν η συσκευή αποσυνδεθεί και ανάψει γρήγορα ON (I) η μνήμη επανεκκινείται πάντα μόνη της	Γυρίστε τη συσκευή στη θέση OFF (O) και στη συνέχεια, γυρίστε την στη θέση ON (I) για να τεθεί σε λειτουργία

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

Πώς και πού μπορείτε να βρείτε υπηρεσίες τεχνικής εξυπηρέτησης ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ • ΜΗΝ ΤΙΣ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ • ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Η αρχή της εξυπηρέτησης του καταναλωτή αποτελεί το θεμέλιο της εταιρείας μας, τόσο όσον αφορά στη σχεδίαση προϊόντων ανώτερης ποιότητας όσο και στη διατήρησή τους σε άριστη κατάσταση, έτσι ώστε να είναι χρήσιμα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για το λόγο αυτό, θεμελιώνουμε τη φήμη μας ως κατασκευαστές προϊόντων άριστης ποιότητας παρέχοντας τα καλύτερα δυνατά κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης, σε περίπτωση που κάποια συσκευή χρειαστεί ρύθμιση ή επισκευή. Παρακαλείστε να φυλάξετε τα υλικά και το κουτί της αρχικής συσκευασίας, εάν αυτό είναι δυνατό, έτσι ώστε να διευκολυνθείτε στη συσκευασία του προϊόντος σε περίπτωση που χρειαστείτε υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης.

ΠΩΣ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΟΤΑΝ ΤΟ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ

Για να εντοπίσετε τον πλησιέστερο διανομέα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση:
WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Αφού εντοπίσετε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης, μεταφέρετε εκεί το προϊόν. Για να διευκολυνθείτε στη συσκευασία του προϊόντος, χρησιμοποιήστε τα υλικά της αρχικής συσκευασίας και το κουτί, εάν τα έχετε κρατήσει.
2. Εάν πρέπει να αποστείλετε τη συσκευή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης:
 - α. Συσκευάστε την προσεκτικά σε ένα καλό κουτί με μεγάλη ποσότητα τσαλακωμένου χαρτιού ή άλλο υλικό παραγεμισματος γύρω από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε κολλητική ταινία ή σπάγκο για να κλείσετε καλά το κουτί.
 - β. Η εγγύηση δεν καλύπτει ενδεχόμενη ζημιά κατά τη μεταφορά. Γράψτε καθαρά πάνω στη συσκευασία τη διεύθυνση του πλησιέστερου κέντρου τεχνικής εξυπηρέτησης. Μην ξεχάσετε να γράψετε το όνομά σας και τη διεύθυνση επιστροφής, συμπεριλαμβανομένου του ταχυδρομικού κώδικα.
 - γ. Το ταχυδρομείο θα σας ενημερώσει για το κόστος αποστολής και μπορεί να ασφαλίσει το δέμα για απώλεια.
3. Εάν επιστρέφετε μια κουρευτική μηχανή, πρέπει να συμπεριλάβετε τις λεπίδες.
4. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων ή αξεσουάρ, να αναφέρετε το σειριακό αριθμό (ή τον αρ. μοντέλου και το γράμμα της σειράς) που αναγράφεται στο προϊόν σας.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Για το προϊόν αυτό παρέχεται εγγύηση ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς αναφορικά με τη μη ύπαρξη μηχανικών και ηλεκτρικών ελαττωμάτων στο υλικό και την εργασία. Η υποχρέωση του κατασκευαστή δυνάμει του παρόντος περιορίζεται στην επισκευή αυτών των προϊόντων κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης, υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν θα αποσταλεί με προπληρωμένα τα έξοδα αποστολής σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τη συνήθη φθορά των εξαρτημάτων ή ζημιές που οφείλονται σε οποιοδήποτε από τα παρακάτω: Αμελής χρήση ή κακή χρήση του προϊόντος, φυσιολογική φθορά, ζημιά, θεομηνία, χρήση με ακατάλληλη τάση ή ένταση ρεύματος, χρήση μη συμμορφωμένη με τις οδηγίες λειτουργίας, ή αποσυναρμολόγηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο μη ενδεδειγμένο από το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Η επιστροφή της κάρτας εγγραφής κατόχου δεν είναι απαραίτητη για να ισχύσει η εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα τα οποία μπορεί να διαφέρουν από κράτος σε κράτος, από περιοχή σε περιοχή ή από δικαιοδοσία σε δικαιοδοσία. Δεν παρέχεται καμία άλλη εγγύηση και στο βαθμό που προσδιορίζεται από την ισχύουσα νομοθεσία, οποιαδήποτε εννοούμενη εγγύηση για την εμπνευστικότητα ή καταλληλότητα για συγκεκριμένο σκοπό περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης και η εταιρεία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για συμπτωματικές ή αποθετικές ζημιές. Σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες περί Χαμηλής Τάσης (73/23/EOK όπως έχει τροποποιηθεί από την 93/68/EOK) και Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (89/336/EOK όπως έχει τροποποιηθεί από την 93/68/EOK), η σήμανση CE έχει επικοληθεί στον εξοπλισμό. Ο παρακάτω εισαγωγέας και διανομέας διατηρεί τη δήλωση συμμόρφωσης σε αρχείο: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, τηλ. + 49 (0) 61 909 443 0.

РУССКИЙ

Για σέρβις, επικοινωνήστε με:

Ευρώπη, Αφρική και Μέση Ανατολή:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Λατινική Αμερική:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

Για τον τοπικό εξουσιοδοτημένο διανομέα της Oster™
Επισκεφθείτε τις ιστοσελίδες μας.

OsterTM
Professional Products

© 2012 Sunbeam Products, Inc. με άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας ως Jarden Consumer Solutions.
Με την επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων. Διανέμεται από την Sunbeam Products, Inc. η οποία ασκεί
επιχειρηματική δραστηριότητα ως Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126.
Εκτυπώθηκε στην Κίνα

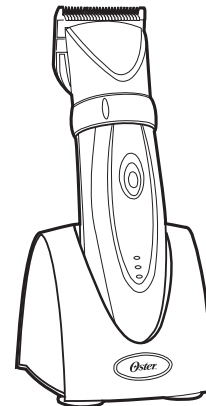
ΚΩΔ. 148891-001

113

Инструкция по эксплуатации машинки для стрижки ВОЛОС

• Только для коммерческого использования •

Для моделей:
76110 и 78670



OsterTM
Professional Products

114

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Профессиональная машинка для стрижки волос

При пользовании электроприборами необходимо всегда соблюдать следующие правила техники безопасности:

Прочитайте все инструкции, прежде чем приступить к использованию машинки для стрижки волос.

ОПАСНОСТЬ!

Во избежание риска поражения электрическим током:

1. Если устройство упало в воду, сначала отключите его от сети, а только затем вынимайте из воды.
2. Не пользуйтесь устройством во время принятия ванны или душа.
3. Не ставьте и не храните устройство в местах, откуда оно может упасть в раковину или ванну. Не оставляйте устройство в местах, где оно может упасть в воду или другую жидкость.
4. Отключайте устройство от сети во время его очистки.
5. Не кладите металлические предметы, замыкая положительные (+) и отрицательные (-) терминалы аккумуляторов, зарядного устройства или машинки для стрижки волос.
6. Храните устройство всегда сухим.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание риска получения ожогов, возгорания, поражения электрическим током или нанесения травм:

1. Запрещается оставлять устройство без присмотра, когда оно подключено к сети.
2. Необходимо соблюдать особую осторожность при использовании устройства детьми и лицами с ограниченными возможностями здоровья, на них или вблизи них.
3. Использовать устройство только по назначению и согласно инструкции.
4. Только для использования в помещении.
5. Не пользуйтесь устройством, если поврежден сетевой шнур или вилка, если оно работает нестабильно, упало, повреждено или попало в воду. Отнесите устройство в сервисный центр для его осмотра и починки.
6. Берегите сетевой шнур зарядного устройства от горячих поверхностей.
7. Следите за тем, чтобы в отверстия зарядного устройства не попали какие-либо предметы.
8. Категорически запрещается использовать устройство при заблокированных вентиляционных отверстиях или на мягкой поверхности, например, на кровати или диване.
9. Не пользоваться устройством на открытом воздухе или там, где используются аэрозольные распылители или кислородные баллоны.
10. Не используйте данное устройство, если повреждены лезвия или расчески, это может привести к порезам кожи и царапинам.

11. При хранении устройства не оборачивайте шнур вокруг него. Это может привести к повреждению сетевого шнура, в результате чего возможно поражение электрическим током.
12. Избегайте контакта с движущимися лезвиями.
13. Не пытайтесь производить зарядку аккумуляторов на зарядных устройствах, не предназначенных для зарядки аккумуляторов Oster™.
14. Перед отключением от сети, установите все регуляторы в отключенное положение (OFF), затем отсоедините вилку от электрической розетки.
15. Во время использования не кладите и не оставляйте устройство в местах, где возможно:
 - 1) его повреждение домашними животными;
 - 2) воздействие на него погодных условий.
16. Не выбрасывайте использованные батарейки в огонь.
17. Это устройство предназначено только для стрижки волос.
18. Не допускайте запутывания и перегибов шнура во время стрижки. Если шнур запутался или перегнулся, прекратите стрижку и выпрямите шнур.
19. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими опыта и необходимых знаний, если они не находятся под наблюдением и не проинструктированы по использованию этого устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите, чтобы дети не играли с машинкой для стрижки.
20. Модель 078670 предназначена исключительно для тримминга.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДАННОЙ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. НАПРЯЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ НАПРЯЖЕНИЮ, УКАЗАННОМУ НА МАШИНКЕ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

ОПИСАНИЕ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Поместите бритву на зарядный стенд или подключите напрямую шнуром питания.

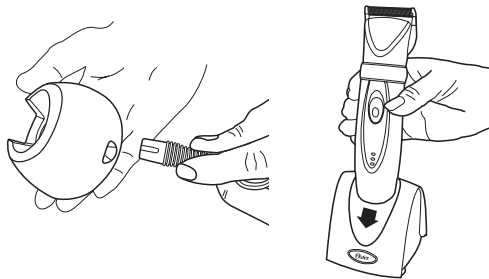
Эта бритва имеет один светодиодный индикатор

Модель	Зарядка	Осталось 15 минут	Полностью заряженный	Системная ошибка
76110	мигание зеленым светом	непрерывный красный	непрерывный зеленый	красный мигающий
78670	Синий мигающий	непрерывный красный	Синий немигающий	красный мигающий

Если батарея бритвы разряжена, светодиод горит непрерывным красным светом до разрядки батареи. В этом случае рекомендуется установить бритву на зарядное устройство или подключить шнур питания.

ЗАРЯДКА С ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Вставьте сетевой шнур зарядного устройства в розетку сети с соответствующим напряжением.
- Другой конец сетевого шнура вставьте в зарядное устройство. Обратите внимание на то, чтобы шнур был правильно вставлен в зарядное устройство.
- Проследите за тем, чтобы переключатель на устройстве был установлен в положение “Off” (Выкл.).



- Вставьте машинку для стрижки волос в зарядное устройство таким образом, чтобы верх устройства смотрел на вас и контакты машинки были совмещены с контактами зарядного устройства. В верхней части машинки расположены выключатель и рычаг управления.
- ЖК-экран загорится, если машинка вставлена в зарядное устройство правильно и есть контакт.
- Если ЖК-экран не горит, вставьте машинку в зарядное устройство, слегка нажав на неё для обеспечения контакта. Если и в этом случае ЖК-экран не горит, значит загрязнены контакты машинки или зарядного устройства. Очистите контакты соответствующим чистящим средством и вновь вставьте машинку в зарядное устройство. Очистите контакты соответствующим чистящим

средством и вновь вставьте машинку в зарядное устройство. Если и после этого ЖК-экран не загорается, следуйте инструкциям из раздела о гарантии и обслуживании.

- Пока устройство находится на зарядном устройстве, индикаторы будут гореть.

ЗАРЯДКА НЕПОСРЕДСТВЕННО ЧЕРЕЗ СЕТЕВОЙ ШНУР

- Вставьте сетевой шнур в розетку, убедившись, что напряжение сети соответствует напряжению, на которое рассчитана машинка.
- Другой конец шнура вставьте в машинку. Обратите внимание на то, чтобы шнур был правильно вставлен в машинку.
- Переключатель на устройстве должен быть установлен в положение “Off” (Выкл.).
- ЖК-экран загорится, если провод питания вставлен в машинку правильно.
- Если ЖК-экран не горит, вновь вставьте провод питания в машинку, слегка нажав на его разъем для обеспечения контакта. Если и в этом случае ЖК-экран не горит, значит загрязнены контакты машинки или разъема провода. Очистите контакты соответствующим чистящим средством. Если и после этого ЖК-экран не загорается, следуйте инструкциям из раздела о гарантии и обслуживании.
- Пока устройство подсоединено к проводу питания, включенному в розетку, ЖК-экран будет гореть.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИОННО-ЛИТИЕВОЙ БАТАРЕЕ (Li-ION) БАТАРЕЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы убедиться, что новая батарея полностью заряжена, необходимо выполнить полную разрядку после первого использования. Это нужно будет сделать только один раз.

Для полной зарядки батареи требуется не более 120 минут, если батарея полностью разряжена.

Полный потенциал зарядки батареи достигается приблизительно после 5 - 10 подключений бритвы к зарядному устройству или с помощью шнура питания, даже если батарея не полностью разряжена. Кроме того, для обеспечения долговечности батареи бритва должна работать с чистыми, заточенными и смазанными ножами. Если батарея полностью заряжена, бритва может использоваться в течение 2 часов без подключения к источнику питания. Такая емкость достигается после 1 - 5 циклов зарядки.

Эти батареи не являются съемными. Для ознакомления с инструкциями по утилизации батареи Li-ION см. раздел “УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ” в конце этого руководства.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Машинка для стрижки волос может работать как без шнура, так и с подсоединенным сетевым шнуром. Чтобы увеличить срок службы аккумуляторов предпочтительнее работать без шнура.

Перед использованием устройства рекомендуется всегда наносить пару капель смазки для лезвий, входящих в комплектацию устройства или другой смазки, рекомендованной Oster™ для смазывания лезвий.

Ножи должны очищаться после каждого использования.

При стрижке грязных волос или волос, на которых использовались средства для укладки, качество стрижки может ухудшиться, а лезвия и мотор могут быть повреждены.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не оставляйте без присмотра машинку, когда она работает или когда её переключатель находится в положении ON (Вкл.). Обязательно выключайте устройство, прежде чем установить его на зарядку или подсоединить сетевой шнур.

РАБОТА БЕЗ СЕТЕВОГО ШНУРА

- Снимите машинку для стрижки волос с зарядного устройства. (См. раздел "Зарядка устройства" перед первым использованием.) ЖК-экран должен погаснуть.
- Включите устройство с помощью переключателя "On-Off", расположенного в его верхней части и приступайте к стрижке.
- По окончании использования выключите устройство.
- Закройте лезвия защитной крышкой.
- Если бритва не включается, батарея может быть полностью разряжена и требуется частичная зарядка перед повторным использованием. Следуйте указаниям по зарядке и оставьте батарею для зарядки приблизительно на 120 минут.

РАБОТА ОТ СЕТИ

Машинка для стрижки волос может работать от сети, если к ней подсоединен сетевой шнур. Это удобно, если машинка не работает из-за разряженности аккумуляторов. Если заряд аккумулятора недостаточен, устройство работает нестабильно, и его мощность уменьшилась, вы можете продолжить работу, подключив устройство к сети с помощью сетевого шнура.

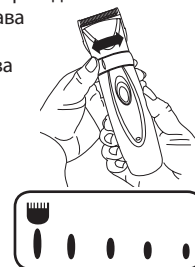
- Выключите машинку, установив переключатель в положение OFF.
- Вставьте сетевой шнур в розетку. Обратите внимание на то, чтобы напряжение в сети соответствовало номинальному напряжению машинки для стрижки.

- Подключите сетевой шнур к машинке для стрижки волос. Следите за тем, чтобы шнур был правильно вставлен в устройство.
- Проследите за тем, чтобы переключатель был установлен в положение "Off" (Выкл.).
- Включите бритву с помощью переключателя питания и приступайте к эксплуатации.
- По окончании работы отключите устройство.
- Закройте лезвия защитной крышкой.
- Поставьте машинку на зарядное устройство или подключите к сетевому шнуру. (См. раздел "Зарядка устройства".)

РЕГУЛИРОВКА НОЖА

Это устройство оборудовано механизмом регулировки ножа. См. схему размеров ножа для определенных параметров длины волос.

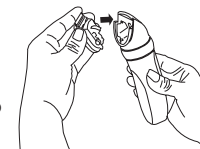
- Поверните регулировочное кольцо ножа справа налево, чтобы увеличить длину волос.
- Поверните регулировочное кольцо ножа слева направо, чтобы уменьшить длину волос.



		УСТАНОВКА				
ЖИВОТНОЕ	Лезвие #1	2.6	2.4	2.0	1.2	0.5
	Размеры	(2,6mm)	(2,4mm)	(2,0mm)	(1,2mm)	(0,5mm)
КРАСОТА	Лезвие #1	9	10	15	30	40
	Размеры	5/64" (2mm)	1/16" (1,5mm)	3/64" (1,2mm)	1/50" (0,5mm)	1/100" (0,25mm)

ЗАМЕНА НОЖА

- Для снятия или замены ножа, убедитесь, что переключатель питания отключен. Отсоедините шнур питания, если используется. Поверните ручку регулировки ножа в максимальное положение длины (высоты), крайнее левое положение. Затем надавите на нож, удерживая устройство.
- Чтобы заменить нож, выровняйте выступ на ноже с помощью держателя на бритве и сдвиньте нож. Если при этом возникли какие-либо затруднения, поверните регулировочное кольцо влево или вправо до упора и повторите процедуру.



НАСАДКА-РАСЧЕСКА

ВНИМАНИЕ: МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ НАСАДКИ-ГРЕБНИ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ТОЛЬКО ДЛЯ СТРИЖКИ ЖИВОТНЫХ.

К машинке прилагаются несколько насадок-расчесок для увеличения её функциональности и разнообразия. Размер расчески указан внизу насадки-расчески. Для получения правильной длины для каждой расчески, устанавливайте наименьшую длину среза.

ПРИМЕЧАНИЕ – СНИМАЙТЕ НОЖ ТОЛЬКО С ВКЛЮЧЕННЫМ ИНДИКАТОРОМ РЕГУЛИРОВКИ, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ МЕХАНИЗМЫ НОЖА И БРИТВЫ МОГУТ БЫТЬ ПОВРЕЖДЕНЫ

УСТАНОВКА НАСАДКИ-РАСЧЕСКИ

- Вставьте режущую поверхность лезвия в насадку расчески.
- Устанавливая лезвие в направляющие насадки расчески, плотно держите его за заднюю часть.

СНЯТИЕ НАСАДКИ-РАСЧЕСКИ

- Потяните за направляющие насадки расчески, так, чтобы освободить металлические лезвия.
- Продолжая поднимать насадку расчески с режущей поверхности лезвия до освобождения насадки-расчески.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА АККУМУЛЯТОРОВ ДОЛЖНА ПРОИЗВОДИТЬСЯ ПО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ПРАВИЛАМ.

1. У спящей машинки следует вынуть аккумулятор.
2. Прежде чем вынуть аккумулятор, отключите машинку от сети.
3. Осуществить утилизацию аккумулятора в соответствии с требованиями безопасности.

Управление отходами в ЕС

Не выбрасывайте аппарат вместе с домашним мусором. Во исполнение директивы Европейского Сообщества в области управления электрическими и электронными отходами, батареи или аппараты, которые работают от батарей, должны помещаться в специальный пункт переработки и повторного использования. Надлежащее управление отходами гарантирует охрану окружающей среды и защищает людей и природу от возможных вредных воздействий. Чтобы вынуть батареи из этого аппарата, или для проведения его технического обслуживания или ремонта, обращайтесь в один из центров технического обслуживания, имеющих специальное разрешение.



Управление отходами за пределами ЕС

Когда по окончании срока службы данного аппарата вы захотите избавиться от него, пожалуйста, сделайте это с соблюдением бережного отношения к окружающей среде, в соответствии с национальными, региональными и местными законами и нормами.

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройство может не запуститься после быстрого отключения и включения	Если устройство отключается от сети и затем включается (I) – память всегда “ПЕРЕЗАГРУЖАЕТСЯ”	Поверните бритву в положение OFF (O), а затем в положение ON (I) для запуска

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

Как и куда обращаться при необходимости технического обслуживания

ИНФОРМАЦИЯ • СОХРАНИТЕ • ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ

Деятельность нашей компании основана на принципах качественного обслуживания клиентов, как при разработке первоклассных изделий, так и при поддержании их в отличном состоянии для обеспечения продления срока службы. Поэтому мы заботимся о нашей репутации производителя изделий высочайшего качества, предоставляя высококачественное техническое обслуживание для их настройки и ремонта. По возможности сохраняйте оригинальные упаковочные материалы и упаковку для их использования в случае необходимости отправки изделия для технического обслуживания.

КУДА СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Местонахождение ближайшего дистрибьютора можно найти на веб-сайте: WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Найдя сервисный центр, отвезите туда изделие. Для удобства используйте оригинальную упаковку изделия, если она сохранилась у вас.
2. Если необходимо отправить изделие в сервисный центр почтой:
 - a. Аккуратно упакуйте изделие в прочную упаковку, набив ее мягкой бумагой или другим наполнителем. Прочно закрепите клейкой лентой или перевяжите упаковку.
 - b. Действие гарантии не распространяется на повреждения во время транспортировки. Разборчиво напишите на упаковке адрес ближайшего сервисного центра. Не забудьте указать свое имя и обратный адрес, в том числе почтовый индекс.

- в. В почтовом отделении вам укажут сумму почтовых расходов и могут застраховать посылку.
3. При возврате машинки для стрижки волос приложите к ней лезвия.
 4. При заказе запасных частей или принадлежностей укажите сервисный номер (или номер модели и букву серии), указанные на изделии.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

На это изделие предоставляется гарантия сроком один год с даты покупки на отсутствие механических и электрических дефектов материалов и сборки. По настоящей гарантии обязательства производителя ограничиваются ремонтом таких изделий в течение гарантийного срока, если изделие отправлено в сервисный центр с оплаченной доставкой. Действие гарантии не распространяется на нормальный износ запасных частей и на повреждения, вызванные перечисленными ниже факторами. Небрежное или неправильное обращение с изделием, нормальный износ и старение, механические повреждения, стихийные бедствия, использование несоответствующего напряжения или тока, нарушение инструкций по эксплуатации или демонтаж, ремонт или переделка какими-либо лицами помимо специалистов сервисного центра. Для гарантийного обслуживания не требуется возврат регистрационной карты владельца. Настоящая гарантия дает вам определенные юридические права, и вы можете иметь также другие права, различные в разных штатах, провинциях или юрисдикциях. Не предоставляется никакая иная гарантия, и в степени, разрешенной применимым законодательством, любая подразумеваемая гарантия годности к продаже или пригодности к определенной цели ограничена сроком действия настоящей гарантии, и компания не будет нести ответственности за побочные или косвенные убытки.

В соответствии с европейскими директивами по низковольтным устройствам (73/23/ЕЕС с поправкой 93/68/ЕЕС) и электромагнитной совместимости (89/336/ЕЕС с поправкой 93/68/ЕЕС) на изделии имеется маркировка СЕ. Импортёр и дистрибьютор, хранящий заявление о соответствии: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, тел.: + 49 (0) 61 909 443 0.

**По вопросам технического обслуживания
обращайтесь по следующим адресам:**

Европа, Африка и Средний Восток

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Латинская Америка

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

**Для поиска местного дистрибьютора Oster™
Посетите наш веб-сайт по адресу.**


Oster™
Professional Products

© 2012 Sunbeam Products, Inc., действующая как Jarden Consumer Solutions.
Все права защищены. Распространяется Sunbeam Products, Inc., действующей
как Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126.

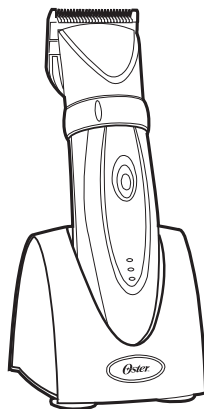
Отпечатано в Китае

АТИКУЛ 148891-001

Manual de Instrução do Tosquiador

• Exclusivo para Uso Comercial •

Para os modelos de números:
76110 e 78670



Oster
Professional Products

IMPORTANTES DICAS DE PREVENÇÃO DE ACIDENTES

Tosador Comercial

Autilizar um aparelho eléctrico, as seguintes precauções básicas deverão ser sempre seguidas:

Leia todas as instruções antes de usar este tosador:

PERIGO

Para reduzir o risco de choque eléctrico:

1. Jamais toque em um aparelho que tenha caído na água. Desligue-o da tomada imediatamente.
2. Não utilize o aparelho enquanto estiver na banheira ou no chuveiro.
3. Não coloque ou guarde o aparelho em locais onde haja risco de queda dentro de banheiras ou pias. Jamais coloque ou mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
4. Sempre desconecte o aparelho da tomada de energia, antes de limpá-lo.
5. Não permita que os terminais da bateria, terminais de carga ou terminais positivo (+) e negativo (-) do tosquiador tenham contato com objetos metálicos.
6. Mantenha o aparelho sempre seco.

AVISO

Para reduzir o risco de queimaduras, incêndios, choque eléctrico ou lesões:

1. Nenhum aparelho deve ficar sem supervisão enquanto estiver ligado a uma tomada.
2. É necessária uma supervisão rígida quando o aparelho for utilizado por, ou próximo a crianças ou deficientes.
3. Utilize o aparelho somente dentro da utilização prevista,

conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.

4. Somente para uso doméstico.
5. Jamais utilize o aparelho caso haja danos em sua fiação, ou se não estiver funcionando corretamente, caso tenha sido derrubado, danificado, ou se tiver caído dentro d' água. Leve o aparelho a um centro de serviços para avaliação e reparo.
6. Mantenha o fio do carregador de baterias distante de superfícies aquecidas.
7. Nunca deixe cair ou insira qualquer objeto em qualquer orifício do carregador de baterias.
8. Nunca utilize o aparelho com as aberturas de ar bloqueadas ou quando o mesmo estiver sobre superfícies macias (camas ou sofás).
9. Não utilize o aparelho ao ar livre, onde produtos pulverizadores em aerossol estejam sendo usados, ou onde haja manejo de oxigênio.
10. Não utilize o aparelho com lâminas desgastadas, danificadas ou quebradas, pois podem provocar cortes ou arranhões.
11. Ao guardar o aparelho, não enrole o fio em volta do mesmo. A tensão continuado fio do carregador de baterias poderá danificar o isolamento, resultando em perigo de choque.
12. Evite o contato com as lâminas em movimento.
13. Não tente carregar baterias ou dispositivos que não sejam aqueles especificados para a bateria Oster™.

14. Para desligar, mova todos os interruptores para a posição "OFF" (Desligado), e então remova o fio da tomada.
15. Durante a utilização, não coloque ou deixe o aparelho em locais onde possa:
 - 1) ser danificado por animais, ou
 - 2) estar exposto às intempéries.
16. Jamais lance baterias esgotadas ao fogo.
17. Este aparelho é somente destinado ao aparo.
18. Evite enrolar ou dobrar a fiação durante a utilização do aparelho. Caso o cabo se enrole ou se dobre, interrompa o corte e endireite o fio.

19. Este aparelho não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de destreza e conhecimento, exceto caso tenham sido supervisionadas ou instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa que se responsabilize por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas de tal modo que jamais brinquem com o aparelho.
20. Modelo 078670 utilizado apenas para corte.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

NÃO UTILIZE O TOSADOR ANTES DE LER SUAS INSTRUÇÕES DE USO FUNCIONAMENTO COM VOLTAGEM ESPECIFICADA NO APARELHO SOBRE O TOSADOR

CARREGANDO O APARELHO

Conecte o carregador ao suporte para carregamento ou conecte-o diretamente ao cabo de alimentação.

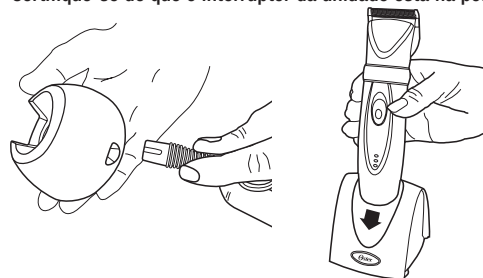
Este cortador tem um LED INDICADOR de controle

Modelo	Carga	Restam 15 minutos	Carga completa	Erro de sistema
76110	Luz verde intermitente	Vermelho contínuo	Verde contínuo	Luz vermelha intermitente
78670	Azul piscando	Vermelho contínuo	Azul sólido	Luz vermelha intermitente

Quando a carga de energia estiver baixa, o LED apresentará uma luz vermelha contínua até que a bateria descarregue completamente. Quando isso ocorrer, recomenda-se que o aparelho seja conectado ao carregador ou ao cabo de alimentação.

CARREGANDO COM O SUPORTE CARREGADOR

- Conecte o fio elétrico do suporte carregador na saída cuja voltagem seja apropriada para seu aparelho. A parte superior do aparelho é o lado onde se encontram o interruptor e o botão de pressão de controle.
- Conecte a outra extremidade ao suporte carregador. Note que o fio somente se conectará ao suporte carregador com a orientação correta.
- Certifique-se de que o interruptor da unidade está na posição "OFF".



- Insira o tosador no suporte carregador de modo que a parte superior do aparelho esteja voltada para você e os condutores elétricos do tosador estejam alinhados com os condutores no suporte carregador. A parte superior do aparelho é onde se encontram os interruptores e botões.
- Caso a luz do LED não se acenda reconecte o tosador à base de carregamento e pressione-o ligeiramente modo a encaixá-los. Caso a luz do LED não se acenda, poderá haver sujeira ou gordura nos contatos da base de carregamento ou do cortador. Limpe os condutores com uma solução de limpeza conhecida e insira novamente o tosador no suporte carregador. Os diodos permanecerão acesos enquanto o aparelho estiver conectado ao suporte carregador.

CARREGANDO DIRETAMENTE COM O CABO DE ALIMENTAÇÃO

- Conecte o fio elétrico numa tomada com a voltagem indicada para o aparelho.
- Conecte a outra extremidade no tosador. Note que o fio somente será conectado ao tosador se a orientação estiver correta.
- Certifique-se de que o interruptor do aparelho está na posição "OFF".
- A luz do LED se acenderá caso o cabo tenha sido corretamente inserido no tosador.
- Caso a luz do LED não se acenda, reconecte o cabo ao tosador e pressione-o ligeiramente, de modo encaixar os contatos. Caso a luz do LED não se acenda, poderá haver sujeira ou gordura nos contatos do aparelho ou de seu cabo. Limpe os contatos com uma solução de limpeza conhecida. Caso a luz do LED continue apagada, siga o processo de devolução descrito na seção da garantia e assistência.
- A luz do LED permanecerá acesa enquanto o aparelho conectado ao cabo elétrico estiver plugado na tomada.

SOBRE A BATERIA LIION BATERIA

AVISO: Para garantir que a nova bateria atinja sua potência máxima, a mesma deverá ser completamente esgotada após a primeira utilização. Este procedimento deverá ser realizado somente uma vez.

Não mais que 120 minutos serão necessários para que a bateria seja totalmente carregada após uma descarga completa.

O potencial máximo da bateria será alcançado após cerca de 5 a 10 recargas, mesmo sem o completo esgotamento de energia.

Além disso, para garantir a longa duração desta potente bateria, o cortador deverá ser sempre utilizado em boas condições de limpeza, com as lâminas bem afiadas, e devidamente lubrificadas.

Quando a bateria estiver completamente carregada, o cortador poderá ser utilizado por até duas horas sem estar conectado à fonte de alimentação. Esta capacidade será alcançada após aproximadamente 1-5 ciclos de carga.

Estas baterias são insubstituíveis. Para instruções sobre como descartar a bateria LiION, favor consultar o item “DESCARTE DE BATERIAS”, no fim deste manual.

AO UTILIZAR O APARELHO

O tosador foi elaborado para funcionar com ou sem fio. O método preferido é o sem fio, uma vez que isto assegura uma vida mais longa para as baterias.

Sempreque for utilizar, aplique uma ou duas gotas do lubrificante de lâminas fornecido, ou algum outro lubrificante de lâminas aprovado pela Oster™.

As lâminas deverão ser devidamente higienizadas ao final de cada utilização.

A eficiência do corte poderá ser comprometida e as lâminas e o motor poderão sofrer danos caso o cabelo esteja sujo, ou se produtos de modelagem para o cabelo tiverem sido aplicados previamente. Sempre se certifique de que o cabelo está limpo antes de utilizar o tosador.

AVISO

Nunca deixe a unidade desacompanhada enquanto a unidade estiver em funcionamento ou enquanto o interruptor estiver na posição “ON”. Sempre mude a direção do interruptor para a posição “OFF” antes de colocar no suporte carregador ou antes de usar o fio acessório.

FUNCIONAMENTO SEM FIO

- Remova o tosador do suporte carregador. (Veja a seção intitulada “Carregando o Aparelho” antes do uso inicial.) A luz do LED não deverá apagar.
- Ligue o tosador através do interruptor “ON-OFF” localizado em sua parte superior e utilize o aparelho.
- Desligue o tosador assim que acabar de utilizá-lo.
- Cubra as lâminas com o dispositivo fornecido para proteger as mesmas.

- Caso o aparelho não ligue, isso poderá significar que a bateria está totalmente esgotada e que precisará ser parcialmente carregada antes da reutilização. Deixe a bateria recarregar por 120 minutos.

FUNCIONAMENTO COM CABO

O tosador foi elaborado com a opção de uso de fio elétrico auxiliar caso a bateria esteja fraca e o aparelho não ligue por este motivo.

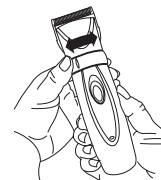
Se a bateria estiver fraca e o aparelho tiver parado de funcionar, ou caso perceba que houve uma diminuição da potência, ainda poderá continuar a utilização conectando as extremidades do fio no aparelho e numa tomada elétrica.

- Desligue o aparelho mudando o interruptor para a posição “OFF”.
- Conecte o fio elétrico na extremidade com a voltagem apropriada para seu aparelho.
- Conecte a outra extremidade no aparelho. Note que o fio somente será conectado ao aparelho caso a orientação esteja correta.
- Certifique-se que o interruptor para ligar a unidade encontra-se na posição “OFF”.
- Utilize a chave ON-OFF para ligar ou desligar o cortador.
- Desligue o aparelho assim que acabar de usá-lo.
- Cubra as lâminas com o dispositivo fornecido para proteger as mesmas.
- Insira o tosador no suporte carregador ou conecte-o no fio elétrico auxiliar. (Veja seção intitulada “Carregando a Unidade”).

AJUSTE DAS LÂMINAS

Este aparelho é equipado com um mecanismo giratório de ajuste das lâminas. Por favor, consulte a tabela de dimensões de lâminas para conhecer a configuração ideal para cada tipo de cabelo.

- Gire o anel de ajuste de lâminas no sentido anti-horário para diminuir o grau de corte.
- Gire o anel de ajuste de lâminas no sentido horário para aumentar o grau de corte.

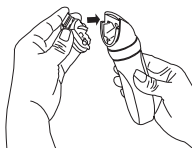


	CONFIGURAÇÃO					
BELEZA	Lâmina #1 Tamanhos	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
ANIMAL	Lâmina #1 Tamanhos	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)	40 1/100" (0,25mm)



SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMINAS

- Para remover ou substituir a lâmina, certifique-se de que a chave está na posição “desligado”. Desconecte o aparelho do cabo de alimentação caso o mesmo esteja sendo utilizado. Gire a maçaneta de ajuste de lâminas para a configuração mais longa (mais alta), extremidade esquerda. Em seguida, puxe a lâmina para baixo segurando o aparelho cuidadosamente.
- Para substituir a lâmina, alinhe a lingueta localizada sobre o conjunto de lâminas com a tomada sobre o cortador e insira a lâmina. Caso tenha dificuldades, gire o anel de ajuste no sentido horário até travar, e então repita o procedimento.



ACESSÓRIOS DO PENTE DE LÂMINAS

ATENÇÃO: PENTES DE AÇO INOX PARA USO EXCLUSIVO EM ANIMAIS.

Seu aparelho vem com vários acessórios para o pente de lâminas, os quais ampliam a praticidade e proporcionam maior prazer ao utilizar o aparelho. O ajuste do pente está localizado na parte inferior do adaptador. Para obter os comprimentos corretos para cada conjunto de pentes, ajuste o comprimento da lâmina para o menor comprimento de corte. Para obter os comprimentos correctos para cada conjunto de pente, ajuste o comprimento da lâmina para o comprimento mais pequeno de corte.

AVISO: SOMENTE REMOVA A LÂMINA QUANDO O INDICADOR DE AJUSTE ESTIVER NA POSIÇÃO CORRETA, CASO CONTRÁRIO, TANTO A LÂMINA QUANTO O CORTADOR PODEM SOFRER DANOS

INSERINDO O ACESSÓRIO DO PENTE

- Insira a extremidade cortante da lâmina ao acessório do pente.
- Prenda bem a parte de trás da lâmina pressionando para baixo, junto ao encaixe do acessório do pente

REMOVENDO O ACESSÓRIO DO PENTE

- Pressione encaixe do acessório do pente até que ele se solte da lâmina de metal.
- Continue a mover o anexo de pente para longe da extremidade cortante da lâmina até que o acessório do pente seja liberado.

AVISO

AS QUAIS DEVEM SER RECICLADAS OU DESCARTADAS ADEQUADAMENTE

1. A bateria deve ser removida do aparelho.
2. O aparelho deve ser desconectado da fonte de energia quando a bateria estiver sendo removida.
3. A bateria deve ser descartada com segurança.

Eliminação em países da EU

Ao fim do período de vida útil do aparelho, não o coloque junto com o lixo doméstico normal. Como parte da Diretiva da UE relativa à eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos eliminem as pilhas gastas e/ou aparelhos que funcionem ao centro de reciclagem mais próximo. A correta eliminação garantirá a proteção ambiental e evitará potenciais consequências negativas para as pessoas e o ambiente.



Para eliminar pilhas e/ou para a manutenção ou reparo deste aparelho, por favor, contate um Centro de Serviços Autorizado

Eliminação em países de fora da EU

No fim do período de vida útil do aparelho, elimine-o de forma ecológica, em conformidade com as leis e regulamentos nacionais, estaduais e locais.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparelho poderá não funcionar quando estiver desconectado ou quando for ligado com muita rapidez	Quando o aparelho for desconectado enquanto ligado (I) - a memória irá sempre “REINICIAR”	Posicione o interruptor na posição OFF () e em seguida mude para a posição ON (I) para ligar o cortador

INFORMAÇÃO DE ASSISTÊNCIA

Como e onde obter assistência

INFORMAÇÃO • CONSERVE • LEIA CUIDADOSAMENTE

Nossa empresa foi fundada com base no princípio dos serviços para o consumidor, concebendo produtos de qualidade superior e mantendo-os nas devidas condições a fim de proporcionar uma vida útil duradoura. É por este motivo que preservamos nossa reputação de produzir produtos com a mais alta qualidade, contando com os melhores postos de assistência para ajustes e reparos. Para facilitar o envio, caso necessite de assistência, mantenha os produtos em suas embalagens e caixas originais.

COMO CONTAR COM A ASSISTÊNCIA QUANDO NECESSÁRIO

Para localizar o distribuidor mais próximo, consulte:
WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Depois de ter localizado um Centro de Assistência, leve seu produto até lá.
Para facilitar o empacotamento do produto, utilize os materiais da embalagem original e a caixa, se ainda os tiver.
2. Caso seja necessário, envie o produto para o centro de assistência:
 - a. Embale o produto cuidadosamente numa caixa forrada com papel ou algum outro meio almofadado. Com uma fita adesiva, feche a caixa com segurança.
 - b. A garantia não abrange danos sofridos durante o envio. Envie a embalagem, com cuidado, para o Centro de Assistência mais próximo; não se esqueça de inserir seu nome e endereço, incluindo o código postal.
 - c. Os correios irão informá-lo do valor do envio e poderá solicitar um seguro contra perdas.
3. Caso envie um toador, inclua as lâminas.
4. Ao encomendar peças ou acessórios, especifique o número de assistência, ou N.º do modelo, e o código de série indicado em seu produto.

GARANTIA LIMITADA

Este produto tem uma garantia de um ano a partir da data de compra de que irá estar livre de defeitos mecânicos e eléctricos no material e na mão-de-obra. A obrigação do fabricante ao abrigo desta garantia encontra-se limitada à reparação de tais produtos durante o período da garantia, desde que o produto seja enviado com os portes pagos para um Centro de Assistência Autorizado. Esta garante não abrange o desgaste normal das peças ou danos resultantes de qualquer dos seguintes: Utilização negligente ou utilização indevida do produto, desgaste normal, danos, desastres naturais, utilização numa voltagem ou corrente indevida, utilização contrária às instruções de utilização, ou desmontagem, reparação ou alteração por um técnico que não os do Centro de Assistência Autorizada. Não é necessário devolver o Cartão de Registo do Proprietário para fins de cobertura da garantia. Esta garantia fornece-lhe direitos jurídicos específicos e pode também ter outros direitos que variam de estado para estado, província para província ou jurisdição para jurisdição. Não é fornecida mais nenhuma garantia e até à extensão proibida pela lei aplicável, qualquer garantia implícita de comercialização ou aducação para um determinado objectivo encontra-se limitada à duração desta garantia e a empresa não será responsável por danos acidentais ou consequentes.

De acordo com as Directivas Europeias de Baixa Voltagem (73/23/EEC conforme emendada pela 93/68/EEC) e da Compatibilidade Electromagnética (89/336/EEC conforme emendada pela 93/68/EEC), a marca CE foi afixada no equipamento. O seguinte importador e distribuidor mantém a declaração de conformidade no seu arquivo: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, Alemanha, info@oster-europe.com, Tel.: + 49 (0) 61 909 443 0.

Para fins de assistência, contactar:

Europa, África e Médio Oriente:

Oster GmbH

info@oster-europe.com

+49 (0) 61 909 443 0

América Latina:

Sunbeam Latin America, LLC.

5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470

Miami, FL 33126, EUA

+1 (786) 845-2540

Para obter a indicação do distribuidor Oster™ local autorizado
Visite as nossas páginas da Web em.



Oster[™]
Professional Products

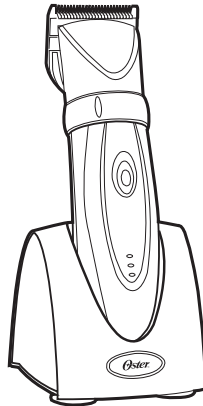
© 2012 Sunbeam Products, Inc. operando sob o nome de Jarden Consumer Solutions. Todos os direitos reservados. Distribuído pela Sunbeam Products, Inc. operando sob o nome de Jarden Consumer Solutions, Miami, Florida 33126. Impresso na China

P.N. 148891-001

Manuale d'istruzioni della tosatrice

• Solo per uso commerciale •

Per i modelli numero:
76110 e 78670



Oster
Professional Products

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Tosatrice Commerciale

Durante l'utilizzo delle apparecchiature elettriche, è importante adottare sempre delle precauzioni di base, tra cui: Prima di utilizzare la tosatrice, leggere accuratamente le istruzioni.

PERICOLO

Per ridurre il rischio di scossa elettrica:

1. Non toccare le apparecchiature eventualmente cadute in acqua. scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente.
2. Non utilizzarlo mentre si sta facendo il bagno o la doccia.
3. Non posizionare né deporre l'apparecchio in punti da cui potrebbe cadere a terra, nella vasca da bagno o nel lavandino; non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
4. Prima di effettuare la pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
5. Non appoggiare oggetti metallici sui morsetti positivo (+) e negativo (-) della batteria, sui morsetti del caricabatteria o sui morsetti della tosatrice.
6. Mantenere sempre l'apparecchio asciutto.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o infortuni personali:

1. L'apparecchiatura non deve mai essere lasciata incustodita quando è collegata alla presa.
2. È necessario che sia tenuta sotto stretta sorveglianza quando viene utilizzata nei pressi di bambini o invalidi, o su di loro.

3. L'apparecchiatura deve essere utilizzata unicamente per l'uso a cui è destinata, come specificato nel manuale; non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.
4. Solo per uso interno.
5. Non utilizzare mai il caricabatteria in presenza di cavo o spina danneggiato/a, qualora non funzioni correttamente, qualora sia caduto, sia danneggiato o caduto in acqua.
6. Mantenere il cavo del caricabatteria lontano da qualsiasi superficie calda.
7. Prestare attenzione a non far cadere né inserire alcun oggetto in alcuna apertura del caricabatteria.
8. Non utilizzare mai l'apparecchiatura se le aperture per l'aria sono bloccate o se è collocata su una superficie non rigida (quale un letto o un divano).
9. Non utilizzare all'esterno né in luoghi in cui si utilizzino prodotti aerosol o si amministrino ossigeno.
10. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di lama danneggiata o rotta: rischio di tagli o graffi alla pelle.
11. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio da deporre; continue sollecitazioni esercitate sul cavo del caricabatteria potrebbero danneggiare l'isolamento del cavo con conseguente rischio di scosse elettriche.
12. Evitare il contatto con le lame in movimento.
13. Non cercare di caricare set di batterie o dispositivi diversi dalle batterie Oster™.

14. Per scollegare, mettere tutti i comandi su "OFF" (SPENTO), quindi staccare la spina dalla presa.
15. Durante l'uso, non collocare o lasciare l'apparecchiatura dove potrebbe essere:
 - 1) danneggiata da animali, oppure
 - 2) esposta alle intemperie;
16. Non gettare le batterie scariche nel fuoco.
17. Questa apparecchiatura serve unicamente per il taglio del pelo.
18. Evitare l'attorcigliamento del cavo durante l'uso. Se dovesse succedere interrompere l'uso e raddrizzare il cavo.

19. Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenze, salvo essi abbiano avuto la supervisione o le istruzioni riguardo all'uso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per impedire che giochino con l'apparecchiatura.
20. Modello 078670 da usare solo per tosatura.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

NON UTILIZZARE QUESTA TOSATRICE PRIMA DI AVER LETTO LE PRESENTI ISTRUZIONI D'USO.

UTILIZZARE LA TOSATRICE CON IL VOLTAGGIO SPECIFICATO SULL'APPARECCHIATURA

INFORMAZIONI SULLA TOSATRICE

CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

Collocare la tosatrice sul supporto caricatore o collegarla direttamente alla presa elettrica con l'apposito cavo di alimentazione.

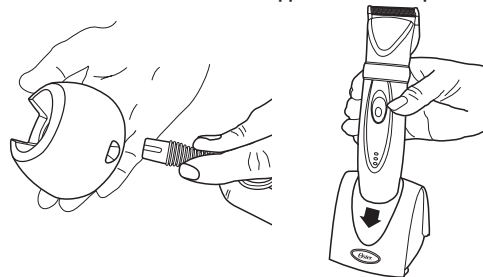
Questa tosatrice è dotata di un **INDICATORE LED** di controllo

Modello	Carica	15 minuti rimanenti	Caricamento completo	Errore di sistema
76110	Lampeggio spia verde	rossa fissa	verde fissa	rosso lampeggiante
78670	Lampeggiante blu	rossa fissa	Colore blu metallizzato	rosso lampeggiante

Quando la batteria della tosatrice è scarica, la spia LED sarà rossa e fissa fino a esaurimento totale della batteria. A questo punto, si raccomanda di collocare la tosatrice sul caricatore o di collegarla alla presa di corrente con l'apposito cavo di alimentazione.

RICARICA CON IL RELATIVO SUPPORTO

- Inserire il cavo di alimentazione del supporto di ricarica in una presa di tensione nominale pari a quella dell'apparecchio.
- Inserire l'altra estremità nel supporto di ricarica. Tenere presente che il cavo potrà essere inserito solamente dal lato appropriato.
- Verificare che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione "Off".



- Inserire la tosatrice nel supporto di ricarica in modo tale che la parte superiore dell'apparecchio sia rivolta verso di voi e i contatti della tosatrice siano allineati ai contatti posti sul supporto di ricarica. La parte superiore dell'apparecchio corrisponde al lato in cui si trova l'interruttore.
- La spia LED si accenderà non appena la tosatrice viene inserita correttamente nel supporto di ricarica e avviene il contatto.
- Se la spia LED non si accende, reinserire la tosatrice nella base di ricarica e adagiarla delicatamente in modo che si inserisca nei contatti. Se la spia LED non dovesse accendersi, potrebbe esserci dello sporco o del grasso sui contatti della base di ricarica o sulla stessa tosatrice. Pulire i contatti utilizzando un detergente approvato, quindi reinserire la tosatrice nel supporto di ricarica. Qualora la spia LED continuasse a non accendersi, attenersi alla procedura di restituzione riportata al paragrafo Garanzia e Assistenza.
- Le spie LED resteranno accese finché l'apparecchio è inserito nel supporto di ricarica.

RICARICA CON IL CAVO D'ALIMENTAZIONE

- Inserire il cavo di alimentazione in una presa di tensione nominale pari a quella dell'apparecchio.
- Inserire l'altra estremità nella tosatrice. Tenere presente che il cavo potrà essere inserito nella tosatrice solamente dal lato appropriato.
- Verificare che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione "Off".
- La spia LED si accenderà quando il cavo sarà correttamente inserito nella tosatrice.

- Se la spia LED non si accende, allora reinserire il cavo nella tosatrice e spingere delicatamente sulla stessa per inserirla nei contatti. Se la spia LED non dovesse ancora accendersi, potrebbe esserci dello sporco o del grasso sulla stessa o sul cavo. Pulire i contatti con una soluzione detergente idonea. Qualora non dovesse ancora funzionare, attenersi alla procedura di restituzione riportata al paragrafo Garanzia e Assistenza.
- La spia LED resterà accesa finché l'apparecchio è collegato al cavo d'alimentazione e il cavo inserito nella presa a parete.

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA AL LITIO

NOTA: Per avere la sicurezza che la nuova batteria raggiunga il massimo potenziale, bisogna farla scaricare completamente dopo il primo uso. Questa operazione dovrà essere eseguita solo una volta.

Dopo lo scaricamento completo, la piena ricarica della batteria richiederà non più di 120 minuti.

Il potenziale completo della batteria sarà raggiunto approssimativamente dalle 5 alle 10 volte dopo che la tosatrice sarà stata collegata al caricatore o alla spina di alimentazione, anche se non scaricata completamente.

Inoltre, per assicurare la longevità di questa potente batteria, la tosatrice deve essere utilizzata dopo essere stata adeguatamente pulita, affilata e lubrificando regolarmente le lame.

Quando la batteria è completamente carica, la tosatrice può essere usata fino a 2 ore senza la necessità di essere collegata all'alimentazione elettrica. La capacità viene raggiunta dopo circa 1 - 5 cicli di carica.

Queste batterie non sono sostituibili. Per le istruzioni sullo smaltimento delle batterie al Litio si prega di far riferimento alla sezione "SMALTIMENTO DELLE BATTERIE" alla fine del presente manuale.

AZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

La tosatrice è stata pensata per l'utilizzo con cavo o in modalità cordless. Il metodo consigliato è quest'ultimo perché garantisce una maggior durata della batteria.

Prima dell'uso, applicare sempre sulle lame una o due gocce di lubrificante per lame fornito in dotazione o altro lubrificante approvato Oster™.

Le lame devono essere accuratamente pulite dopo ogni uso. L'efficacia del taglio potrebbe ridursi e le lame e il motore potrebbero danneggiarsi in caso di utilizzo dell'apparecchio su pelo sporco o su cui siano stati applicati prodotti di styling. Utilizzare sempre la tosatrice su pelo pulito.

AVVERTENZA

Non lasciare mai incustodito l'apparecchio quando in funzione o quando l'interruttore è in posizione ON. Prima di posizionare l'apparecchio sul supporto di ricarica o prima di utilizzare il cavo accessorio, SPENGERE sempre l'apparecchio.

UTILIZZO IN MODALITÀ CORDLESS

- Rimuovere la tosatrice dal supporto di ricarica. (Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere il paragrafo "Ricarica dell'apparecchio"). La spia LED si spegnerà.
- Accendere la tosatrice agendo sull'interruttore "On-Off" ubicato sulla parte superiore dell'apparecchio.
- Al termine dell'utilizzo, spegnere la tosatrice.
- Per proteggere le lame, coprirle con la relativa protezione fornita in dotazione.
- Se la tosatrice non si accende, è possibile che la batteria sia completamente esaurita e probabilmente dovrà essere parzialmente ricaricata prima di poter riutilizzare l'apparecchio. Si prega di seguire le procedure di ricarica e di far ricaricare la batteria per circa 120 minuti.

UTILIZZO CON CAVO

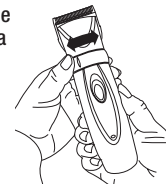
La tosatrice è stata pensata per l'utilizzo con cavo d'alimentazione ausiliario in caso di batteria scarica e conseguente mancata accensione dell'apparecchio. Qualora la batteria sia scarica e l'apparecchio non funzioni più o qualora si noti una riduzione di potenza, sarà possibile continuare a utilizzare l'apparecchio inserendo un'estremità del cavo d'alimentazione nell'apparecchio e l'altra estremità in una presa a parete approvata.

- Spegner l'apparecchio spostando l'interruttore in posizione OFF.
- Inserire il cavo d'alimentazione in una presa di tensione nominale pari a quella dell'apparecchio.
- Inserire l'altra estremità nella tosatrice. Tenere presente che il cavo potrà essere inserito nella tosatrice solamente dal lato appropriato.
- Verificare che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione "Off".
- Accendere la tosatrice girando l'interruttore On-Off su ON e procedere con l'uso.
- Al termine dell'utilizzo, spegnere l'apparecchio.
- Per proteggere le lame, coprirle con la relativa protezione fornita in dotazione.
- Inserire la tosatrice nel supporto di ricarica o nel cavo di alimentazione. (Vedere il paragrafo "Ricarica dell'apparecchio".)

REGOLAZIONE DELLE LAME

Questo apparecchio è dotato di meccanismo di regolazione delle lame rotanti. Si prega di fare riferimento alla scheda delle dimensioni delle lame per la lunghezza dei capelli ogni volta che si presenti la necessità di regolazione.

- Per aumentare la lunghezza dei capelli rispetto al cuoio capelluto, girare l'anello di regolazione da destra verso sinistra.
- Per diminuire la lunghezza dei capelli rispetto al cuoio capelluto, girare l'anello di regolazione da sinistra a destra.

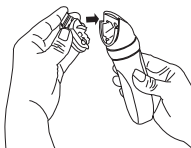


REGOLAZIONE						
BELLEZZA	Lama Misura #1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
	Lama Misura #1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)	40 1/100" (0,25mm)



SOSTITUZIONE DELLE LAME

- Per togliere o sostituire la lama, accertarsi che l'interruttore sia situato in posizione off. Scollegare l'apparecchio dal cavo di alimentazione se utilizzato in quel momento. Situare la levetta di regolazione sulla posizione più lunga (più in alto) all'estrema sinistra. Spingere quindi verso il basso la lama impugnando con decisione l'apparecchio.
- Per sostituire la lama, abbassare la linguetta di regolazione delle lame fino a farla rientrare nel rispettivo ricettacolo sulla tosatrice e inserire la lama. Se questa manovra risulta difficile, allora girare a sinistra la levetta di regolazione o a destra fino a quando si ferma e ripetere la procedura.



PETTINI GUIDA ACCESSORI

ATTENZIONE: PETTINI GUIDA METALLICI DI ACCIAIO INOSSIDABILE DA USARE SOLO SU ANIMALI.

L'unità include vari pettini guida accessori, che permettono di aumentare funzionalità e uso dell'unità. La misura del pettine si trova nella parte inferiore del pettine accessorio. Per ottenere la lunghezza corretta per ogni pettine, regolare la lunghezza della lama a quella di taglio più corta.

ATTENZIONE - TOGLIERE LA LAMETTA SOLO QUANDO L'INDICATORE DI REGOLAZIONE SI TROVA IN POSIZIONE, ALTRIMENTI SIA LA LAMA CHE LA TOSATRICE POTREBBERO SUBIRE DANNI

INSERIMENTO DEL PETTINE ACCESSORIO

- Inserire il bordo di taglio della lama nel pettine accessorio.
- Farlo scattare nell'estremità posteriore della lama premendo il pettine guida accessorio.

REMOZIONE DEL PETTINE ACCESSORIO

- Premere il pettine guida accessorio finché si sgancia dalla lama metallica.
- Continuare ad estrarre il pettine accessorio dal bordo di taglio della lama fino a sganciare il pettine accessorio.

AVVERTENZA

LE BATTERIE DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE IN MODO APPROPRIATO.

- Prima di eliminare l'apparecchio, rimuovere la batteria.
- Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete.
- Smaltire la batteria adottando le dovute norme di sicurezza.

Smaltimento nei paesi della UE

Non smaltire l'apparecchio con altri rifiuti domestici. Secondo le direttive governative della UE riguardanti gli apparecchi elettrici ed elettronici, depositare le batterie o i prodotti con funzionamento a batteria indesiderati nel più vicino centro di riciclaggio. Il corretto smaltimento assicurerà la protezione dell'ambiente e aiuterà a prevenire un potenziale impatto dannoso su persone e ambiente.

Per il mantenimento o la rimozione della batteria e/o la riparazione del presente apparato si prega di mettersi in contatto con un Centro Servizi Autorizzato.



Smaltimento nei paesi non UE

Si prega di smaltire l'apparecchio in maniera rispettosa per l'ambiente, in conformità con le leggi e i regolamenti nazionali, statali e locali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non riparte o non si riaccende velocemente nel momento in cui non è collegato alla corrente	Quando l'apparecchio non è collegato o settato su ON (I) - la memoria eseguirà sempre autonomamente il "RE-BOOT", ovvero il riavvio.	Girare l'interruttore della tosatrice su OFF (O) e quindi su ON (I) per ricommetterla in funzione

INFORMAZIONI SULL'ASSISTENZA TECNICA

Come e dove ricevere assistenza

INFORMAZIONI • NON DISTRUGGERE • LEGGERE ATTENTAMENTE

La nostra azienda è stata fondata sul principio del servizio reso all'utente, sia progettando prodotti di qualità superiore sia mantenendoli in condizioni da offrire un servizio duraturo. Ecco perché supportiamo la nostra reputazione di offerta di prodotti di qualità superiore, assicurando le migliori strutture possibili di assistenza per la regolazione e la riparazione, quando queste sono necessarie. Conservare la scatola e l'imballaggio originale, se possibile, per facilitare il confezionamento del prodotto in caso di necessità di intervento.

COME OTTENERE ASSISTENZA IN CASO DI NECESSITÀ

Per conoscere il recapito del distributore più vicino, visitare l'indirizzo:
WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Dopo aver individuato un centro di assistenza, portarvi il prodotto. Per facilitare il confezionamento del prodotto, utilizzare i materiali originali di imballaggio originale, se si possiedono ancora.
2. Se è necessario spedire l'unità al centro di assistenza:
 - a. Imballarla con attenzione in una scatola di cartone, circondandola con abbondante carta accartocciata o altra imbottitura. Fissare con nastro o legare bene la scatola.
 - b. La garanzia non copre i danni di trasporto. Scrivere correttamente sulla confezione l'indirizzo del Centro di assistenza più vicino. Non dimenticare di indicare il nome e l'indirizzo del mittente, compreso il codice postale.
 - c. Il vostro ufficio postale sarà in grado di informarvi sulla tariffa di spedizione appropriata e assicurare la confezione contro la perdita.
3. Se si restituisce una tosatrice, allegare le lame.
4. Quando si ordinano le parti o gli accessori, specificare il numero di intervento (o il numero del Modello e la lettera della serie) indicato sul prodotto.

GARANZIA LIMITATA

Il prodotto è garantito per un anno dalla data di acquisto sui difetti meccanici e delle parti elettriche nei materiali e di fabbricazione. L'obbligo del produttore previsto dal presente documento è limitato alla riparazione di tali prodotti durante il periodo di garanzia, a condizione che il prodotto venga inviato a carico del mittente ad un centro autorizzato di assistenza. La garanzia non copre le parti soggette a normale usura o i danni causati da uno dei casi seguenti: negligenza o uso improprio del prodotto, usura e rotture dovute al normale uso, danni, cause di forza maggiore, uso con tensione o corrente scorretta, utilizzo contrario alle istruzioni, o smontaggio, riparazione o alterazioni da parte di qualcuno che non fa parte del centro di assistenza autorizzato. Per la copertura della garanzia non è necessario presentare la Scheda di registrazione del proprietario (OwnerRegistration Card). La presente garanzia riconosce diritti legali specifici e l'acquirente potrebbe avere anche altri diritti che variano da stato a stato, da provincia a provincia e da giurisdizione a giurisdizione. Non viene fornita nessun'altra garanzia e, nell'ambito dei divieti della legge in vigore, qualunque garanzia implicita di commerciabilità o di idoneità per uno scopo particolare viene limitato alla durata della presente garanzia. Inoltre, l'azienda declina ogni responsabilità riguardo a danni incidentali o conseguenti. In conformità con le Direttive europee sui dispositivi a basso voltaggio (73/23/CEE, con gli emendamenti della 93/68/CEE) e sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE, emendata dalla 93/68/CEE), all'apparecchiatura è stato affisso il marchio CE. La dichiarazione di conformità viene conservata nell'archivio del seguente importatore e distributore: OsterGmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, tel. + 49 (0) 61 909 443 0.

Per la manutenzione, contattare:

Europa, Africa e Medio Oriente:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

America Latina:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126 USA
+1 (786) 845-2540

**Per conoscere il proprio distributor Oster™ autorizzato,
visitare il nostro sito web all'indirizzo.**


Oster[™]
Professional Products

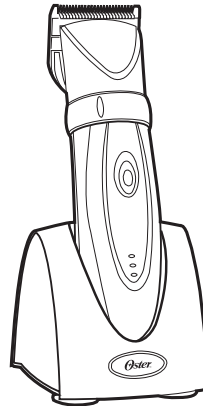
© 2012 Sunbeam Products, Inc. operante come Jarden Consumer Solutions. Tutti i diritti riservati. Distribuito da Sunbeam Products, Inc. operante come Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126 USA.
Stampato in Cina

Cod. n° 148891-001

Brugervejledning for klipper

• Kun til kommercielt brug •

For modelnummer:
76110 og 78670



Oster
Professional Products

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Kommerciel Trimmer

Når et elektrisk apparat anvendes, bør de grundlæggende forholdsregler altid følges, inklusive følgende: Inden dette apparat tages i brug, skal alle anvisningerne læses.

FARE

For at reducere risikoen for elektrisk stød:

1. Ræk ikke ud efter et apparat der er faldet i vandet. Tag straks stikket ud.
2. Apparatet må ikke bruges i badet eller i bruseren.
3. Apparatet må ikke anbringes eller opbevares på steder, hvor det kan falde eller trækkes ned i badekarret eller vasken, Apparatet må ikke anbringes eller lægges i vand eller andet væske.
4. Tag stikket ud af apparatet inden det rengøres, der påsættes eller udtages dele.
5. Der må ikke placeres metalgenstande over de positive (+) og negative (-) batteriklemmer, opladerens eller trimmerens klemmer.
6. Enheden skal altid holdes tørt.

ADVARSEL

For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskade:

1. Et apparat må aldrig efterlades uden tilsyn så længe det sidder i stikket.
2. Det er nødvendigt at holde nøje tilsyn med dette apparat, hvis det anvendes af eller på eller i nærheden af børn eller handikappede.

3. Man må kun bruge apparatet til det tilsigtede brug, som beskrevet i denne brugsvejledning. Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
4. Kun til indendørsbrug.
5. Opladeren må ikke bruges, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt, skadet eller sænket i vand. Returner apparatet til et servicecenter for eftersyn og reparation.
6. Opladerens ledning skal holdes væk fra varme overflader.
7. Man må aldrig droppe eller stikke genstande ind i nogen af opladerens åbninger.
8. Brug aldrig apparatet, hvis luftmundingerne er blokerede eller hvis man sidder ovenpå bløde overflader (såsom senge eller sofaer).
9. Apparatet må ikke bruges eller betjenes udendørs hvor der anvendes aerosol sprayprodukter, eller hvor der indgives ilt.
10. Apparatet må ikke bruges, hvis bladene eller kammene er skadede eller ødelagte, da de kan ridse eller skære huden.
11. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet når det opbevares. Konstant belastning af opladerledningens isolering kan skade ledningen og medføre risiko for elektrisk stød.
12. Undgå kontakt med de bevægelige blade.
13. Der må ikke gøres forsøg på at oplade batteripakker eller anordningen med andet end Oster™ batterier.

14. For at koble fra, drej alle knapper om til "OFF" (sluk), træk derefter stikket ud af stikkontakten.
15. Mens apparatet er i drift, må man ikke placere eller lade det ligge, hvor det kan forventes at:
 - 1) blive beskadiget af dyr eller
 - 2) udsættes for vejr.
16. Opbrugte batteripakker må ikke bortskaffes ved brænding.
17. Dette apparat er kun beregnet med hensigt på trimning.
18. Undgå at filtrere ledningen sammen eller at slå bugter på den under trimning. Hvis ledningen skulle blive sammenfiltret eller slå bugter, skal man holde op med at trimme og rette ledningen ud.
19. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, mentale eller sensoriske funktionsevner eller som mangler erfaring og kundskab til det, medmindre de er blevet overvågede eller fået vejledning i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
20. Model 078670 anvendes udelukkende til trimning.

DISSE ANVISNINGER SKAL OPBEVARES

TRIMMEREN MÅ IKKE ANVENDES FØR DU HAR LÆST DISSE BETJENINGSANVISNINGER ARBEJDSSPÆNDING STÅR ANGIVET PÅ TRIMMEREN

OM DENNE TRIMMER

OPLADNING AF ENHEDEN

Sæt trimmer på opladningstilstand eller tilslut direkte til strømforsyningsLEDning.

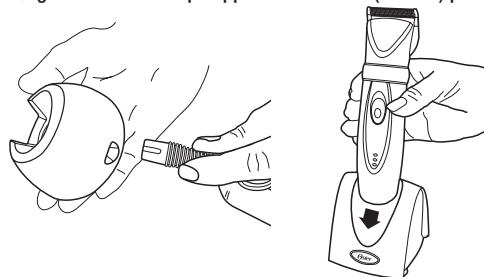
Denne trimmer har en LED-INDIKATOR for kontrol

Model	Lader op	15 minutter tilbage	Helt opladet	Systemsfejl
76110	Grønt blinklys	solidt rødt	solidt grønt	rødt blinklys
78670	Blinkende blå	solidt rødt	Fast blå	rødt blinklys

Når trimmerbatteri er lavt, vil LED'en blive solid rød, indtil batteri drænes. På dette tidspunkt er det anbefalet at placere trimmeren på opladningsstativet eller sætte den i el-LEDningen.

OPLADNING MED OPLADEREN

- Stik opladerens ledning ind i en stikkontakt med en spænding, der passer til din enhed.
- Stik den anden ende ind i opladeren. Bemærk at ledningen kun passer ind i opladeren med den korrekte retning.
- Sørg for at kontakten på apparatet er i "Off" (slukket) position.



- Sæt trimmeren ind i opladeren således at toppen af enheden vender mod dig, og trimmerens kontaktflader er på linje med opladerens kontaktflader. Enhedens top er den side med kontakten og trykknapskontrol.
- LEDen begynder at lyse hvis trimmeren er indsat korrekt i opladeren, og den opnår kontakt.
- Hvis LED-lyset ikke tænder, slut trimmeren igen til opladeren og tryk trimmeren forsigtigt ned for at tilkoble kontakterne. Hvis LEDen ikke tænder, så kan der måske være snavs eller fedt i kontakterne på opladeren eller trimmer. Rens kontaktfladerne med et godkendt rengøringsmiddel og sæt trimmeren tilbage i opladeren. Hvis LEDen stadigvæk ikke kan tænde, så følg returneringsproceduren under garantien og servicesektion.
- LEDen lyser så længe enheden er i opladeren.

OPLADNING DIREKTE MED STRØMLEDNINGEN

- Stik ledningen ind i en stikkontakt med en spænding, der passer til enheden.
- Sæt den anden ende ind i trimmeren. Bemærk at ledningen kun passer i trimmeren med den korrekte retning.
- Sørg for at kontakten på enheden er i "Off" (slukket) position.
- LEDen begynder at lyse hvis ledningen er indsat korrekt i trimmeren.
- Hvis LEDen ikke tænder, tilslut ledningen i trimmeren og tryk forsigtigt i trimmeren for at tilkoble kontakterne. Hvis LEDen ikke tænder, så kan der måske være snavs eller fedt i kontakterne på trimmeren eller ledning. Rens kontakterne med et godkendt rengøringsmiddel. Hvis LEDen stadigvæk ikke kan tænde, følg returneringsproceduren under garantien og servicesektion.

- LEDen vil stå tændt så længe enheden er forbundet til strømledning og ledningen er sluttet til væggen.

OM LiION BATTERI

BEMÆRK: For at sikre at det nye batteri opnår sit fulde potentiale, burde batteriet være helt udladet efter første brug. Denne operation skal kun udføres en gang.

Det vil ikke tage mere end 120 minutter for batteriet at blive helt opladet, såfremt det er helt udladet.

Batteriets fulde potentiale vil opnås efter trimmeren er blevet tilsluttet opladningsstativet eller strømforsyningsLEDning cirka 5 til 10 gange, selv om det ikke er helt udladet.

Desuden, for at sikre holdbarheden af dette stærke batteri, skal trimmeren betjenes med hensigtsmæssigt rengjorte, skærpede og olierede blade hele tiden.

Når batteriet er helt opladet, kan trimmeren bruges i op til 2 timer uden at skal tilsluttes strømforsyningen. Denne kapacitet opnås efter cirka 1 - 5 opladningscyklusser.

Disse batterier er ikke udskiftelige. For instruktioner om bortskaffelse af LiION-batteriet, bedes du henvise til "BATTERIBORTSKAFFELSE"-afsnittet ved slutning af denne manual.

SÅDAN BETJENES ENHEDEN

Trimmeren er designet til betjening i enten ledningsfri eller ledningsforbundet tilstand. Den foretrukne metode er ledningsfri, da den sikrer at batteriernes levetid er længere.

Tilsæt altid en til to dråber af det medfølgende smøremiddel eller et andet smøremiddel godkendt af Oster™ på bladene inden brug.

Blade burde rengøres hensigtsmæssig efter hver brug.

Trimmeeffektiviteten kan blive svækket, og bladene og motoren kan blive skadet, hvis snavset hår eller hårprodukter tilsættes. Sørg altid for at håret er rent inden trimmeren bruges.

ADVARSEL

Trimmeren må ikke efterlades uden opsyn når den kører eller når kontakten er i ON (tændt) position. Enheden skal altid være på OFF (slukket) inden den sættes i opladeren, eller inden strømledningen tages i brug.

LEDNINGSFRI BETJENING

- Tag trimmeren ud af opladeren. (Se afsnittet med titlen "OPLADNING AF ENHEDEN" inden første brug.) LEDen burde slukkes.
- Tænd trimmeren med "On-Off"-kontakten (Tænd/Sluk) på toppen af enheden og brug trimmeren.
- Sluk trimmeren når du er færdig med at bruge den.
- For at beskytte bladene, skal de dækkes med den medfølgende bladskaerm.

- Hvis trimmeren ikke tænder, er batteriet måske helt udladet og skal oplades delvist, før det kan bruges igen. Følg opladningsproceduren og lad batteriet oplade i cirka 120 minutter.

LEDNINGSFORBUNDET BETJENING

Trimmeren er designet til at bruge strømledningen hvis batteriet er fladt, og hvis enheden derfor ikke tænder. Hvis batteriet er fladt og enheden er holdt op med at fungere, eller hvis du bemærker at effekten er reduceret, kan du stadig betjene det ved at sætte den ene ende af strømledningen ind i enheden og den anden ende i stikkontakten.

- Slå enheden FRA ved at dreje kontakten til OFF (Slukket) position.
- Stik strømledningen ind i en stikkontakt med en spænding, der passer til enheden.
- Stik den anden ende ind i trimmeren. Bemærk at ledningen kun passer ind i trimmeren med den korrekte retning.
- Sørg for at trimmerens kontakt er i "Off"(slukket) position.
- Sæt trimmeren TIL (ON) med brug af Til-Fra (On-Off)-kontakten og brug trimmeren.
- Sluk enheden når du er færdig med at bruge den.
- For at beskytte bladene, skal de dækkes med den medfølgende bladskaerm.
- Sæt trimmeren ind i opladeren og kobl strømledningen til. (Se sektionen med titlen "OPLADNING AF ENHEDEN".)

BLADJUSTERING

Denne enhed er udstyret med en roterende justeringsmekanisme for blade. Du bedes henvise til bladstørrelsesdiagrammet for hårlængde til hver indstilling.

- Drej bladets justeringsring fra højre til venstre, for at øge længden af hår der er tilbage på skalpen.
- Drej bladets justeringsring fra venstre til højre, for at mindske længden af hår der er tilbage på skalpen.

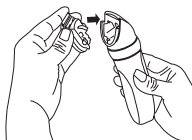


		INDSTILLING				
SKØNHED	Blads-tørrelser #1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
	Blads-tørrelser #1	9 (2mm)	10 (1,5mm)	15 (1,2mm)	30 (0,5mm)	40 (0,25mm)
DYR	Blads-tørrelser #1	9 (2mm)	10 (1,5mm)	15 (1,2mm)	30 (0,5mm)	40 (0,25mm)
	Blads-tørrelser #1	9 (2mm)	10 (1,5mm)	15 (1,2mm)	30 (0,5mm)	40 (0,25mm)



BLADUDSKIFTNING

- For at fjerne eller udskifte bladet, sørg for at strømkontakten er i frapositionen. Kobl enheden fra tilbehørsLEDningen, hvis den er i brug. Drej bladets justeringsknap til den længste (højeste) indstilling, yderst til venstre. Bagefter træk ned på bladet, mens enheden holdes fast.
- For at udskifte bladet, stil fanen på bladsættet i række med fanens stik på trimmeren og tryk bladet i. Hvis du har problemer med dette, så drej justeringsringen til venstre eller højre, indtil den stopper, og gentag proceduren.



EKSTRA BLADKAMME

ADVARSEL: FØREKAMME I RUSTFRIT STÅL SKAL KUN ANVENDES TIL DYR.

Din enhed kommer med flere bladkamme. De leveres for at forøge funktionsdygtigheden og fornøjelse af din enhed. Kamstørrelsen lokaliseres på bunden af kammen. For at opnå de rigtige længder for hver kam, juster bladlængden til den mindste skærelængde.

BEMÆRKNING - BLADET MÅ KUN FJERNES, NÅR JUSTERINGSINDIKATOR ER I POSITIONEN, ELLERS KAN BÅDE BLAD- OG TRIMMERMEKANISMERNE BESKADIGES

INDSÆTNING AF KAMMEN

- Sæt bladets skærekant ind i kammen.
- Tryk fast på bagsiden af bladet og skub den ned på styrekammen.

SÅDAN FJERNES KAMMEN

- Skub styrekammen op indtil den frigøres fra metalbladet.
- Forsæt med at løfte kammen væk fra bladets skærekant indtil kammen frigøres.

ADVARSEL

BATTERIERNE SKAL GENBRUGES ELLER BORTSKAFFES PÅ FORSVARLIG MÅDE.

1. Batteriet skal tages ud af enheden inden den bortskaffes.
2. Når batteriet tages ud, skal enheden frakobles strømforsyningen.
3. Batteriet skal bortskaffes på forsvarlig måde.

Bortskaffelse i EU-landene

Smid ikke enheden ud sammen med husholdningsaffaldet. Ifølg EU-direktivet om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater, skal uønskede batterier og/eller batteridrevne produkter afleveres på det lokale genbrugscenter. En korrekt bortskaffelse er med til at beskytte miljøet og forebygger eventuelle skader på mennesker og miljø. For at fjerne batteriet eller for vedligeholdelse og/eller reparation af denne enhed skal man indgå kontrakt med et Autoriseret Servicecenter.



Bortskaffelse i ikke-EU-lande

Ved udløbet af enhedens levetid skal den bortskaffes på en miljømæssig forsvarlig måde. i overensstemmelse med nationale, amts- og lokale love og reguleringer.

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Enhed vil måske ikke starte, hvis den trækkes ud og sættes hurtigt i	Når enheden trækkes ud og sættes i TIL (I)- , vil hukommelse altid "NULSTILLE" sig selv igen	Sæt trimmeren i FRA(OFF) (O)-position, og så sæt trimmeren i TIL (ON) (I)-position, for at starte

SERVICEINFORMATION

Hvor og hvordan man kan få eftersyn

INFORMATION • MÅ IKKE ØDELÆGGES • SKAL LÆSES OMHYGGELIGT

Grunden for vores virksomhed er bygget op omkring vores serviceprincip til alle brugerne, både ved designet af ekstrafine produkter og ved at holde dem i god stand for at give mange arbejdstimer. Dette er grunden til, hvorfor vi sikrer vores ry som producent af kvalitetsprodukter ved at give de bedste mulige servicefaciliteter til afpasning og reparationer ved behov. Bevar venligst originalemballagen samt karton, hvis det er muligt, for at gøre emballeringen af produktet lettere, hvis et eftersyn er nødvendigt.

AT FÅ EFTERSYN VED BEHOV

Find den nærmeste forhandler på:
WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

1. Når du har fundet en servicestation, tag produktet med til eftersyn. For at gøre indpakning af produktet lettere, anvend originalemballagen eller pakke, hvis du stadig har dem.
2. Hvis det er nødvendigt at sende enheden til servicestationen:
 - a. Pak den omhyggeligt ind i holdbart karton og med rigeligt avispapir eller anden udstopning rundt omkring. Tape eller bind kartonet forsvarligt fast.
 - b. Garantien dækker ikke skader under transport. Angiv omhyggeligt adressen til nærmeste Servicestation. Glem ikke afsenderens navn og adresse, inklusive postnummer.
 - c. Dit lokale postkontor kan oplyse dig om korrekt porto og forsikre pakken imod tab.
3. Hvis du returnerer en trimmer, medtag bladene.
4. Når du bestiller reservedele eller tilbehør, skal servicenummeret angives (eller model- og serienummer), som står angivet på produktet

BEGRÆNSET GARANTI

Dette produkt er med garanti i et år efter købet for at være fri for mekaniske og elektriske materialefejl eller manglende håndværkmæssigt arbejde. Producenten er i begrænset omfang forpligtet til at reparere produkter under garantiperioden, forudsat at produktet med forudbetaling sendes til en Autoriseret Servicestation. Denne garanti dækker ikke normal slitage af delene eller skader til følge af: Forsømmelig brug eller misbrug af produktet, normal slitage, skader, force majeure, brug ved forkert spænding eller strøm, al brug stik imod brugsvejledningen eller demontering, reparation eller modificering af andre personer end en Autoriseret Servicestation. Det er ikke nødvendigt at returnere Registreringskortet for garantidækning. Denne garanti giver bestemte lovformelige rettigheder og det er også muligt at man har andre rettigheder, som kan varierer fra land til land, provins til provins og jurisdiktion til jurisdiktion. Der gives ingen andre garantier og kun i udstrækningen af gældende lov. Enhver forudsat salgbarheds- eller egnethedsgaranti til et bestemt formål begrænses af varigheden af denne garanti og virksomheden er ikke ansvarlig for alle tilfældige eller deraf betingede skader.

I overensstemmelse med EU-direktiverne for lavspænding (73/23/EEC som rettet af 93/68/EEC) samt Elektromagnetisk kompatibilitet (89/336/EEC som rettet af 93/68/EEC), er CE-mærket anbragt på udstyret. Følgende importører og forhandlere har den arkiverede konformitetserklæring: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, Tlf + 49 (0) 61 909 443 0.

For eftersyn, kontakt venligst:

Europa, Afrika og Mellemøsten:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Latinamerika:

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

**For at finde en lokal Oster™ autoriseret forhandler
Besøg da venligst vores Website under.**

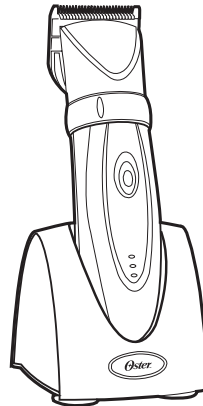

Professional Products

© 2012 Sunbeam Products, Inc. er handelsvirksomheden Jarden Consumer Solutions. Alle rettigheder forbeholdt. Distribueres af Sunbeam Products, Inc. som er handelsvirksomheden Jarden Consumer Solutions, Miami, FL 33126.
Trykket i Kina
Varenr. 148891-001

NÁVOD K POUŽITÍ

• Pouze pro komerční účely •

Pro modely číslo:
76110 a 78670



Oster
Professional Products

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Komerční stříhací strojek
Při používání elektrického
zařízení je třeba vždy dodržovat
základní bezpečnostní opatření,
včetně následujících:
**Před použitím tohoto stříhacího
strojku si přečtěte veškeré pokyny.**

NEBEZPEČÍ

Abyste snížili riziko elektrického
šoku:

1. Nesahejte na přístroj, který spadl do vody. Okamžitě jej odpojte z elektriny.
2. Nepoužívejte jej při koupání nebo ve sprše.
3. Přístroj nepokládejte a neskladujte na místě, ze kterého může spadnout nebo být stažen do vody nebo umývadla. Nenalévejte do něj vodu a neupouštějte jej do vody nebo jiných tekutin.
4. Před čištěním přístroje odpojte z elektriny.
5. Nepokládejte kovové předměty přes kladné (+) a záporné (-) svorky baterií, nabíjecí svorky nebo svorky stříhacího strojku.
6. Udržujte přístroj vždy suchý.

VAROVÁNÍ

Abyste snížili riziko popálenin,
požáru, elektrického šoku nebo
poranění osob:

1. Připojené zařízení nikdy nepochávejte bez dozoru.
2. Při použití přístroje v blízkosti dětí či postižených osob je nutný pečlivý dohled.
3. Přístroj používejte pouze k příslušným účelům v souladu

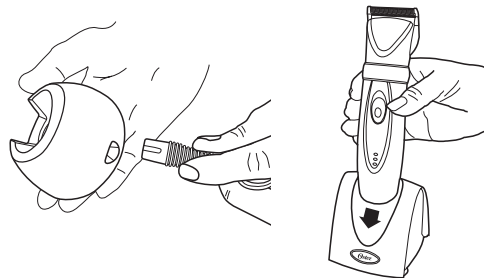
s popisem v této příručce.
Nepoužívejte příslušenství
bez doporučení výrobce.

4. Pouze k použití uvnitř.
5. Nikdy nabíječku nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud řádně nefunguje, pokud upadla, byla poškozena nebo spadla do vody.
6. Kabel nabíječky uchovávejte mimo horké povrchy.
7. Nikdy nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty do žádného otvoru na nabíječce.
8. Se zařízením nikdy nepracujte, jestliže jsou zablokovány ventilační otvory a ani ve chvíli, kdy sedíte na měkké ploše (např. na posteli či pohovce).
9. Nepoužívejte přístroj venku ani tam, kde jsou používány výrobky s aerosolovým sprejem nebo kde se manipuluje s kyslíkem.
10. Nepoužívejte tento přístroj s poškozeným nebo zlomeným stříhacím nožem, může dojít k pořezání nebo poškrábání pokožky.
11. Při uložení neomotávejte kabel okolo přístroje. Trvalý tlak na kabel nabíječky může poškodit izolaci kabelu a způsobit nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
12. Nedotýkejte se stříhacího nože, který se pohybuje.
13. Nepokoušejte se nabít jinou baterii nebo zařízení, než příslušnou baterii Oster™.
14. Při odpojování nastavte všechny ovládací prvky na „VYP.“ a pak vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

15. Během používání zařízení nepokládejte ani nenechávejte na místech, kde lze předpokládat:
 - 1) poškození zvířetem nebo
 - 2) vystavení přístroje působení povětrnostních podmínek.
16. Vybité baterie nelikvidujte v ohni.
17. Toto zařízení slouží pouze ke stříhání.
18. Při stříhání zamezte zamotání a zkroucení kabelu. Jestliže dojde k zamotání či zkroucení kabelu, zastavte práci a kabel narovnejte.
19. Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí s výjimkou zajištění patřičného dohledu nebo poučení o používání zařízení ze strany osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Je třeba dohlédnout na děti a postarat se, aby si se zařízením nehrály.
20. Model 078670 se používá pouze pro stříhání.

NABÍJENÍ V NABÍJECÍM STOJANU

- Síťový kabel nabíjecího stojanu zasuňte do zásuvky se jmenovitým napětím pro váš přístroj.
- Druhý konec kabelu zasuňte do nabíjecího stojanu. Kabel bude do nabíjecího stojanu pasovat pouze správným koncem.
- Ujistěte se, že spínač na přístroji je v poloze „Vypnuto“.



TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

STŘIHAČÍ STROJEK NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI NEPŘEČTETE TYTO POKYNY K POUŽÍVÁNÍ.

PRACUJTE S NAPĚTÍM UVEDENÝM NA STROJKU

INFORMACE O STŘIHAČÍM STROJKU

NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

Dejte strojek na vlasy do nabíjecího stojánu, nebo jej přímo připojte k napájecímu kabelu.

Tento strojek na vlasy má jednu KONTROLKU LED

Model	Nabíjení	Zbývá 15 minut	Plně nabitá	Chyba systému
76110	bliká zeleně	svítí červeně	svítí zeleně	bliká červeně
78670	Mordá blikající	svítí červeně	Modrá stabilní	bliká červeně

Pokud je baterie ve strojků slabá, dioda začne svítit červeně, dokud se baterie úplně nevybijí. V tomto okamžiku se doporučuje dát strojek na vlasy do nabíječky nebo k němu připojit napájecí kabel.

- Stříhač strojek vložte do nabíjecího stojanu tak, že horní část přístroje směřuje na vás a kontakty strojku jsou spojeny s kontakty na nabíjecím stojanu. Horní část přístroje je ta se spínačem a LED kontrolkami. Horní část přístroje je strana, kde se provádí ovládání přepínačem a tlačítkem.
- Pokud je strojek správně umístěn v nabíjecím stojanu a probíhá kontakt, LED kontrolky se začnou zapínat.
- Pokud se LED světlo nerozsvítí, zasuňte strojek na vlasy znovu do nabíjecího stojánu a zatlačte jej mírně dolů, aby kontakty zapadly. Jestliže se LED světlo nerozsvítí, pak mohou být znečištěné nebo zamaštěné kontakty nabíjecího stojánu nebo strojku na vlasy. Kontakty vyčistěte vhodným čisticím roztokem a strojek opětovně vložte do nabíjecího stojanu. Pokud se LED kontrolky stále nezapnou, pak postupujte podle postupu vrácení výrobku, který je popsán v části záruka a servis.
- LED kontrolky budou svítit, dokud bude přístroj v nabíjecím stojanu.

NABÍJENÍ PŘÍMO POMOCÍ SÍŤOVÉHO KABELU

- Síťový kabel zasuňte do zásuvky se jmenovitým napětím pro váš přístroj.
- Druhý konec zasuňte do stříhač strojku. Kabel bude do stříhač strojku pasovat pouze správným koncem.
- Ujistěte se, že spínač na přístroji je v poloze „Vypnuto“.
- Pokud je síťový kabel do strojku správně zasunut, LED kontrolky se začnou zapínat.

- Pokud se LED světlo nerozsvítí, znovu zasuňte šňůru do strojku na vlasy a mírně šňůru zatlačte dovnitř, aby kontakty zapadly. Jestliže se LED světlo nerozsvítí, mohou být znečištěné nebo zamaštěné kontakty strojku na vlasy nebo šňůry. Vyčistěte kontakty schváleným čisticím roztokem. Jestliže se LED světlo přesto nerozsvítí, zašlete přístroj zpět, jak je uvedeno v kapitole Záruka a servis.
- LED kontrolky budou svítit, dokud bude přístroj připojen k síťovému kabelu a síťový kabel bude připojen do zdi.

O BATERII LiION

POZNÁMKA: Jestliže chcete, aby u nové baterie byla plně využita její kapacita, doporučuje se ji při prvním použití zcela vybit. Tuto operaci stačí provést pouze jednou.

Úplné nabítí zcela vybité baterie nebude trvat déle než 120 minut.

Baterie dosáhne plné kapacity přibližně po 5 až 10 připojeních strojku k nabíječce nebo napájecímu kabelu, i když nebyla zcela vybitá.

Pro zachování dlouhé životnosti této výkonné baterie je rovněž důležité, aby se ve strojků vždy používala řádně vyčištěná, nabroušená a namazaná stříhací hlavička.

Když je baterie zcela nabitá, můžete strojek na vlasy používat až 2 hodiny, aniž by bylo nutné ho připojit ke zdroji napájení. Této kapacity dosáhnete přibližně po 1–5 cyklech nabíjení.

Baterie nejsou vyměnitelné. Pokyny k likvidaci baterie LiION naleznete v části „LIKVIDACE BATERIE“ na konci tohoto návodu.

PROVOZ PŘÍSTROJE

Stříhací strojek lze používat buď se síťovým kabelem, nebo bez něj. Preferovaná metoda je bez kabelu, protože se tak zajistí dlouhá životnost baterie.

Před použitím vždy naneste na stříhací nože jednu nebo dvě kapky dodaného maziva na stříhací nože nebo jiného maziva schváleného firmou Oster™.

Stříhací hlavička je nutné po každém použití správně vyčistit.

Pokud jsou vlasy špinavé nebo na ně byly nanесeny vlasové stylingové prostředky, může se efektivita stříhání snížit a může dojít k poškození nože a motoru strojku. Před použitím strojku se ujistěte, že vlasy jsou čisté.

VAROVÁNÍ

Nikdy přístroj nenechávejte bez dohledu, pokud běží nebo pokud je spínač v poloze ZAPNUTO. Přístroj vždy VYPNĚTE předtím, než jej umístíte do nabíjecího stojanu nebo před použitím doplňkového kabelu.

PROVOZ BEZ KABELU

- Stříhací strojek vyjměte z nabíjecího stojanu. (Před prvním použitím viz část nazvaná „Nabíjení přístroje“). LED kontrolky by se měly vypnout.
- Stříhací strojek zapněte spínačem „Zapnout – Vypnout“ umístěným na horní části jednotky a strojek použijte.
- Jakmile jej přestanete používat, vypněte jej.
- Stříhací nože zakryjte dodaným chráničem na ochranu nožů.
- Nemůžete-li strojek na vlasy zapnout, může být baterie úplně vybitá. Před dalším použitím bude nutné ji částečně nabít. Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nechte baterii nabíjet přibližně 120 minut.

PROVOZ ZE SÍTĚ

Pokud je baterie slabá a přístroj se proto nezapne, je možné stříhací strojek používat s doplňkovým síťovým kabelem. Když je baterie slabá a přístroj přestal pracovat nebo se snížil jeho výkon, dále jej můžete používat, když jeden konec síťového kabelu zasunete do přístroje a druhý konec do odpovídající zásuvky ve zdi.

- VYPNĚTE strojek posunutím spínače do polohy VYPNUTO.
- Síťový kabel zasuňte do zásuvky se jmenovitým napětím pro váš přístroj.
- Druhý konec zasuňte do stříhacího strojku. Kabel bude do stříhacího strojku pasovat pouze správným koncem.
- Ujistěte se, že spínač na přístroji je v poloze „Vypnuto“.
- Zapněte strojek na vlasy pomocí přepínače On-Off (Zapnuto-Vypnuto) přepnutím do polohy ON, a můžete jej používat.
- Jakmile přestanete přístroj používat, vypněte jej.
- Stříhací nože zakryjte dodaným chráničem na ochranu nožů.
- Stříhací strojek vložte do nabíjecího stojanu nebo do něj zasuňte síťový kabel. (Viz část s názvem „Nabíjení přístroje“.)

SEŘÍZENÍ STŘÍHACÍ HLAVICE

Tento přístroj je vybaven otáčecím mechanismem pro nastavení stříhací hlavičky. Procudujte si tabulku nastavení stříhací hlavičky tak, aby odpovídala délce vlasů.

- Chcete-li prodloužit délku vlasů na hlavě, otočte knoflík pro nastavení stříhací hlavičky zprava doleva.
- Chcete-li zkrátit délku vlasů na hlavě, otočte knoflík pro nastavení stříhací hlavičky zleva doprava.

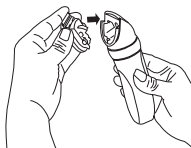


NASTAVENÍ						
KRÁSA	Stříhací nůž #1	2.6 (2,6mm)	2.4 (2,4mm)	2.0 (2,0mm)	1.2 (1,2mm)	0.5 (0,5mm)
	Velikosti					
ZVÍŘE	Stříhací nůž #1	9 5/64" (2mm)	10 1/16" (1,5mm)	15 3/64" (1,2mm)	30 1/50" (0,5mm)	40 1/100" (0,25mm)
	Velikosti					



VÝMĚNA STŘÍHACÍ HLAVICE

- Chcete-li stříhací hlavici odstranit nebo vyměnit, zkontrolujte, zda je přepínač napájení v poloze off (vypnuto). Odpojte jednotku od napájecího kabelu, který je součástí příslušenství, pokud jej právě používáte. Otočte knoflík pro nastavení stříhací hlavice do krajní polohy vlevo (nejdelší vlasy). Pevně uchopte přístroj a sejměte stříhací hlavici.
- Chcete-li stříhací hlavici vyměnit, umístěte výčnělky na hlavici tak, aby byly zarovnané s otvory na těle strojku, a zatlačte stříhací hlavici dovnitř. Pokud se vám to nedaří, otočte knoflík pro nastavení stříhací hlavice do koncové polohy vlevo nebo vpravo, a potom postup opakujte.



HŘEBENOVÉ NÁSTAVCE NA NOŽE

POZOR: VODICÍ HŘEBENY Z NEREZOVÉ OCELI LZE POUŽÍVAT POUZE U ZVÍŘAT.

Váš přístroj se dodává s několika hřebenovými nastavci na nože. Tyto nastavce jsou určeny pro zvýšení funkčnosti a využití Vašeho přístroje. Velikost hřebenu je vyznačena na spodní části hřebenového nastavce. Pro dosažení správných délek pro každý hřebenový nastavec seřídte délku stříhací hlavice na nejmenší délku stříhání.

POZNÁMKA: STŘÍHACÍ HLAVICI ODSTRAŇUJTE, JEN KDYŽ JE UKAZATEL NASTAVENÍ VE SPRÁVNÉ POLOZE, JINAK MŮŽE DOJÍT K POŠKOZENÍ HLAVICE I MECHANISMU STROJKU NA VLASY

NASUNUTÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE

- Ostří nože vložte do hřebenového nastavce.
- Pevně ho zaklapněte na konci nože zatlačením dolů na hřebenový nastavec.

ODSTRAŇENÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE

- Hřebenový nastavec tlačte nahoru, dokud se neuvolní z kovového nože.
- Dále nadzvedávejte hřebenový nastavec z ostří nože, dokud není zcela uvolněn.

VAROVÁNÍ

BATERIE MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNY NEBO ŘÁDNĚ LIKVIDOVÁNY.

1. Než přístroj vyhodíte, musíte z něj vyjmout baterii.
2. Při vyjímání baterie musí být přístroj odpojen od napájení elektrickým proudem.
3. Baterii bezpečně zlikvidujte.

Sběr a recyklace v zemích EU

Nevhazujte do domácího odpadu. Sběr a recyklace se řídí směrnici EU o sběru a recyklaci elektrických a elektronických přístrojů, odnese prosím nežádoucí baterie a/nebo přístroje obsluhované bateriemi do Vašeho místního recyklačního centra. Správný sběr a recyklace zajistí ochranu životního prostředí a ochrání před možným škodlivým dopadem na lidskou životní prostředí.



Pro vyjmutí nebo údržbu baterií a/nebo opravu tohoto přístroje kontaktujte prosím autorizované servisní centrum.

Sběr a recyklace v zemích, jež nejsou členy EU

Při likvidaci přístroje po uplynutí jeho doby životnosti berte prosím ohled na životní prostředí, v souladu s národními, státními a místními zákony a směrnici.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Přístroj se nemusí spustit, pokud jej rychle odpojíte od napájení a znovu rychle zapnete	Jakmile dojde k odpojení přístroje od napájení a jeho rychlému ZAPNUTÍ (I), paměť se vždy RESTARTUJE	Spusťte strojek na vlasy tím, že jej nejprve VYPNETE, tzn. dáte do polohy (O), a potom znovu ZAPNETE, tzn. dáte do polohy (I).

SERVISNÍ INFORMACE

Jak a kde získat servisní služby INFORMACE • NENIČTE • ČTĚTE PEČLIVĚ

Základem našeho podnikání je princip služeb uživatelům s navrhováním kvalitnějších produktů a jejich udržováním na úrovni zajišťující dlouhodobé používání. Proto svou dobrou pověst výrobce vysoce kvalitních produktů podporujeme rovněž poskytováním nejlepšího možného servisního vybavení pro případ nutnosti seřízení či opravy. Ponechte si pokud možno originální obalové materiály a krabici – usnadníte si zabalení výrobku v případě potřeby jeho odeslání do servisu.

JAK ZÍSKAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY SERVISNÍ SLUŽBY

K vyhledání nejbližšího distributora využijte webovou adresu:
WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

- Po zjištění adresy se obraťte na příslušný servis. K zajištění snazšího zabalení produktu použijte původní obalové materiály a krabici, pokud je máte k dispozici.
- Bude-li nutné přístroj do servisu zaslat poštou:
 - Zabalte jej pečlivě do dobré lepenkové krabice vyskládané množstvím zmačkaného papíru či jiného měkkého materiálu. Krabici pevně zalepte nebo zavažte.
 - Záruka se nevztahuje na škody způsobené přepravou. Balíček zašlete do nejbližšího servisu. Nezapomeňte uvést své jméno a zpáteční adresu včetně PSC.
 - Pošta vám sdělí správnou výši poštovného a může balíček pojistit proti ztrátě.
- Při zasílání strojků přiložte také čepele.
- Při objednávání dílů a příslušenství uvádějte servisní číslo (nebo č. modelu a písmeno série) uvedená na produktu.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Na výrobek se poskytuje jednoletá záruční lhůta od data nákupu, jež se vztahuje na mechanické a elektrické vady materiálu či chyby při zpracování. Povinnosti výrobce jsou tedy omezeny na opravu produktů během záruční doby za předpokladu, že bude výrobek s uhrazeným poštovným zaslán do autorizovaného servisu. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení dílů ani na škody vzniklé za níže uvedených okolností: nedbalým nebo nesprávným používáním výrobku, normálním opotřebením, poškozením, zásahem „vyšší mocí“, použitím nesprávného napětí či proudu, používáním v rozporu s návodem k obsluze, demontáží, opravou či pozměněním jinou osobou než pracovníkem autorizovaného servisu. K uplatnění záruky není nutné vrácení registrační karty vlastníka. Tato záruka uživateli poskytuje konkrétní zákonná práva, kromě nichž může mít ještě jiná práva, jež se v různých státech, krajích či administrativních oblastech liší. Nejsou poskytovány žádné jiné záruky a v rozsahu omezeném platným právním řádem je jakákoli předpokládaná záruka obchodovatelnosti či vhodnosti pro určitý účel omezena na dobu trvání této záruky. Výrobce neodpovídá za náhodné ani následné škody.

Na toto zařízení bylo připevněno označení CE v souladu s evropskými směrnici pro nízké napětí (73/23/EEC ve znění směrnice 93/68/EEC) a elektromagnetickou kompatibilitu (89/336/EEC ve znění směrnice 93/68/EEC). Prohlášení o shodě je v evidenci u dovozce a distributora: Oster GmbH, Gerbermühlstrasse 32, D-65795, Hattersheim, Germany, info@oster-europe.com, tel: + 49 (0) 61 909 443 0.

Kontakty na servisní služby:

Evropa, Afrika a Střední východ:

Oster GmbH
info@oster-europe.com
+49 (0) 61 909 443 0

Latinská Amerika

Sunbeam Latin America, LLC.
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470
Miami, FL 33126
+1 (786) 845-2540

Kontakty na místní autorizované distributory Oster™

Navštivte naše webové stránky na adrese.



Oster[™]
Professional Products

© 2012 Sunbeam Products, Inc., podnikající jako Jarden Consumer Solutions.
Všechna práva vyhrazena. Distribuce: Sunbeam Products, Inc., podnikající jako
Jarden Consumer Solutions Miami, FL 33126.
Vytisknuto v Číně GCDS-OST25097-SZ Č. d. 148891-001